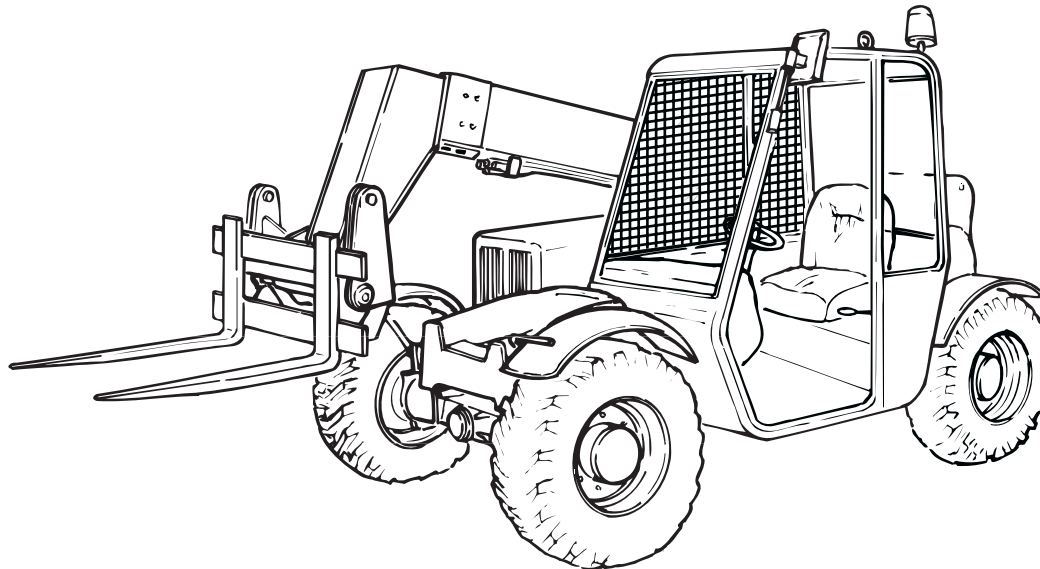


TEREXLIFT

TX51-19 S

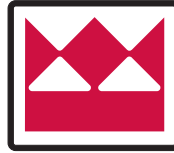
**CATALOGO PARTI DI RICAMBIO
SPARE PARTS CATALOGUE
CATALOGUE DE PIECES DETACHEES
ERSATZTEILKATALOG
CATALOGO DE PIEZAS DE REPUESTO**



CR 57.0400.8101

Rev.1 03/2003

Matr.



TEREXLIFT

TEREXLIFT S.r.l.

ZONA INDUSTRIALE I-06019 UMBERTIDE (PG) - ITALIA

Telefono +39 075 941811 - Telefax +39 075 9415382

TIMBRO DEL RIVENDITORE O DEL CENTRO DI ASSISTENZA AUTORIZZATO
STAMP OF AGENT OR AUTHORISED CUSTOMER SERVICE
CACHET DE L'AGENT OU DU CENTRE DE SERVICE APRES-VENTE AGREE
STEMPEL DES VERTRETERERS ODER DES AUTORISIERTEN KUNDENDIENST-ZENTRUMS
SELLO DEL AGENTE O CENTRO DE ASISTENCIA AUTORIZADO

TEREXLIFT S.r.l.

Tutti i diritti riservati - Stampato in Italia

Nessuna parte di questo manuale può essere riprodotta, memorizzata in un sistema di archiviazione o trasmessa a terzi in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, senza una preventiva autorizzazione scritta di TEREXLIFT S.r.l.

TEREXLIFT S.r.l. si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento e senza preavviso, modifiche e miglioramenti ai suoi prodotti allo scopo di elevarne costantemente la qualità, pertanto anche questa pubblicazione può essere soggetta a modifiche.

TEREXLIFT S.r.l.

All rights reserved - Printed in Italy

Neither the whole of this document nor any individual portion thereof may be reproduced, stored on an electronic filing system or transmitted to third parties in any form or by any means, without the prior written consent of TEREXLIFT S.r.l. The technical data contained in this document is indicative and not binding, insofar as TEREXLIFT S.r.l. reserves the right to make modifications and improvements to its products at any time in order to enhance the quality thereof.

TEREXLIFT S.r.l.

Tous droits réservés - Imprimé en Italie

Il est interdit de procéder à la reproduction intégrale ou partielle de ce document, à sa mise en mémoire dans un système d'archives ou à sa transmission à des tiers sous n'importe quelle forme sans l'autorisation écrite préalable de TEREXLIFT S.r.l.

Les données techniques contenues dans ce document sont fournies à titre indicatif et non contraignant, dans la mesure où TEREXLIFT S.r.l. se réserve le droit d'apporter en tout moment des modifications et des améliorations à ses produits pour en élever constamment la qualité.

TEREXLIFT S.r.l.

Alle Rechte vorbehalten - Gedruckt in Italien.

Das gesamte vorliegende Dokument und einzelne Teile davon dürfen ohne die vorherige, schriftliche Genehmigung von TEREXLIFT S.r.l. in keiner Weise wiedergegeben, archiviert, gespeichert oder an Dritte weitergegeben werden.

Die im vorliegenden Dokument enthaltenen technischen Daten sind unverbindlich. Aufgrund der ständigen Qualitätssteigerung behält sich TEREXLIFT S.r.l. das Recht vor, jederzeit Änderungen und Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen.

TEREXLIFT S.r.l.

Todos los derechos reservados - Impreso en Italia

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada o transmitida de ninguna forma, no por ningún medio, sin la previa autorización escrita por parte de TEREXLIFT S.r.l.

Los datos técnicos contenidos en este documento son indicativos y no constituyen compromiso, ya que TEREXLIFT S.r.l. se reserva el derecho de realizar en cualquier momento modificaciones y mejoras en sus productos con el objeto de incrementar constantemente su calidad.

ITALIANO

INTRODUZIONE	pagina	4
DESCRIZIONE DELLA TAVOLA RICAMBI	pagina	6
SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI USATI	pagina	9
ISTRUZIONI PER L'ORDINAZIONE DEI RICAMBI	pagina	10
INDICE DEI GRUPPI FUNZIONALI	pagina	a seguire
TAVOLE RICAMBI	pagina	a seguire
INDICE PROGRESSIVO DELLE TAVOLE	pagina	a seguire
INDICE SOMMARIZZATO DELLE PARTI DI RICAMBIO	pagina	a seguire

ENGLISH

INTRODUCTION	page	4
DESCRIPTION OF SPARE PARTS ILLUSTRATION	page	6
EXPLANATION OF SYMBOLS USED	page	9
ORDERING PARTS	page	10
INDEX OF MACHINE GROUPS AND ASSEMBLIES	page	and foll.
SPARE PART ILLUSTRATIONS	page	and foll.
NUMERICAL INDEX OF ILLUSTRATIONS	page	and foll.
SUMMARY INDEX OF SPARE PARTS	page	and foll.

FRANÇAIS

INTRODUCTION	page	4
DESCRIPTION DU TABLEAU DES PIÈCES DE RECHANGE ..	page	6
EXPLICATION DES SYMBOLES UTILISÉS	page	9
CONSIGNES POUR LA COMMANDE	page	10
INDEX DES GROUPES FONCTIONNELS DE LA MACHINE ...	page	à suivre
TABLEAU DES PIÈCES DE RECHANGE	page	à suivre
INDEX PROGRESSIF DES TABLEAUX DES PIÈCES DE		
RECHANGE	page	à suivre
INDEX SOMMAIRE DES PIÈCES DE RECHANGE	page	à suivre

DEUTSCH

EINLEITUNG	Seite	4
BESCHREIBUNG DER ERSATZTEIL-ÜBERSICHT	Seite	6
ERKLÄRUNG DER VERWENDETEN SYMBOLE	Seite	9
ANWEISUNGEN FÜR DIE BESTELLUNG	Seite	10
VERZEICHNIS DER MASCHINENGRUPPEN	Seite	anschließend
ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN	Seite	anschließend
NUMMERNVERZEICHNIS DER ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN	Seite	anschließend
ZUSAMMENFASSUNG DER ERSATZTEILE	Seite	anschließend

ESPAÑOL

INTRODUCCION	página	4
DESCRIPCION DE LA TABLA DE RECAMBIOS	página	6
EXPLICACION DE LOS SIMBOLOS UTILIZADOS	página	9
INSTRUCCIONES DE PEDIDO	página	10
INDICE DE LOS GRUPOS FUNCIONALES DE LA		
MAQUINA	página	a cont.
TABLAS Y RECAMBIOS	página	a cont.
INDICE PROGRESIVO DE LAS TABLAS DE RECAMBIOS ..	página	a cont.
INDICE RESUMIDO DE LAS PARTES DE RECAMBIO	página	a cont.

ITALIANO

- Questo catalogo è stato realizzato per consentire la ricerca e l'ordinazione delle parti di ricambio, e per verificare la posizione di montaggio delle parti di ricambio a magazzino.
- Il catalogo è così composto: da pagina 4 a pagina 10 vi sono le istruzioni di consultazione e di ordinazione delle parti di ricambio (impaginate in senso verticale); da pagina 11 in poi vi sono le vere e proprie pagine di consultazione del catalogo (impaginate in senso orizzontale).
- Ogni macchina è suddivisa in gruppi funzionali, come illustrato a pagina 11, e ciascun gruppo può essere composto da una o più tavole in funzione della sua complessità.
- L'indice dei gruppi funzionali è la **chiave di ricerca principale** attraverso la quale si giunge alla tavola ricambi desiderata e, successivamente, alla parte desiderata.

N.B. Le tavole ricambi sono presentate in ordine di codice progressivo (dal più basso al più alto): un utilizzatore esperto può consultare le tavole senza dover passare ogni volta dall'indice dei gruppi funzionali.

- Una **chiave di ricerca secondaria** è rappresentata dall'indice sommarizzato delle parti di ricambio, attraverso il quale è possibile fare il percorso inverso: dato cioè il codice del ricambio si può determinare la denominazione, in quali tavole è presente, in che quantità e in quale posizione è richiamato nell'illustrazione.
- L'indice delle tavole serve invece per avere un prospetto rapido di tutte le tavole ricambi presenti secondo l'ordine di impaginazione.
- Per ulteriori chiarimenti contattare il Servizio Assistenza Tecnica TEREXLIFT.

ENGLISH

- This catalogue has been designed to help you identify, locate and order replacement parts and to check the assembly position of the spare parts in stock.
- The catalogue is arranged as follows: pages 4 to 10 contain instructions on how to use the catalogue and order spare parts (vertical layout); the main body of the catalogue begins on page 11 (horizontal layout) and includes the various search indexes and the spare parts illustrations themselves.
- Each machine is divided into several functional groups or assemblies, as shown on page 11, and each functional group is in turn composed of one or more spare parts illustrations, depending on its complexity.
- The index of functional groups or assemblies is therefore **the main search key** you should use to locate the illustration you want and the specific part you require.

N.B. The illustrations are presented in numerical sequence by their code

number (from the lowest to the highest): an expert user can therefore consult them without having to go via the index of functional groups.

- **A secondary search key** is the summary index of spare parts which can be used to perform the process in reverse: i.e. given the spare part number you can identify the name of the part, the illustration in which it is shown, its quantity and its position number in the illustration.
- The index of illustrations is intended as a quick overview of all the illustrations included in the catalogue, in the order in which they appear.
- For more information, please contact the TEREXLIFT Customer Service.

FRANÇAIS

- Ce catalogue a été réalisé pour permettre la recherche et la commande de pièces de rechange et pour vérifier la position de montage des pièces de rechange en stock.
- Le catalogue est composé de la façon suivante: de la page 4 à la page 10, il contient les instructions pour la consultation et la commande des pièces de rechange (disposées dans le sens vertical); la page 11 et les pages suivantes constituent les pages de consultation à proprement parler (disposées dans le sens horizontal), elles contiennent les index de recherche et les tableaux des pièces de rechange.
- Chaque machine est subdivisée en plusieurs groupes fonctionnels comme l'illustre la page 11 et chaque groupe fonctionnel est composé à son tour d'un ou de plusieurs tableaux de pièces de rechange, selon sa complexité.
- L'index des groupes fonctionnels est donc la **clé de recherche principale** à travers laquelle on arrive au tableau désiré puis à la pièce de rechange proprement dite.

N.B. Les tableaux de pièces de rechange sont présentés en ordre de code progressif (du plus petit au plus grand): un utilisateur expert peut ainsi les consulter sans devoir passer par l'index des groupes fonctionnels.

- Une **clé de recherche secondaire** est représentée par l'index sommaire des pièces de rechange à travers lequel on peut effectuer le parcours inverse: connaissant le code de la pièce, on peut arriver à sa désignation exacte, au numéro du tableau où elle se trouve, à la quantité et au numéro de position de la pièce sur l'illustration.
- L'index des tableaux sert enfin à avoir une vision rapide de tous les tableaux de pièces de rechange présents, dans l'ordre de mise en page.
- Pour toute précision, contacter le Service Après Vente TEREXLIFT.

DEUTSCH

- Dieser Katalog wurde erstellt, um Ihnen bei der Auffindung und Bestellung von Ersatzteilen zu helfen und um die MontagePosition der lagernden Ersatzteile prüfen zu können.
- Der Katalog ist folgendermaßen aufgebaut: von Seite 4 bis Seite 10 sind die Anweisungen darüber enthalten, wie der Katalog verwendet wird und wie Ersatzteile bestellt werden (vertikales Layout); ab Seite 11 beginnt der eigentliche Katalog (horizontales Layout), darin finden Sie die Verzeichnisse zur Auffindung der Ersatzteile und die Ersatzteil-Übersichten.
- Jede Maschine ist in mehrere Funktionsgruppen unterteilt - wie auf Seite 11 dargestellt wird - und je nach Größe besteht jede Funktionsgruppe wiederum aus einer oder mehreren Ersatzteil-Übersichten.
- Das Verzeichnis der Funktionsgruppen ist der **Hauptschlüssel zur Auffindung** des Ersatzteils. Über dieses Verzeichnis kommt man zur gewünschten Ersatzteil-Übersicht und anschließend zum erforderlichen Ersatzteil.

N.B. Die Ersatzteil-Übersichten sind fortlaufend nummeriert (von der untersten zur obersten): Ein geschickter Benutzer geht direkt auf diese Übersichten über, ohne jedesmal im Verzeichnis der Funktionsgruppen nachzuschlagen.

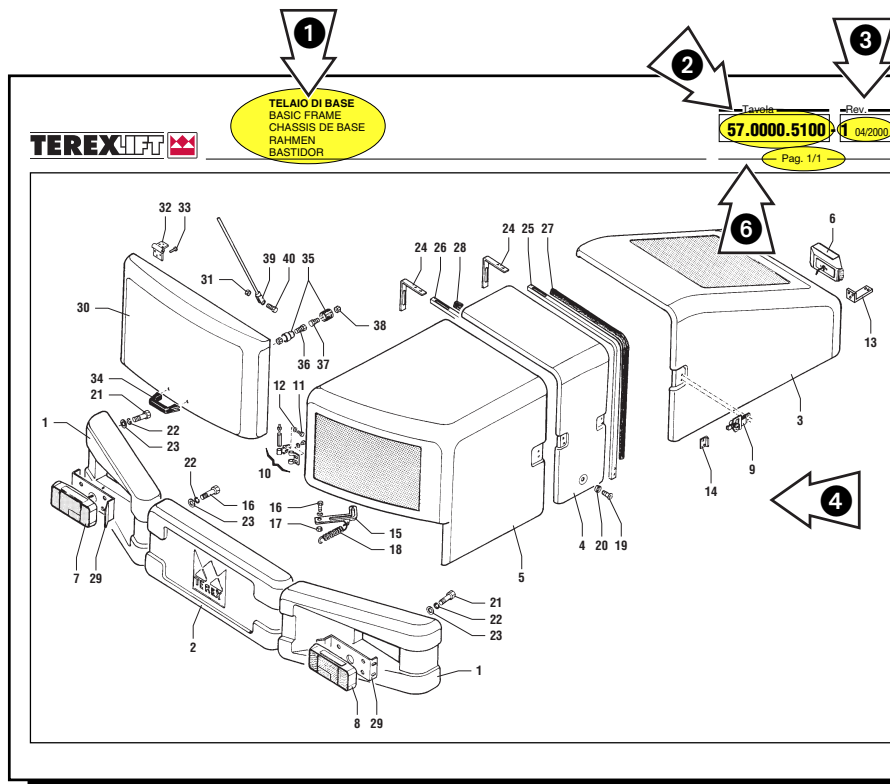
- Die Ersatzteil-Zusammenfassung stellt die **zweite Nachschlagehilfe** dar. Ober die Zusammenfassung ist es möglich, in umgekehrter Reihenfolge vorzugehen: d.h. über den angeführten Ersatzteil-Code kann der Name des Ersatzteils, die Übersicht auf der er abgebildet ist, wie oft er vorkommt und seine Positions-Nummer auf der Übersicht festgestellt werden.
- Mit dem Übersichts-Verzeichnis hat man einen schnellen Überblick auf alle vorhandenen Ersatzteil-Übersichten, in der Reihenfolge in der sie angeführt sind.
- Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an den TEREXLIFT-Kundendienst.

ESPAÑOL

- Este catálogo ha sido realizado para permitir la búsqueda y la petición de las partes de recambio, y para verificar la posición de montaje de las partes de recambio del almacén.
- El catálogo está compuesto como a continuación: de la página 4 a la página 10 están las instrucciones de consulta y pedidos de las partes de recambio (impresas en sentido vertical); a partir de la página 11, están las verdadera y propiamente dichas páginas de consulta del catálogo (impresas en sentido horizontal), y que comprenden los índices de búsqueda y las tablas de recambios verdadera y propiamente dichas.
- Cada máquina está subdividida en más de un grupo funcional, como se ilustra en la página 11, y cada grupo funcional está, a su vez, compuesto por una o más tablas de recambios según su complejidad.
- El índice de los grupos funcionales es por lo tanto **la clave de búsqueda principal** a través de la cual se llega a la tabla recambios deseada y sucesivamente a la parte de recambio.

N.B. Las tablas de recambios se presentan en orden de código progresivo (del más bajo al más alto): un usuario experto puede, de este modo, consultar sin tener que pasar cada vez por el índice de los grupos funcionales.

- Una **clave de búsqueda secundaria** la representa el índice resumido de las partes de recambio, a través del cual es posible hacer el recorrido contrario: es decir, dado el código del recambio se puede determinar la denominación del recambio, en qué tabla recambios está, en qué cantidad y en qué número de posición está representado en la ilustración.
- El índice de las tablas sirve, al contrario, para tener una perspectiva rápida de todas las tablas de recambios presentes, según el orden de la página.
- Para mayores aclaraciones contactar el Servicio de Asistencia TEREXLIFT.



7

8

9

10

5

POS.	CODICE	Q.ta	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNING	DENOMINACIONES	Note
1		4	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA	
2		2	BIELLA	CONNECTING ROD	BIELLE	PLEUEL	BIELA	00000
2		2	BIELLA	CONNECTING ROD	BIELLE	PLEUEL	BIELA	00001
3		12	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
4		12	RONDELLA ELASTICA	WASHER	RONDELLE	SCHIBE	ARANDELA	
5		4	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBUECHSE	ENGRASADOR	
6		2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR	
7		2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO	
8		2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR	
9		6	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR	
10		2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR	
11		2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	ABSTANDSTÜCK	SEPARADOR	
12		1	GUIDAFUNE	ROPEGUIDE	GUIDAGE DU CABLE	SEILFÜHRUNG	GUIA CABLE	
13		1	GUIDAFUNE	ROPEGUIDE	GUIDAGE DU CABLE	SEILFÜHRUNG	GUIA CABLE	*
14		1	TESTATA BRACCIO	ARM HEAD	TETE BRAS	KOPF ARM	CABEZA BRAZO	
15		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
16		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
17		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
18		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	83°
19		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
20		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
21		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
22		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
23		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
24		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
25		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
26		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	
27		1	SPINA	PIN	CHEVILLE	STIFT	PERNO	

1/1

Tavola
57.0000.5100

Rev
1 04/2000

2

3

6

ITALIANO

- 1 Titolo della tavola
- 2 Codice della tavola
- 3 Indice di revisione della tavola e relativa data di aggiornamento
- 4 Illustrazione (disegno esploso, disegno tecnico o fotografia)
- 5 **NOTE.** E' composta da 3 colonne: **A**, **B**, **C**
 Colonna **A**: con il simbolo ♦ vengono identificati i componenti che TEREXLIFT consiglia di tenere a magazzino
 Colonna **B**: vedi spiegazione simboli a pagina 9.
 Colonna **C**: identifica la validità della parte in base al n° di matricola della macchina (fino a matricola **M**, a partire da matricola **M**).
- 6 Numeri che indicano la progressione e la quantità di pagine in cui si sviluppa la distinta della tavola
- 7 Colonna **POS.**: sono indicati i numeri di posizione delle parti di ricambio illustrate
- 8 Colonna **CODICE**: sono indicati i codici TEREXLIFT di identificazione univoca delle parti di ricambio
- 9 Colonna **Q.TA'**: sono indicati gli esatti quantitativi di parti di ricambio presenti in quella tavola
- 10 Colonna **DENOMINAZIONE** in 5 lingue: sono indicate le denominazioni sintetiche delle parti di ricambio.

ENGLISH

- 1 Title of illustration
- 2 Code number of illustration
- 3 Revision number of illustration and date of revision
- 4 Illustration (exploded drawing, technical drawing or photograph)
- 5 **NOTES:** Consists of 3 columns: **A**, **B**, **C**.
 Column **A**: symbol ♦ shows the parts that TEREXLIFT recommends to keep in stock.
 Column **B**: see symbol explanation on page 9.
 Column **C**: indicates the validity of the part depending on the serial number of the machine (until serial number **M**, starting from serial number **M**).
- 6 Numbers indicating the numerical sequence and total number of pages of the parts list
- 7 **POS** (position) column: indicating the position numbers of the parts illustrated
- 8 **CODICE** (part number) column: giving the TEREXLIFT code numbers that uniquely identify the replacements parts
- 9 **Q.TA'** (quantity) column: giving the exact quantities of the parts shown in the illustration
- 10 **DENOMINAZIONE** (description) column in 5 languages: giving the short names of the replacements parts.

FRANÇAIS

- 1 Titre du tableau
- 2 Code du tableau
- 3 Indice de revisione della tavola e relativa data di aggiornamento
- 4 Illustration (vue éclatée ou dessin technique ou photographie)
- 5 **NOTES.** Formé de 3 colonnes: **A**, **B**, **C**
 Colonne **A**: le symbole ♦ montre les composants dont TEREXLIFT conseille de garder un stock.
 Colonne **B**: voir l'explication des symboles à la page 9.
 Colonne **C**: Colonne C: indique la validité du composant en fonction du numéro de série de la machine (jusqu'au numéro de série **M**, à partir du numéro de série **M**).
- 6 Numéros indiquant la progression et la quantité de pages contenant la liste des pièces illustrées
- 7 Colonne **POS.** (position): elle contient les numéros de position des pièces de rechange
- 8 Colonne **CODICE** (code): elle contient les codes TEREXLIFT d'identification des pièces de rechange
- 9 Colonne **Q.TA'** (quantité): elle contient les quantités exactes des pièces présentes dans l'illustration
- 10 Colonne **DENOMINAZIONE** (désignation) en 5 langues: elle contient la désignation synthétique des pièces.

DEUTSCH

- 1 Name der Übersicht
- 2 Code der Übersicht
- 3 Revisions-Nr. der Übersicht und Datum der Revision
- 4 Abbildung (Explosionszeichnung oder technische Zeichnung oder Foto)
- 5 **HINWEIS.** Er besteht aus 3 Spalten: **A**, **B**, **C**
 Spalte **A**: Mit dem Symbol ♦ werden Komponenten bezeichnet, die TEREXLIFT auf Lager zu halten empfiehlt
 Spalte **B**: Siehe Erklärung der Symbole auf Seite 9.
 Spalte **C**: Gibt die Gültigkeit des Teils auf Grund der Fabriknummer der Maschine an (bis Fabriknummer **M**, ab Fabriknummer **M**).
- 6 Fortlaufende Nummer der Übersicht und Anzahl der Seiten, auf denen diese Übersicht dargestellt ist
- 7 Spalte **POS.**: gibt die Positions-Nr. der dargestellten Ersatzteile an
- 8 Spalte **CODICE** (Code): gibt die TEREXLIFT-Code-Nummern an, mit der die Teile identifiziert werden
- 9 Spalte **Q.TA'** (Menge): gibt die genaue Menge der in der Übersicht dargestellten Ersatzteile an
- 10 Spalte **DENOMINAZIONE** (Bezeichnung) (in 5 Sprachen): gibt die Bezeichnung des Ersatzteils an.

ESPAÑOL

- 1 Título de la tabla
- 2 Código de la tabla
- 3 Índice de revisión de la tabla y respectiva fecha de puesta al día
- 4 Ilustración (dibujo en sección vertical o dibujo técnico o fotografía)
- 5 **NOTAS.** Comprende 3 columnas: **A**, **B**, **C**
Columna **A**: el símbolo  identifica los componentes que TEREXLIFT aconseja tener en almacén.
Columna **B**: ver la explicación de los símbolos la página 9.
Columna **C**: identifica la validez de la parte en función del n° di matrícula de la máquina (hasta n° di matrícula , desde n° di matrícula ).
- 6 Números que indican la progresión y la cantidad de páginas en que se desarrolla la lista de la tabla
- 7 Columna **POS.** (posición): están los números de posición de las partes de recambio ilustradas
- 8 Columna **CODICE** (código): están los códigos TEREXLIFT de identificación unívoca de las partes de recambio
- 9 Columna **Q.TA'** (cantidad): están las cantidades exactas de las partes de recambio presentes en la tabla
- 10 Columna **DENOMINAZIONE** (denominación) en 5 idiomas: están las denom. sintéticas de las partes de recambio.

ITALIANO**Parte di ricambio momentaneamente priva di codice.**

Per identificarla occorre specificare nell'ordine: Codice della tavola, indice di revisione, numero di posizione (2 + 3 + 7)

Parte di ricambio richiamata in altra tavola.

Per identificarla occorre riferirsi alla tavola ricambi il cui codice è riportato nella colonna denominazione 10.

Parte di ricambio che contiene ulteriori esplosioni rappresentate in altra tavola.

Il codice della nuova tavola esplosa corrisponde al codice della parte di ricambio indicata nella colonna 8.

Parte di ricambio il cui codice ha validità limitata: consultare il Servizio Assistenza Tecnica TEREXLIFT.

ENGLISH**Spare part temporarily without part number.**

To identify the part you must specify on the order the illustration code number, revision number and position number. (2 + 3 + 7)

Spare part cited in another illustration.

To identify the part you must reference the illustration whose code number is specified in the description column 10.

Spare part containing other internal parts shown in another illustration.

The code corresponds to the part number specified in the part number column 8.

Spare part whose number has limited validity: In this case contact the TEREXLIFT Customer Service.

FRANÇAIS**Pièce de rechange momentanément privée de code.**

Pour l'identifier, il faut préciser dans l'ordre le code du tableau, le numéro de révision et le numéro de position (2 + 3 + 7)

Pièce de rechange présente dans d'autres illustrations.

Pour l'identifier, il faut se référer au tableau dont le code est indiqué dans la colonne désignation 10.

Pièce de rechange contenant d'autres pièces internes, représentées dans une autre illustration.

Le code correspond au code de la pièce de rechange en question, indiqué dans la colonne code 8.

Pièce de rechange dont le code a une validité limitée: consulter le Service Après-vente TEREXLIFT.

DEUTSCH**Ersatzteil vorübergehend ohne Code.**

Um den Ersatzteil identifizieren zu können, muß bei der Bestellung der Code der jeweiligen Übersicht, die Revisions-Nummer und die Positions-Nr. des Ersatzteils angegeben werden (2 + 3 + 7)

Bei diesem Ersatzteil wird auf eine andere Übersicht verwiesen

Um diesen Ersatzteil zu identifizieren, muß man auf jene Ersatzteil-Übersicht Bezug nehmen, von der der Code in der Spalte Bezeichnung angeführt ist. 10.

Ersatzteil, der weitere innere Ersatzteile beinhaltet, die auf einer anderen Übersicht abgebildet sind und deren Nummer in der Spalte Code 8 angegeben ist.

Ersatzteile, deren Code eine beschränkte Gültigkeit haben: in diesem Fall wenden Sie sich an den TEREXLIFT- Kundendienst.

ESPAÑOL**Parte de recambio momentáneamente sin código.**

Para identificarla hay que especificar en el pedido el código de la tabla, índice de revisión y el número de posición de la parte de recambio (2 + 3 + 7)

Parte de recambio citada en otra tabla.

Para identificarla hay que referirse a la tabla recambios en cuyo código está representado en la columna denominación 10.

Parte de recambio que contiene otras partes de recambio interiores representadas en otra tabla.

Le código corresponde al mismo código de la parte de recambio, representado en la columna código 8.

Parte de recambio cuyo código tiene validez limitada: Consultar el Servicio Asistencia TEREXLIFT.

ITALIANO

Per ordinare le parti di ricambio occorre fornire al Servizio Assistenza TEREXLIFT le seguenti indicazioni:

- **Modello, tipo e numero di matricola** della macchina, nonché numero di codice e numero di revisione del catalogo ricambi (tutti questi dati sono riportati nella copertina del catalogo)
- **Codice ⑧**, denominazione ⑩ e quantità ⑨ delle parti di ricambio che si intendono ordinare.

Se alcune parti di ricambio non hanno codice (simbolo  nella colonna **NOTE ③**) occorre indicare il codice completo della tavola (② + ③) nella quale compaiono le parti di ricambio, ed il relativo numero di posizione (⑦).

- Ragione Sociale, indirizzo completo e recapito telefonico di chi effettua l'ordinazione. Occorre inoltre specificare il luogo di destinazione della merce ed il mezzo di trasporto/vettore da utilizzare (in assenza di quest'ultima indicazione TEREXLIFT si riserva di scegliere il mezzo di trasporto/vettore più opportuno).

ENGLISH

To order spare parts you must provide the TEREXLIFT Customer Service with the following information:

- **Model, type and serial number** of the machine, plus the spare parts catalogue code and revision number (all of this information is shown on the cover of the catalogue).
- **Part number ⑧**, description ⑩ and quantity ⑨ of the spare parts you wish to order.
If any of the parts do not have a part number (symbol  in the **NOTE ③** column) you must specify the complete code number of the illustration (② + ③) in which the spare parts appear, together with their position number (⑦).
- Company name, full address and telephone number of the party placing the order. You must also specify the address to which the parts should be sent and the mode of transport/carrier to be used (if this last item of information is not given, TEREXLIFT reserves the right to choose the most convenient mode of transport/carrier).

FRANÇAIS

Pour commander les pièces de rechange, il faut fournir au Service Après-Vente TEREXLIFT les indications suivantes:

- **Modèle, type et n° de fabrication** de la machine, ainsi que le numéro de code et de révision du catalogue de pièces de rechange (toutes ces données figurent sur la couverture du catalogue).
- **Code ⑧**, désignation ⑩ et quantité ⑨ des pièces de rechange que l'on désire commander.

Si certaines pièces de rechange n'ont pas de code (symbole  dans la colonne **NOTE ③**) il faut indiquer le code complet du tableau (② + ③) dans lequel se trouvent les pièces de rechange et leur numéro de position (⑦).

- Raison sociale, adresse complète et n° de téléphone de qui effectue la commande. Il faut préciser également l'adresse à laquelle expédier les pièces de rechange, ainsi que le moyen de transport et/ou le transporteur à utiliser (en l'absence d'indication à ce sujet, TEREXLIFT se réserve de choisir le moyen de transport et/ou le transporteur qui lui convient le mieux).

DEUTSCH

Bei der Bestellung von Ersatzteilen müssen dem TEREXLIFT-Kundendienst folgende Angaben gemacht werden:

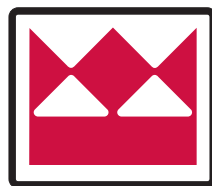
- **Modell, Typ und Serien-Nr.** der Maschine, außerdem der Code des Ersatzteil-Katalogs und die Revisionsnummer (all diese Informationen sind auf dem Titelblatt des Katalogs angeführt).
- **Code ⑧**, Bezeichnung ⑩ und Menge ⑨ der Ersatzteile, die man bestellen möchte.
Wenn einige Ersatzteile keinen Code haben (Symbol  in der Spalte **NOTE ③**) so muß die vollständige Nummer der Übersicht (② + ③), in der der Ersatzteil vorkommt, und die Positions-Nr. (⑦) angegeben werden.
- Außerdem muß die Adresse, an die die Ersatzteile geliefert werden sollen und das gewünschte Transportmittel/Transportunternehmen angeführt werden (wenn diese letzte Information nicht gegeben wird, behält sich TEREXLIFT vor, das am besten geeignete Transportmittel/Transportunternehmen nach eigenem Ermessen zu wählen).

ESPAÑOL

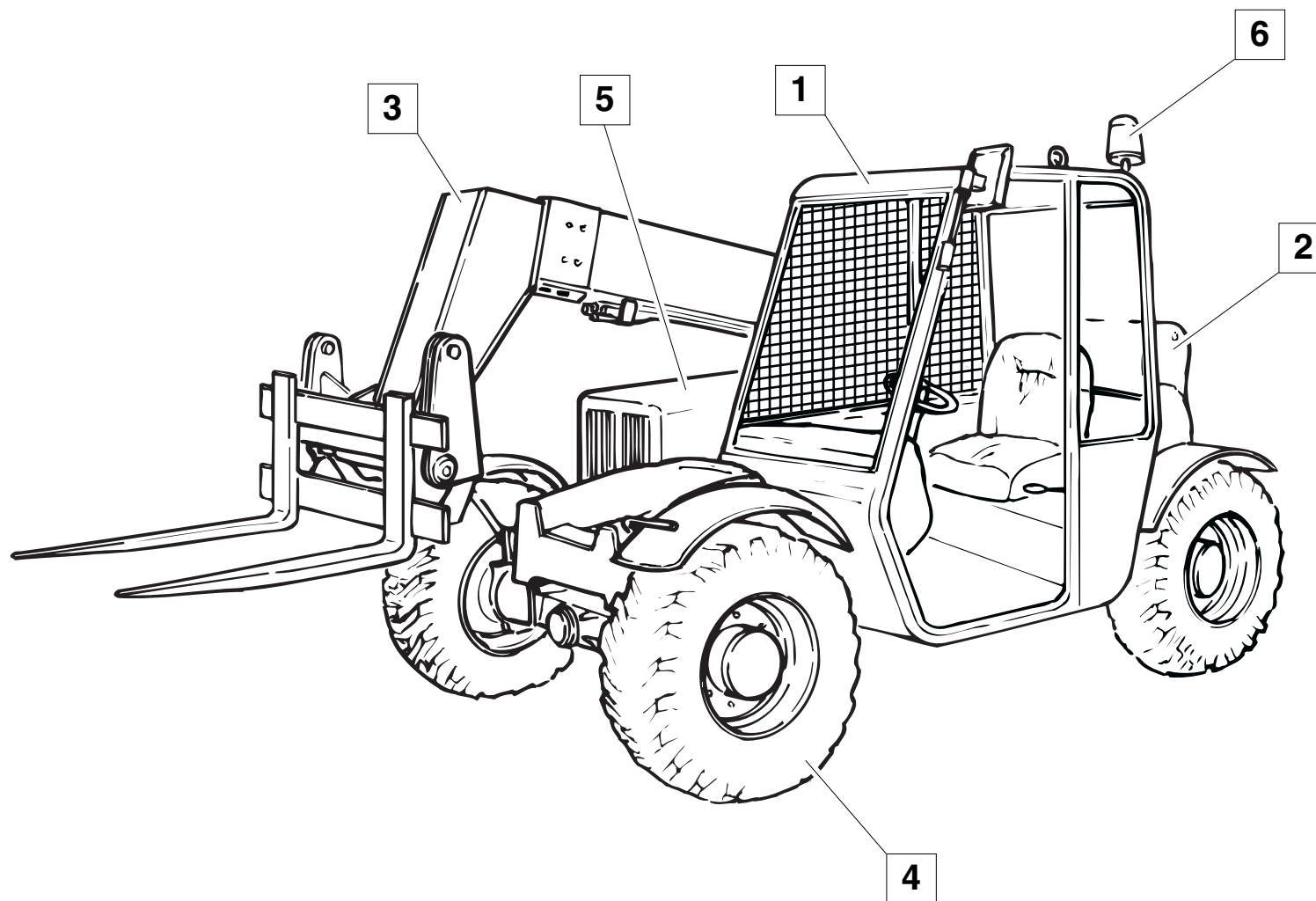
Para pedir las partes de recambio hay que dar al Servicio de Asistencia TEREXLIFT las indicaciones siguientes:

- **Modelo, tipo y número de matricula** de la máquina, así como el número de código y de revisión del catálogo recambios (todos estos datos están enumerados en la portada del catálogo).
- **Código ⑧**, denominación ⑩ y cantidad ⑨ de las partes de recambio que se quieren pedir.
Si algunas de las partes de recambio no tienen código (símbolo  en la columna **NOTE ③**) hay que indicar el código completo de la tabla (② + ③) en la que aparecen las partes de recambio, y el respectivo número de posición (⑦).
- Razón social, dirección completa y número de teléfono de quien efectúa el pedido.
Hay que precisar también la dirección a la que enviar las partes de recambio y el medio de transporte/vehículo a utilizar (en ausencia de esta última indicación TEREXLIFT se reserva la elección del medio de transporte/vehículo más oportuno).

INDICE DEI GRUPPI FUNZIONALI DELLA MACCHINA
INDEX OF MACHINE GROUPS AND ASSEMBLIES
INDEX DES GROUPES FONCTIONNELS DE LA MACHINE
VERZEICHNIS DER MASCHINENGRUPPEN
INDICE DE LOS GRUPOS FUNCIONALES DE LA MAQUINA



TEREX^{LIFT}



1

GRUPPO CABINA E POSTO DI COMANDO
CAB AND CONTROL PLACE UNIT
GROUPE CABINE ET PLACE DE COMMANDE
KABINE UND BEDIENTUNGSTAND
GRUPO CABINA Y PUESTO DE CONTROL

02896 - 1

SCATOLA PORTAFUSIBILI

FUSE BOX
BOITE A FUSIBLES
SICHERUNGSGEHAEUSE
CAJA DE FUSIBLES

602967 - 0

IMPIANTO IDRAULICO - DISTRIBUTORE COMANDI

HYDRAULIC SYSTEM - CONTROL VALVE
INSTALLATION HYDRAULIQUE - DISTRIBUTEUR COMMANDES
HYDRAULIKANLAGE - STEUERBLOCK
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - DISTRIBUDOR MANDOS

602968 - 1

IMPIANTO IDRAULICO - MANIPOLATORE (1a parte)

HYDRAULIC SYSTEM - HAND-CONTROL (1st part)
SYSTEME HYDRAULIQUE - LEVIER DE COMMANDE (1ère partie)
HYDRAULIKANLAGE - HANDSTEUERUNG (1. teil)
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - MANIPULADOR (1° parte)

602969 - 1

IMPIANTO IDRAULICO - MANIPOLATORE (2a parte)

HYDRAULIC SYSTEM - HAND-CONTROL (2nd part)
SYSTEME HYDRAULIQUE - LEVIER DE COMMANDE (2ème partie)
HYDRAULIKANLAGE - HANDSTEUERUNG (2. teil)
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - MANIPULADOR (2° parte)

602966 - 2

CRUSCOTTO

DASHBOARD
TABLEAU DE BORD
INSTRUMENTENBRETT
TABLERO DE MANDOS

602971 - 3

CABINA

CAB
CABINE
KABINE
CABINA

2

GRUPPO TELAIO
 FRAME UNIT
 GROUPE CHASSIS
 HAUPTGESTELL-AGGREGAT
 GRUPO TELAR

3

GRUPPO BRACCIO TELESCOPICO
 TELESCOPIC BOOM UNIT
 GROUPE ARM TELESCOPIQUE
 GRUPPE AUSLEGER
 GRUPO BRAZO TELESCÓPICO

602770 - 1

TELAIO
 FRAME
 CHASSIS
 RAHMEN
 BASTIDOR

602771 - 2

GRUPPO POSTERIORE TELAIO
 REAR FRAME UNIT
 GROUPE ARRIERE CHASSIS
 HINTERE RAHMENGRUPPE
 GRUPO TRASERO CHASIS

603402-0

ADESIVI E TARGHETTE
 DECALS AND PLATES
 DECALCOMANIES ET PLAQUES
 AUFKLEBER UND HINWEISTAFELN
 CALCOMANÍAS Y PLACAS

5300000100 - 1

CILINDRO SOLLEVAMENTO
 LIFTING JACK
 VERIN DE LEVAGE
 HEBEBOCK
 GATO DE IZAR

5303000100 - 1

CILINDRO EQUILIBRIO FORCHE
 COMPENSATION CYLINDER
 CYLINDRE DE COMPENSATION
 AUSGLEICHZYLINDER
 CILINDRO DE COMPENSACIÓN

5304000100 - 1

CILINDRO ARTICOLAZIONE FORCHE
 FORKS ARTICULATION CYLINDER
 CYLINDRE ARTICULATION FOURCHES
 ZYLINDER GABELGELENK
 CILINDRO ARTICULACIÓN HORQUILLAS

602772 - 2

BRACCIO
 ARM
 BRAS
 ARM
 BRAZO

602784 - 1

IMPIANTO IDRAULICO - SERVIZI

HYDRAULIC SYSTEM - AUXILIARY CIRCUITS
SYSTEME HYDRAULIQUE - CIRCUITS AUXILIAIRES
HYDRAULIKANLAGE - HILFSMOTOREN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - SERVICIOS

602785 - 1

IMPIANTO IDRAULICO - EQUILIBRIO FORCHE

HYDRAULIC SYSTEM - FORK BALANCING
SYSTEME HYDRAULIQUE - BALANCEMENT FOURCHES
HYDRAULIKANLAGE - GLEICHGEWICHT GABELN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - EQUILIBRIO HORQUILLAS

602786 - 2

IMPIANTO IDRAULICO - BLOCCAGGIO ATTREZZI

HYDRAULIC SYSTEM - IMPLEMENT LOCKING
SYSTEME HYDRAULIQUE - BLOCAGE OUTILS
HYDRAULIKANLAGE - BLOCKIERUNG ANBAUGERÄTE
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - BLOQUEO HERRALIENTA

602787 - 2

IMPIANTO IDRAULICO - SOLLEVAMENTO E SFILO BRACCIO

HYDRAULIC SYSTEM - LIFTING AND BOOM EXTENSION
SYSTEME HYDRAULIQUE - LEVAGE ET DEPLOIEMENT BRAS
HYDRAULIKANLAGE - ANHEBEN UND AUSSCHUB AUSLEGER
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - LEVANTAMIENTO Y EXTENSIÓN BRAZO

602970 - 1

FORCHE

FORKS
FOURCHES
GABEL
HORQUILLAS

603061 - 0

DISPOSITIVI DI BLOCCAGGIO PER TRASPORTO

TRANSPORT LOCKING DEVICES
DISPOSITIFS DE BLOCAGE POUR TRANSPORT
SPERRVORRICHTUNGEN FÜR TRANSPORT
DISPOSITIVOS DE BLOQUEO PARA TRANSPORTE

602776 - 0

TRASMISSIONE E RUOTE

TRANSMISSION AND WHEELS
TRANSMISSION ET ROUES
ANTRIEB UND RÄDER
TRANSMISIÓN Y RUEDAS

602777 - 3
IMPIANTO IDRAULICO - FRENO DI SERVIZIO E DI STAZIONAMENTO

HYDRAULIC SYSTEM - SERVICE BRAKE AND PARKING BRAKE
 SYSTEME HYDRAULIQUE - FREINS DE SERVICE ET FREIN A MAIN
 HYDRAULIKANLAGE - BREMSE UND HANDBREMSE
 INSTALACIÓN HIDRÁULICA - FRENO DE SERVICIO Y FRENO DE MANO

602778 - 1
IMPIANTO IDROGUIDA

POWER STEERING SYSTEM
 SYSTEME DIRECTION ASSISTEE
 HYDRAULIKSTEUERUNGSSYSTEM
 SISTEMA DIRECCION HIDRAULICA

602780 - 2
IMPIANTO IDRAULICO - TRASMISSIONE

HYDRAULIC SYSTEM - TRANSMISSION
 SYSTEME HYDRAULIQUE - TRANSMISSION
 HYDRAULISCHES SYSTEM - TRANSMISSION
 SISTEMA HIDRÁULICO - TRANSMISIÓN

602854 - 0
CORPO ASSALE POSTERIORE

REAR AXLE BODY
 CORPS ESSIEU ARRIERE
 HINTERACHSKÖRPER
 CUERPO EJE TRASERO

602855 - 0
CILINDRO STERZO ASSALE POSTERIORE

REAR AXLE STEERING CYLINDER
 CYLINDRE DE DIRECTION ESSIEU ARRIERE
 LENKZYLINDER HINTERACHSE
 CILINDRO DE DIRECCIÓN EJE TRASERO

602856 - 0
COPPIA CONICA ASSALE POSTERIORE

REAR AXLE BEVEL GEAR PAIR
 COUPLE CONIQUE ESSIEU ARRIERE
 KEGELKRADGETRIEBE HINTERACHSE
 PAR DE RUEDAS DE ENGRANAJE CÓNICAS EJE TRASERO

602857 - 0
DIFFERENZIALE ASSALE POSTERIORE

REAR AXLE DIFFERENTIAL
 DIFFERENTIEL ESSIEU ARRIERE
 DIFFERENTIAL HINTERACHSE
 DIFERENCIAL EJE TRASERO

602858 - 0	DOPPIO GIUNTO ASSALE POSTERIORE REAR AXLE DOUBLE JOINT JOINT DOUBLE ESSIEU ARRIERE DOPPELKUPPLUNG HINTERACHSE JUNTA DOBLE EJE TRASERO
602859 - 0	MOZZO RUOTA E RIDUZIONE EPICICLOIDALE ASSALE POSTERIORE REAR AXLE WHEEL HUB AND EPICYCLIC REDUCTION GEAR MOYEU ROUE ET REDUCTEUR EPICYCLIQUE ESSIEU ARRIERE RADNABE UND UMLAUFGETRIEBE HINTERACHSE CUBO RUEDA Y ENGRANAJE REDUCTOR EPICICLOIDAL EJE TRASERO
602860 - 0	CORPO ASSALE ANTERIORE FRONT AXLE BODY CORPS ESSIEU AVANT VORDERACHSKÖRPER CUERPO EJE DELANTERO
602861 - 0	CILINDRO STERZO ASSALE ANTERIORE FRONT AXLE STEERING CYLINDER CYLINDRE DE DIRECTION ESSIEU AVANT LENKZYLINDER VORDERACHSE CILINDRO DE DIRECCIÓN EJE DELANTERO
602862 - 0	COPPIA CONICA ASSALE ANTERIORE FRONT AXLE BEVEL GEAR PAIR COUPLE CONIQUE ESSIEU AVANT KEGELKRADGETRIEBE VORDERACHSE PAR DE RUEDAS DE ENGRANAJE CÓNICAS EJE DELANTERO
602863 - 0	DIFFERENZIALE ASSALE ANTERIORE FRONT AXLE DIFFERENTIAL DIFFERENTIEL ESSIEU AVANT DIFFERENTIAL VORDERACHSE DIFERENCIAL EJE DELANTERO
602864 - 0	DOPPIO GIUNTO ASSALE ANTERIORE FRONT AXLE DOUBLE JOINT JOINT DOUBLE ESSIEU AVANT DOPPELKUPPLUNG VORDERACHSE JUNTA DOBLE EJE DELANTERO

5

GRUPPO MOTORE DIESEL
 DIESEL ENGINE UNIT
 GROUPE MOTEUR DIESEL
 GRUPPE DIESELMOTOR
 GRUPO MOTOR DIESEL

602865 - 0
MOZZO RUOTA E FRENI ASSALE ANTERIORE

FRONT AXLE WHEEL HUB AND BRAKES
 MOYEU ROUE ET FREINS ESSIEU AVANT
 RADNABE UND BREMSSEN VORDERACHSE
 CUBO RUEDA Y FRENOS EJE DELANTERO

602866 - 0
RIDUZIONE EPICICLOIDALE ASSALE ANTERIORE

FRONT AXLE EPICYCLIC REDUCTION GEAR
 REDUCTEUR EPICYCLIQUE ESSIEU AVANT
 UMLAUFGETRIEBE VORDERACHSE
 ENGRANAJE REDUCTOR EPICICLOIDAL EJE DELANTERO

602867 - 0
SCATOLA TRASMISSIONE ASSALE ANTERIORE

FRONT AXLE DIFFERENTIAL BOX
 BOITIER DIFFERENTIEL ESSIEU AVANT
 DIFFERENTIALGEHÄUSE VORDERACHSE
 CAJA DIFERENCIAL EJE DELANTERO

602868 - 0
ALBERO E INGRANAGGI ASSALE ANTERIORE

FRONT AXLE SHAFT AND GEARS
 ARBRE ET ENGRENAGES ESSIEU AVANT
 WELLE UND ZAHNRÄDER VORDERACHSE
 EJE Y ENGRANAJES EJE DELANTERO

602869 - 0
SCATOLA FRENO ASSALE ANTERIORE

FRONT AXLE BRAKE BOX
 BOITE FREINS ESSIEU AVANT
 BREMSGEHÄUSE VORDERACHSE
 CAJA FRENOS DELANTERO

602774 - 2
MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO MOTORE

DIESEL ENGINE - ENGINE COOLING SYSTEM
 MOTEUR DIESEL - SYSTEME DE REFROIDISSEMENT MOTEUR
 DIESELMOTOR - KÜHLUNGSSYSTEM MOTOR
 MOTOR DIESEL - INSTALACION DE ENFRIAMIENTO MOTOR

602775 - 0
MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI SCARICO - ACCELERATORE

DIESEL ENGINE - EXHAUST SYSTEM - ACCELERATOR
 MOTEUR DIESEL - SYSTEME D'ECHAPPEMENT - ACCELERATEUR
 DIESELMOTOR - MOTOR ABLASS - BESCHLEUNIGER
 MOTOR DIESEL - SISTEMA DESCARGA - ACELERADOR

6

GRUPPO MATERIALE ELETTRICO
ELECTRIC INSTALLATION UNIT
GROUPE INSTALLATION ELECTRIQUE
ELEKTROANLAGE-AGGREGAT
GRUPO INSTALACION ELECTRICA

602779 - 0

IMPIANTO IDRAULICO - RADIATORE OLIO

HYDRAULIC SYSTEM - OIL COOLER
SISTEME HIDRAULIQUE - RADIATEUR HUILE
HYDRAULISCHES SYSTEM - ÖLKÜHLER
SISTEMA IDRÀULICO - ENFRIADOR ACEITE

602781 - 1

IMPIANTO ASPIRAZIONE POMPE IDRAULICHE

SUCTION SYSTEM HYDRAULIC PUMPS
SYSTEME D'ASPIRATION POMPES HYDRAULIQUES
ANSAUGSYSTEM HYDRAULISCHE PUMPEN
SISTEMA ASPIRACION BOMBAS HIDRAULICAS

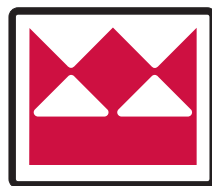
603066 - 0

MATERIALE ELETTRICO

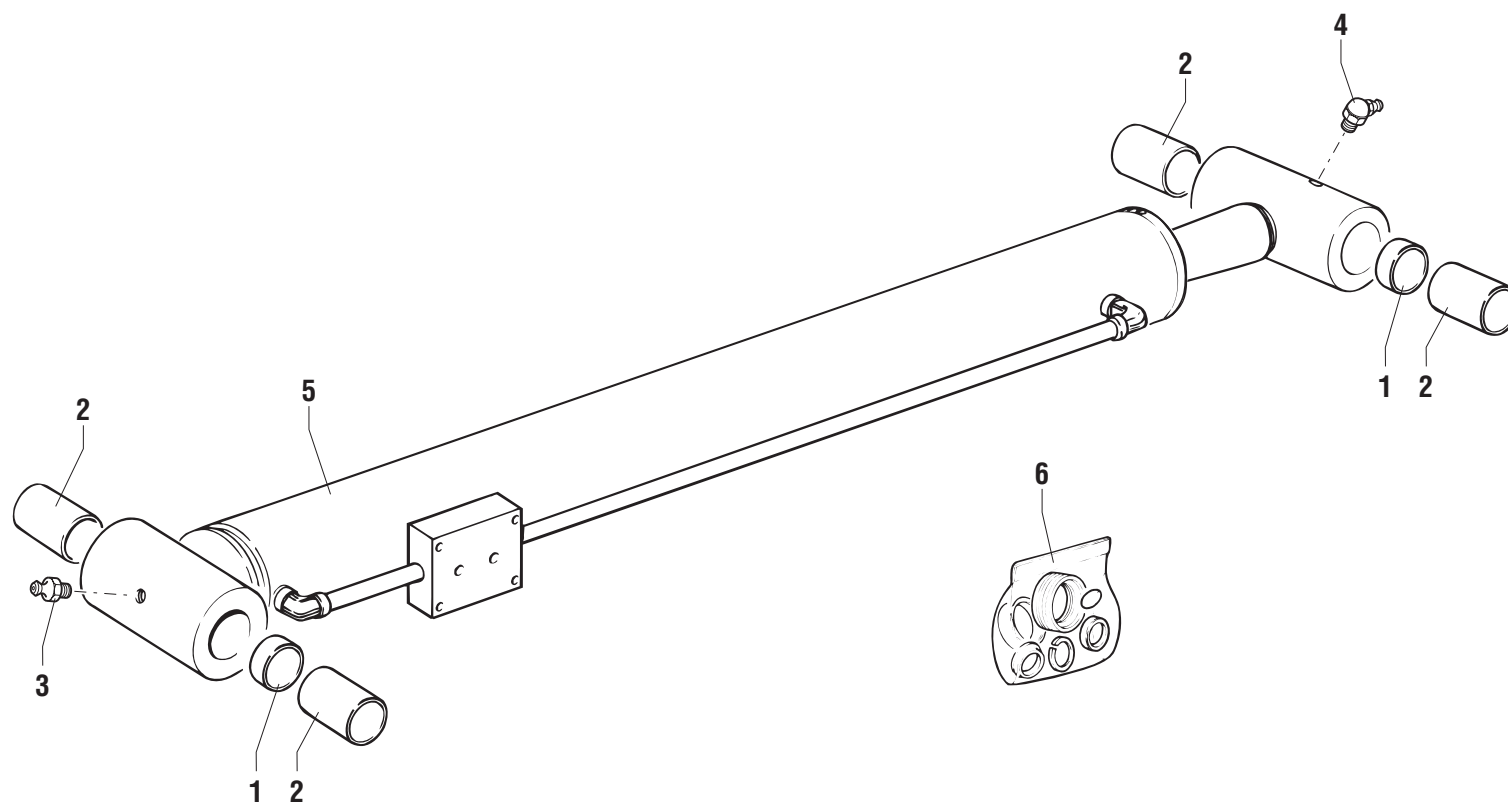
ELECTRIC INSTALLATION
INSTALLATION ELECTRIQUE
ELEKTROANLAGE
INSTALACION ELECTRICA

Pagina lasciata intenzionalmente bianca
Intentionally blank page
Page laissée blanche intentionnellement
Absichtlich leer gelassene Seite
Página intencionalmente vacía

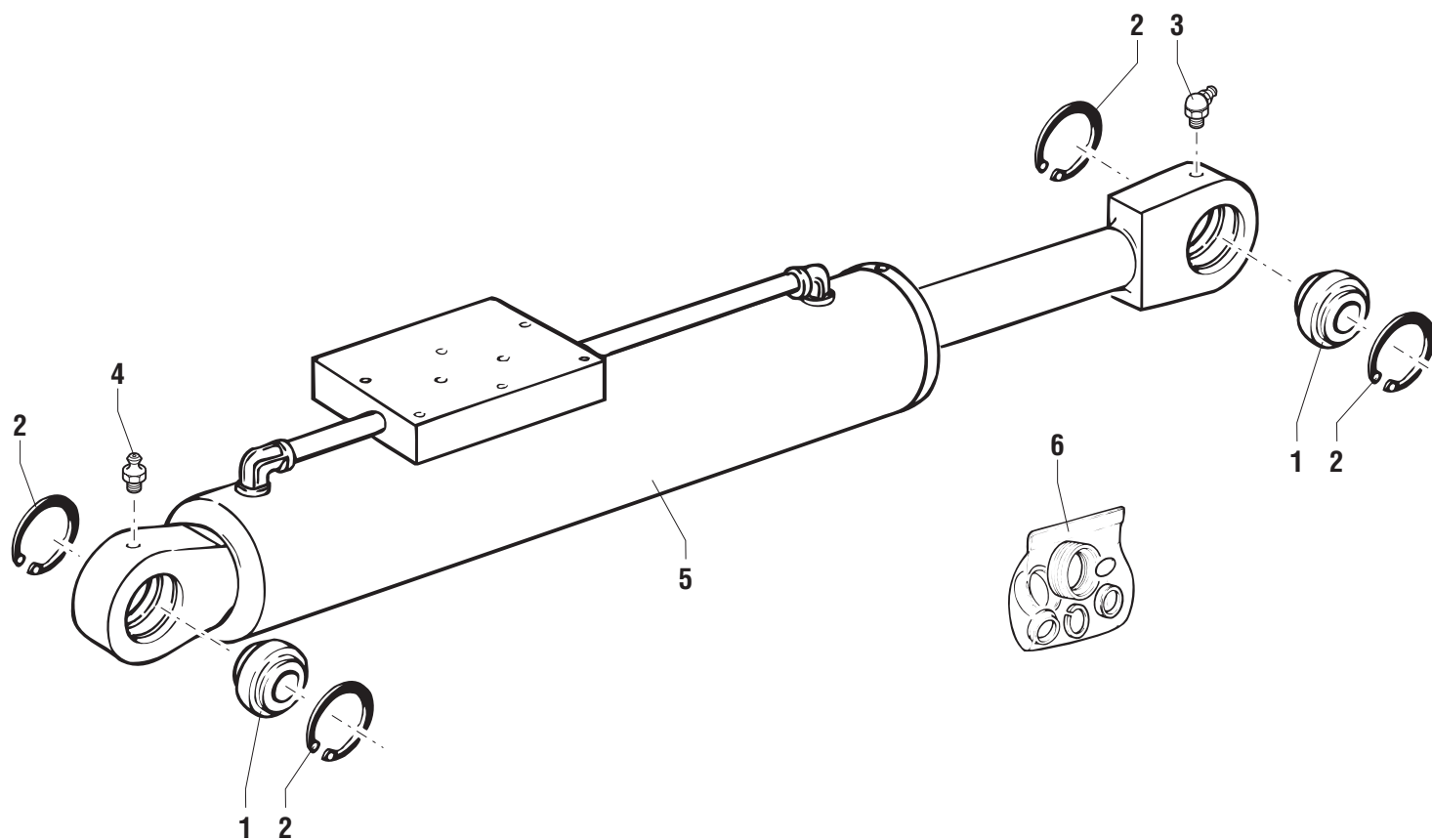
**TAVOLE RICAMBI
SPARE PART ILLUSTRATIONS
TABLEAU DES PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN
TABLAS Y RECAMBIO**



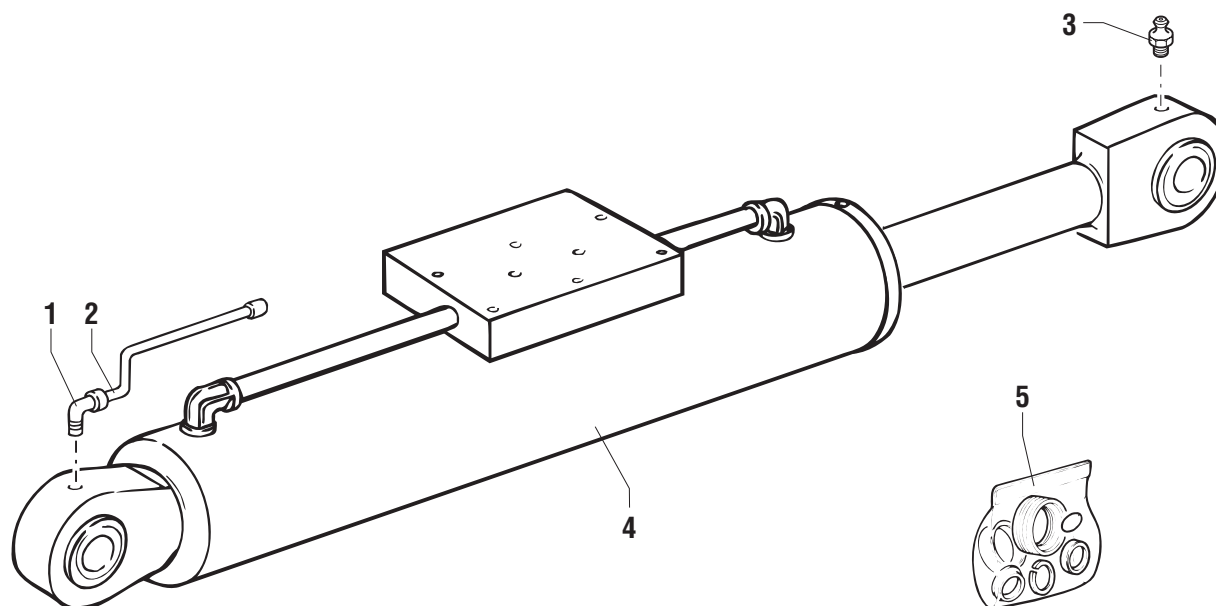
TEREX^{LIFT}



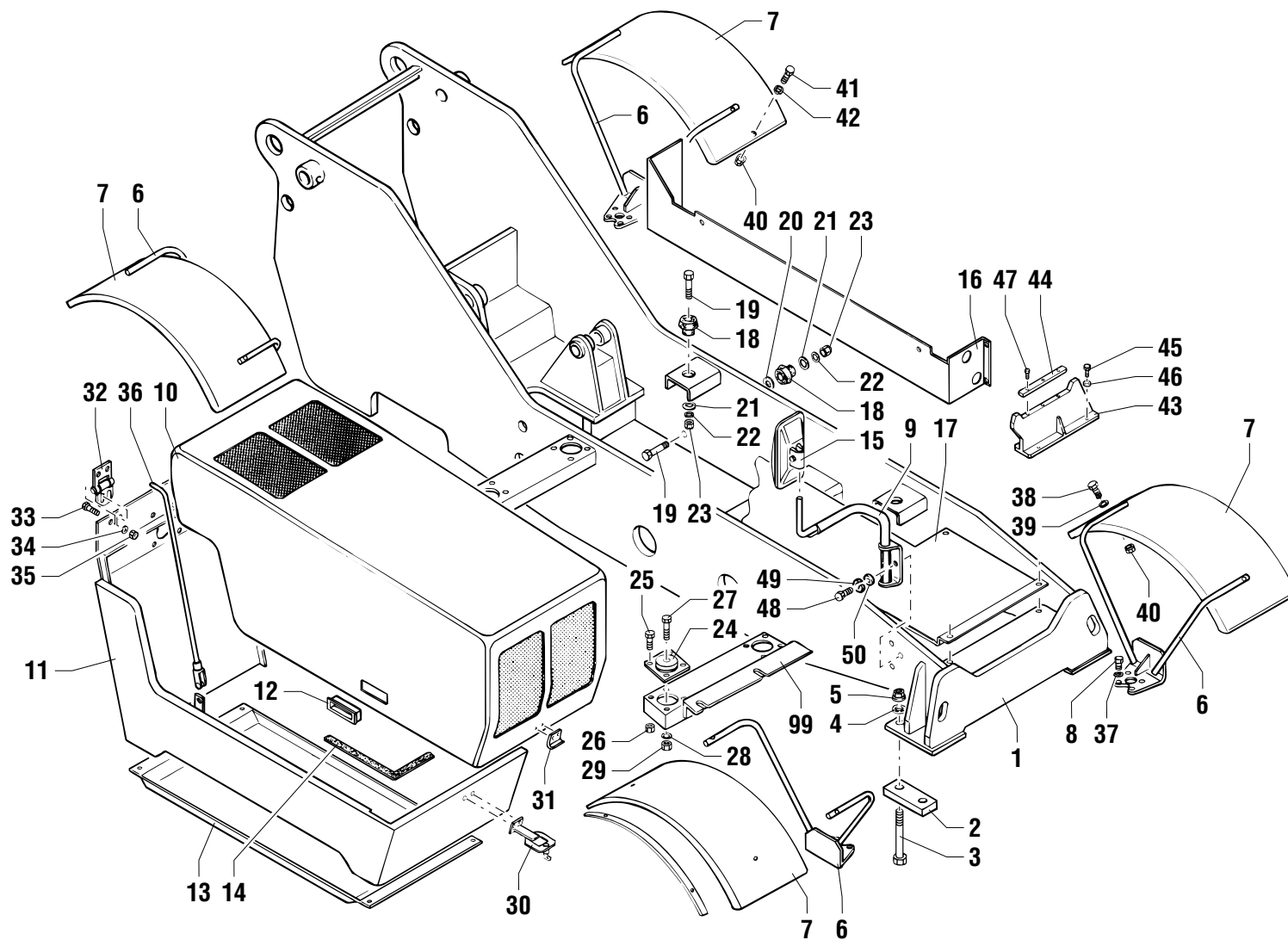
1/1



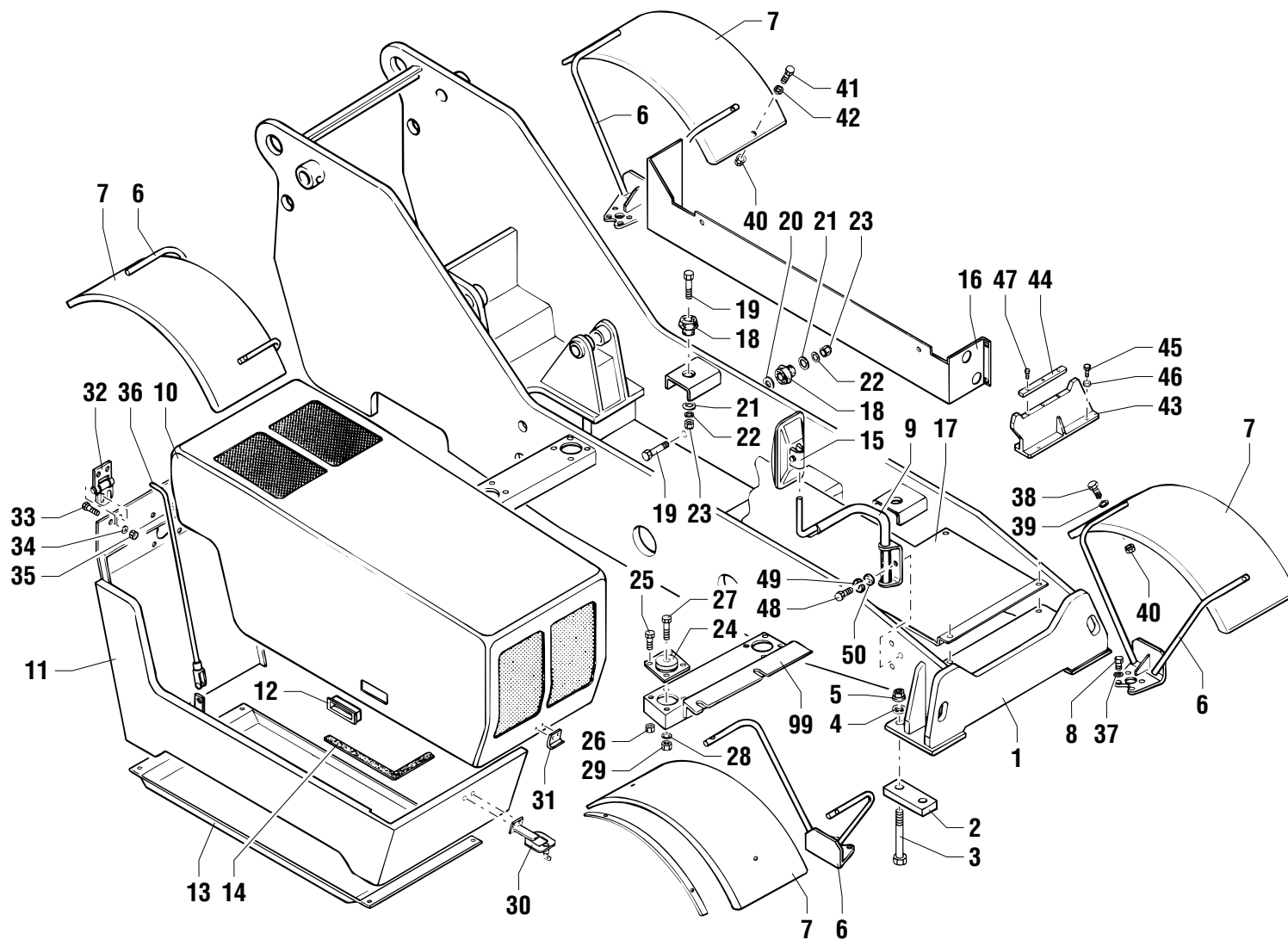
[illegible]



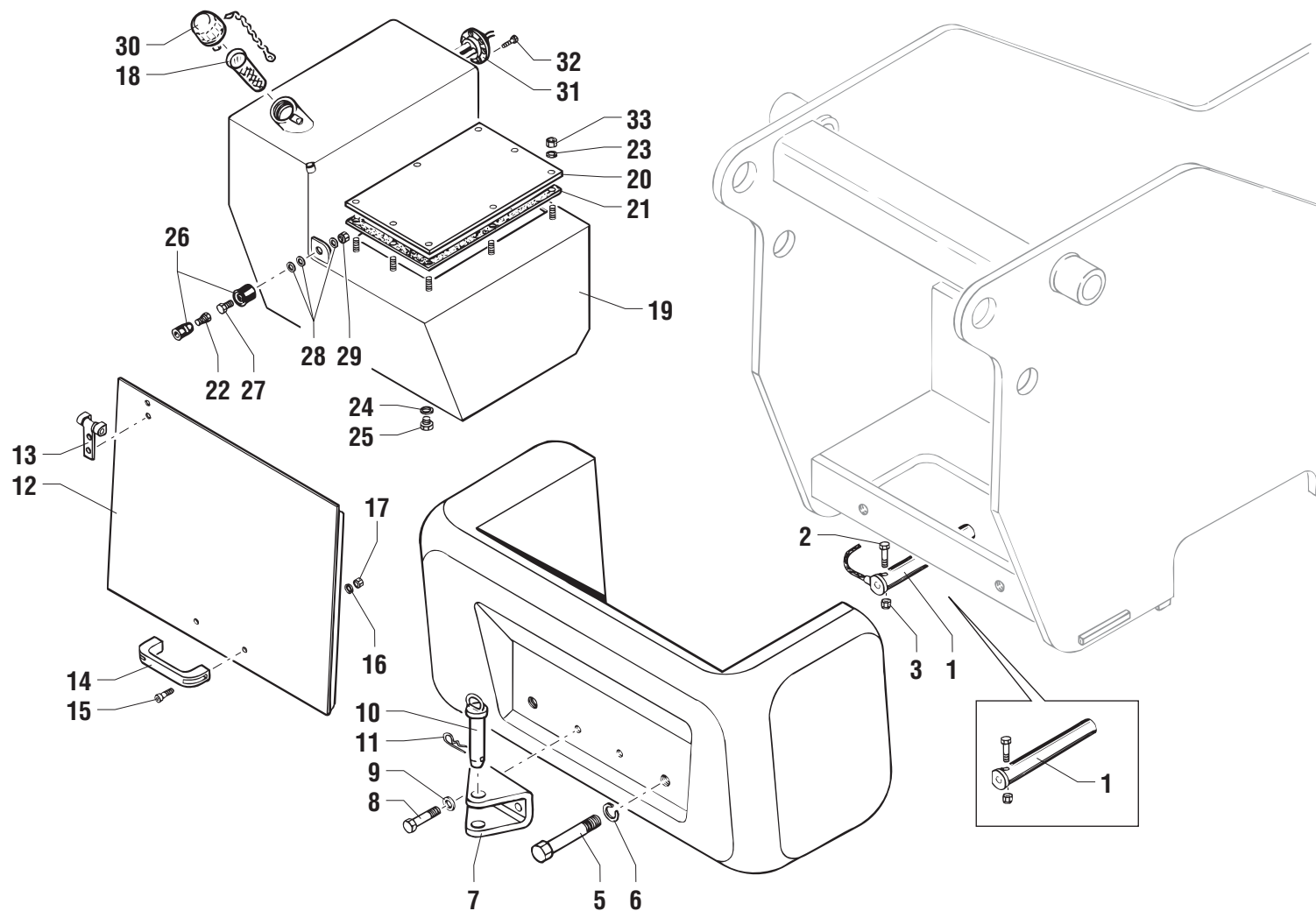
[illegible]



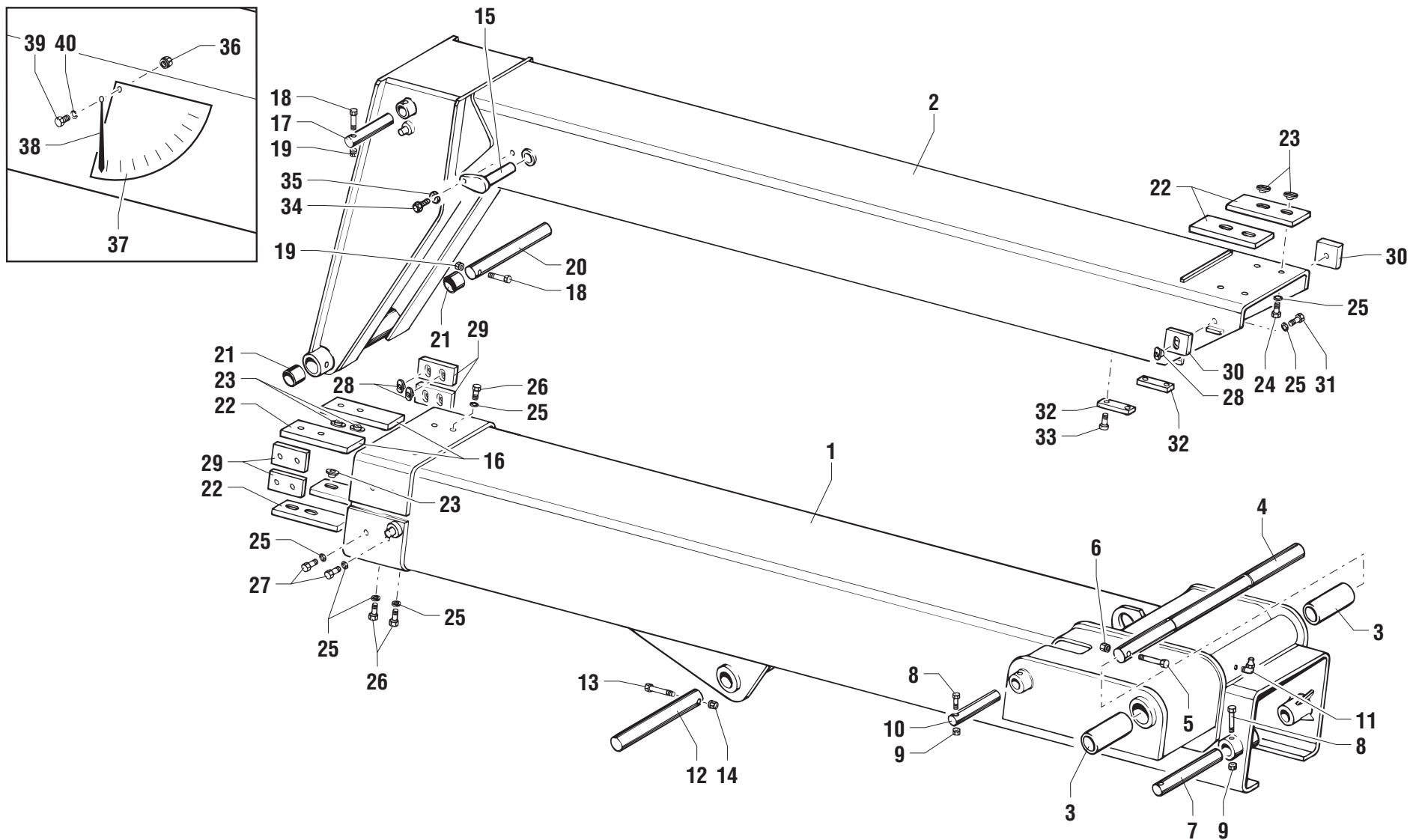
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	51.0100.3000	1	TELAIO	FRAME	CHASSIS	RAHMEN	BASTIDOR			
2	51.0800.4300	2	PIASTRA	PLATE	PLAQUE	PLATTE	PLANCHA			
3	01.0001.1119	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
4	01.0031.0063	4	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
5	01.0023.0062	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
6	51.0800.2900	4	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
7	09.0803.0021	4	PARAFANGO	MUD-GUARD	GARDE-BOUE	KOTFLÜGEL	GUARDSABARROS			
8	01.4001.0020	16	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
9	51.0802.4400	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
10	52.1100.0500	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN			
11	51.0900.1400	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN			
12	09.0803.0005	1	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA			
13	51.0900.1000	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN			
14	09.0803.0063	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
15	09.4610.0003	1	SPECCHIO RETROVISORE	DRIVING MIRROR	MIROIR RETROVISEUR	RÜCKBLICKSPIEGEL	ESPEJO RETROVISOR			
16	51.0900.1300	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN			
17	51.0900.1200	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN			
18	07.0723.0004	4	ANTIVIBRANTE	INSULATOR	PIECE ANTIVIBRATILE	SCHWINGUNGSDÄMPFER	ANTIVIBRADOR			
19	01.0001.0659	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
20	54.0100.0002	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
21	54.0100.0017	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
22	01.4031.0001	4	ROSETTA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA			
23	01.0023.0058	4	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
24	09.4670.0004	4	ANTIVIBRANTE	INSULATOR	PIECE ANTIVIBRATILE	SCHWINGUNGSDÄMPFER	ANTIVIBRADOR			
25	01.0001.0356	16	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
26	01.0023.0055	16	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
27	01.4001.0012	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
28	01.0031.0058	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
29	01.0023.0057	4	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
30	09.0803.0023	1	CHIUSURA	LOCK	FERMETURE	VERSCHLUß	CIERRE			
31	09.0803.0024	1	AGGANCIO	HOOK (LATCH)	ACCROCHEUR	BEFESTIGUNG	ENGANCHE			
32	09.0803.0000	2	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA			
33	01.0001.0256	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
34	01.0031.0299	8	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
35	01.0023.0054	16	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			



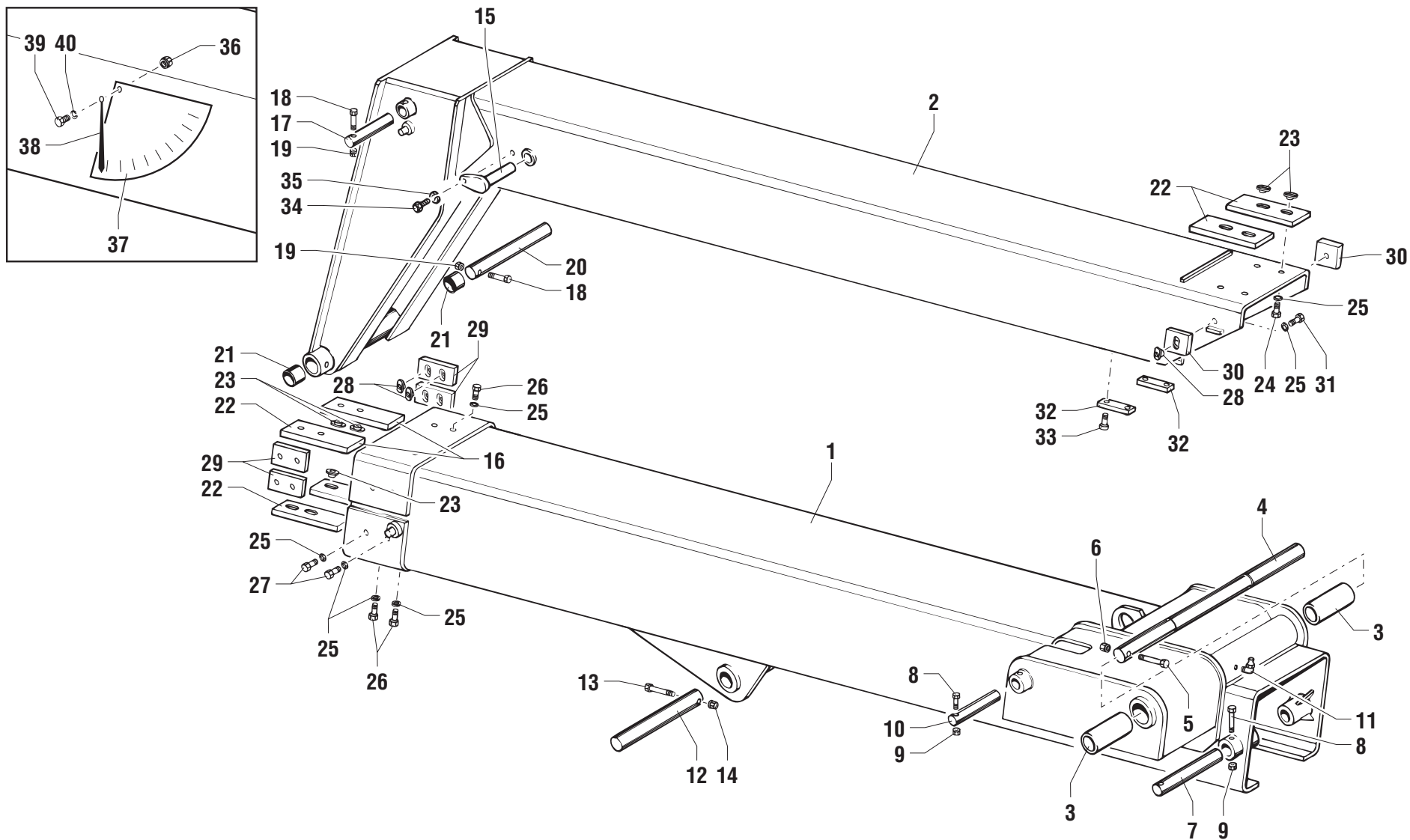
2/2 **1X51-19 S** **602770 - 1** 06/2001



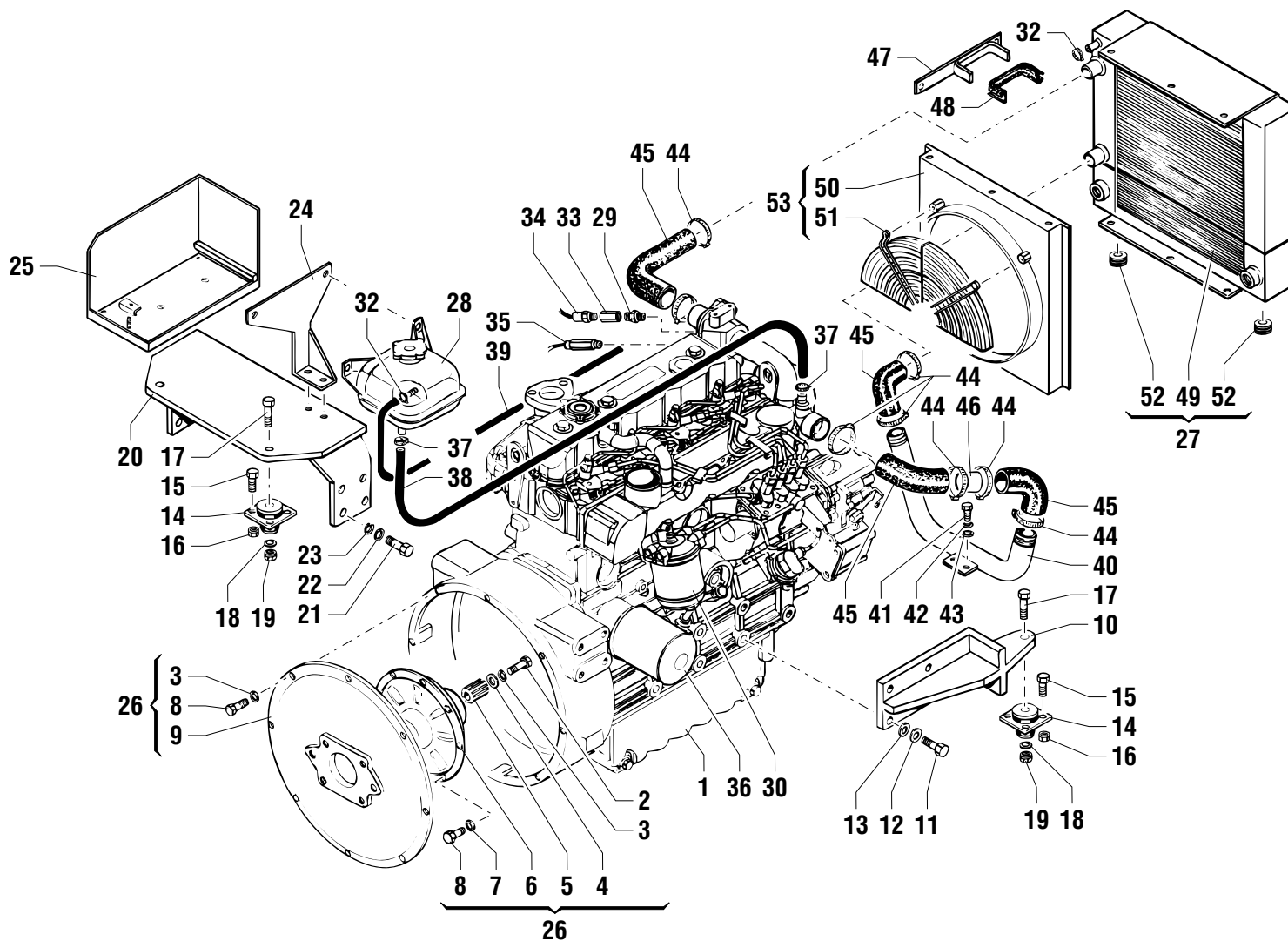
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	09.0802.0001	1	CELLA DI CARICO (CON ARB)	LOAD CELL (WITH LMI)	CELLULE DE CHARGE (AVEC ARB)	MESSDOSE (MIT ARB)	CÉLULA DE CARGA (CON ARB)	◆		
1	54.0001.0024	1	PERNO (SENZA ARB)	PIN (WITHOUT LMI)	PIVOT (SANS ARB)	BOLZEN (HÖNE ARB)	PERNO (SIN ARB)			
2	01.4001.0003	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
3	01.0023.0056	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
4	51.1000.0300	1	ZAVORRA	LAST	LEST	BALLAST	LASTRE			
5	01.0001.1108	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
6	01.4032.0000	2	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
7	51.0800.3800	1	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	SPANNSTANGE	TIRANTE			
8	01.0001.1506	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
9	01.0031.0059	2	ROSETTA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA			
10	54.0000.0027	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
11	09.0803.0026	1	SPINA A MOLLA	SPRING SPLIT PIN	GOUPILLE A RESSORT	FEDERSPLINT	PASADOR DE MUELLE			
12	51.0900.1600	1	CARTER DI PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZKASTEN	PROTECCIÓN			
13	09.0803.0025	2	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	SCHARNIER	BISAGRA			
14	09.0803.0002	1	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	HANDGRIFF	MANIJA	◆		
15	01.0001.0256	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
16	01.0031.0299	2	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
17	01.0023.0054	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
18	09.4661.0016	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO			
19	51.0600.0300	1	SERBATOIO GASOLIO	DIESEL OIL TANK	RESERVOIR GAS-OIL	DIESELÖLBEHÄLTER	DEPÓSITO GASÓLEO			
20		1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA		✍	
21	55.3301.0002	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
22	01.0001.0204	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
23	01.0031.0054	8	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
24	06.0442.0103	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
25	04.0220.0055	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
26	09.4670.0000	1	FERMO	RETAINER	ARRET	HALTERUNG	RETEN	◆		
27	01.0001.0158	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
28	01.0031.0298	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHIEBE	ARANDELA			
29	01.0023.0053	3	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
30	09.4661.0014	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN	◆		
31	56.0013.0001	1	INDICATORE LIVELLO CARBURANTE	FUEL GAUGE	JAUGE A CARBURANT	OELSTANDANZEIGER	LUZ INDICADORA NIVEL COMBUSTIBLE			
32	01.4001.0006	6	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
33	01.0023.0053	8	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			



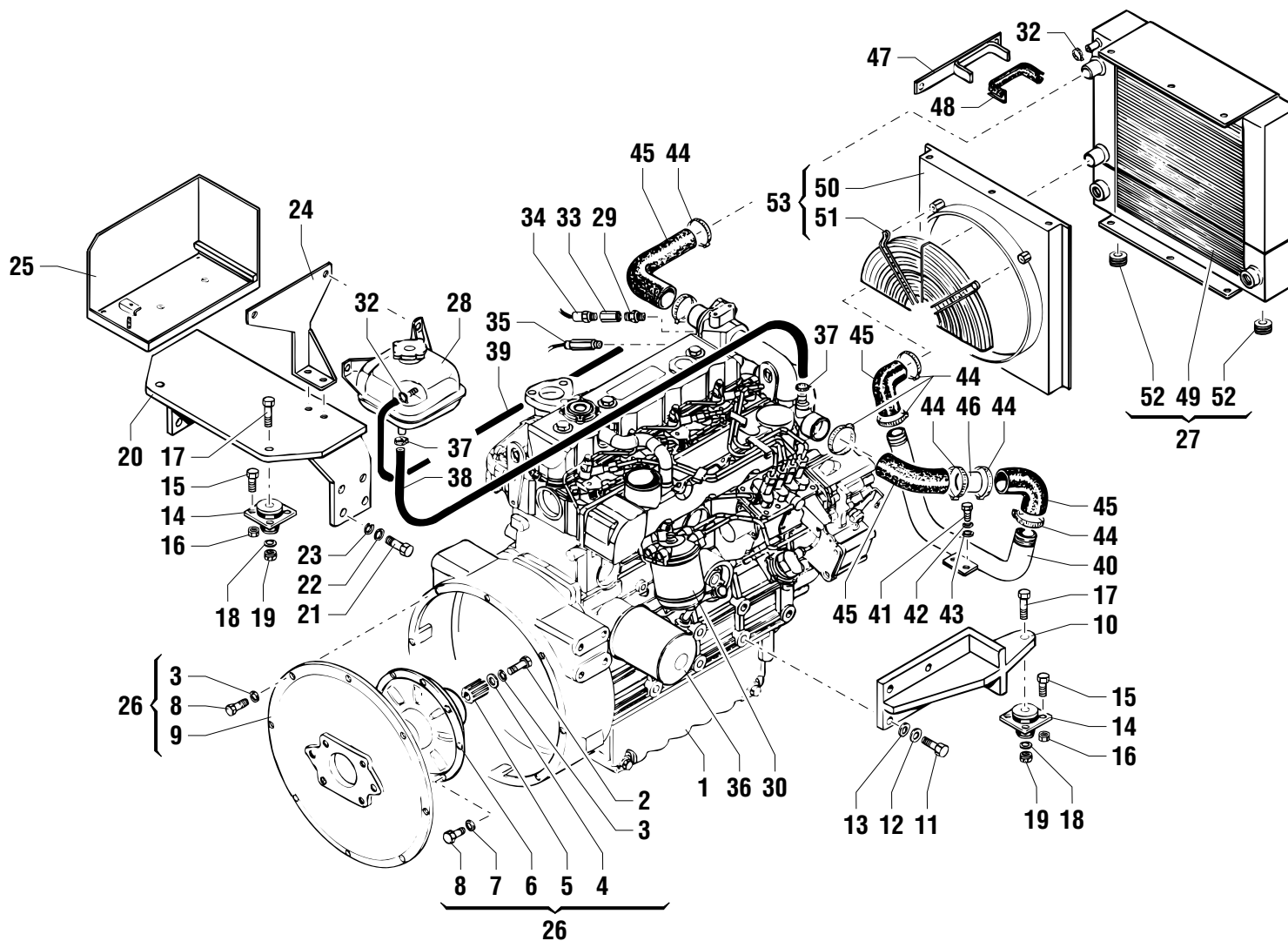
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	51.0200.0300	1	BRACCIO BASE	BASIC ARM	BRAS DE BASE	BASIS ARM	BRAZO DE BASE			
2	51.0200.0400	1	BRACCIO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO			
3		2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO			
4	54.0003.0003	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
5	01.4001.0012	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
6	01.0023.0057	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
7	54.0000.0017	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
8	01.0001.0209	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
9	01.0023.0054	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
10	54.0000.0026	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
11	02.0117.0101	1	INGRASSATORE	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	FETTBÜCHSE	ENGRASADOR			
12	54.0000.0025	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
13	01.4001.0003	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
14	01.0023.0056	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
15	54.0003.0016	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
16	54.0702.0013	2	PATTINO	SLIDING GUIDE	PATTIN D'USURE	SCHLITTSCHUH	PATIN			
17	54.0000.0019	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
18	01.0001.0310	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
19	01.0023.0055	2	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
20	54.0000.0020	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
21	54.0201.0009	2	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO			
22	54.0702.0000	4	PATTINO	SLIDING GUIDE	PATTIN D'USURE	SCHLITTSCHUH	PATIN	◆		
23	54.0200.0001	12	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO			
24	01.0001.0355	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	◆		
25	01.0032.0055	22	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
26	01.0001.0357	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
27	01.0001.0356	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
28	54.0200.0000	10	BOCCOLA	BUSHING	DOUILLE	BÜCHSE	CASQUILLO	◆		
29	54.0702.0001	4	PATTINO	SLIDING GUIDE	PATTIN D'USURE	SCHLITTSCHUH	PATIN	◆		
30	54.0702.0002	2	PATTINO	SLIDING GUIDE	PATTIN D'USURE	SCHLITTSCHUH	PATIN	◆		
31	01.4001.0015	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
32	54.0702.0005	2	PATTINO	SLIDING GUIDE	PATTIN D'USURE	SCHLITTSCHUH	PATIN	◆		
33	01.0003.0203	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
34	01.0001.0254	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
35	01.0032.0054	1	ROSETTA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA			



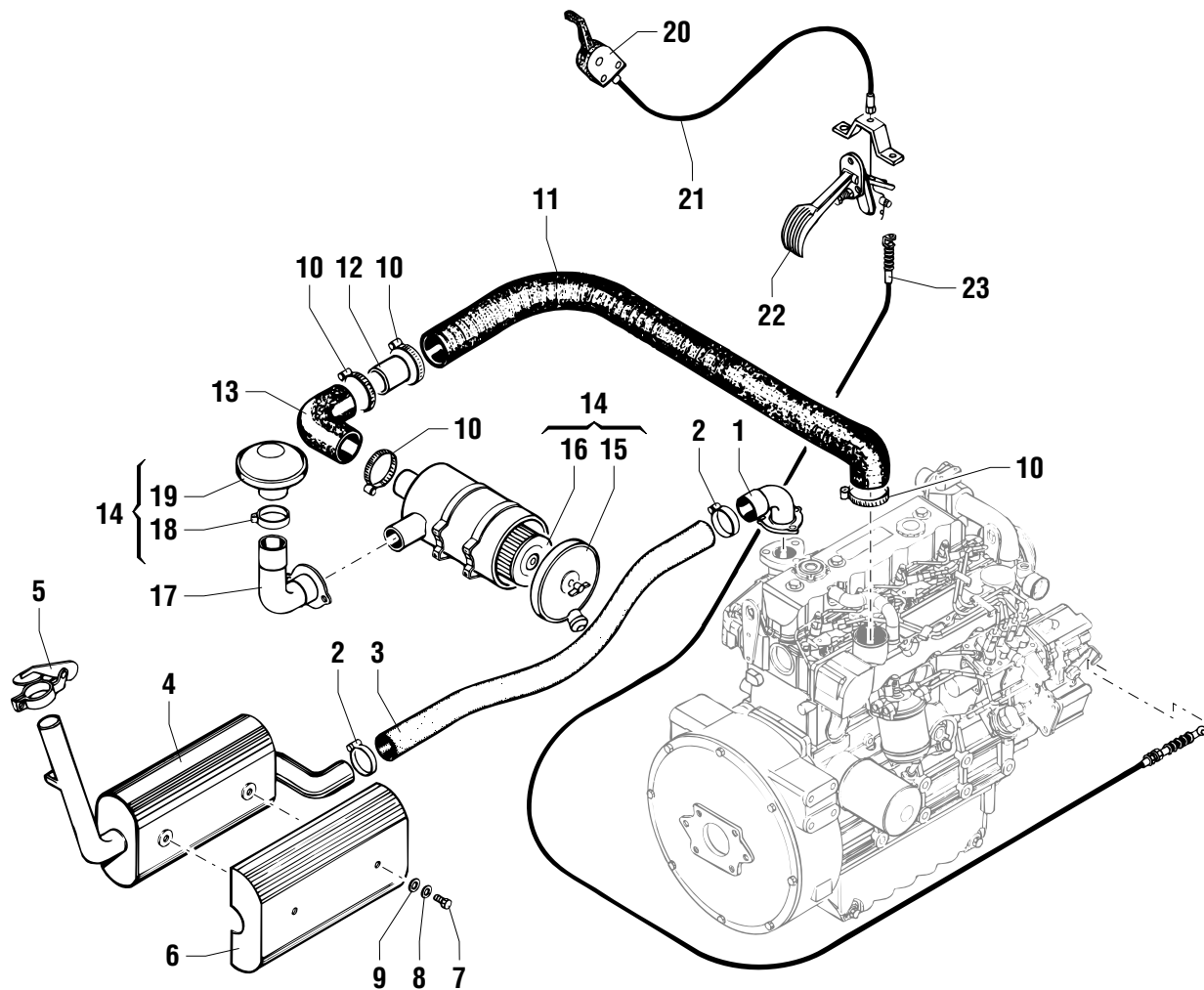
[illegible]



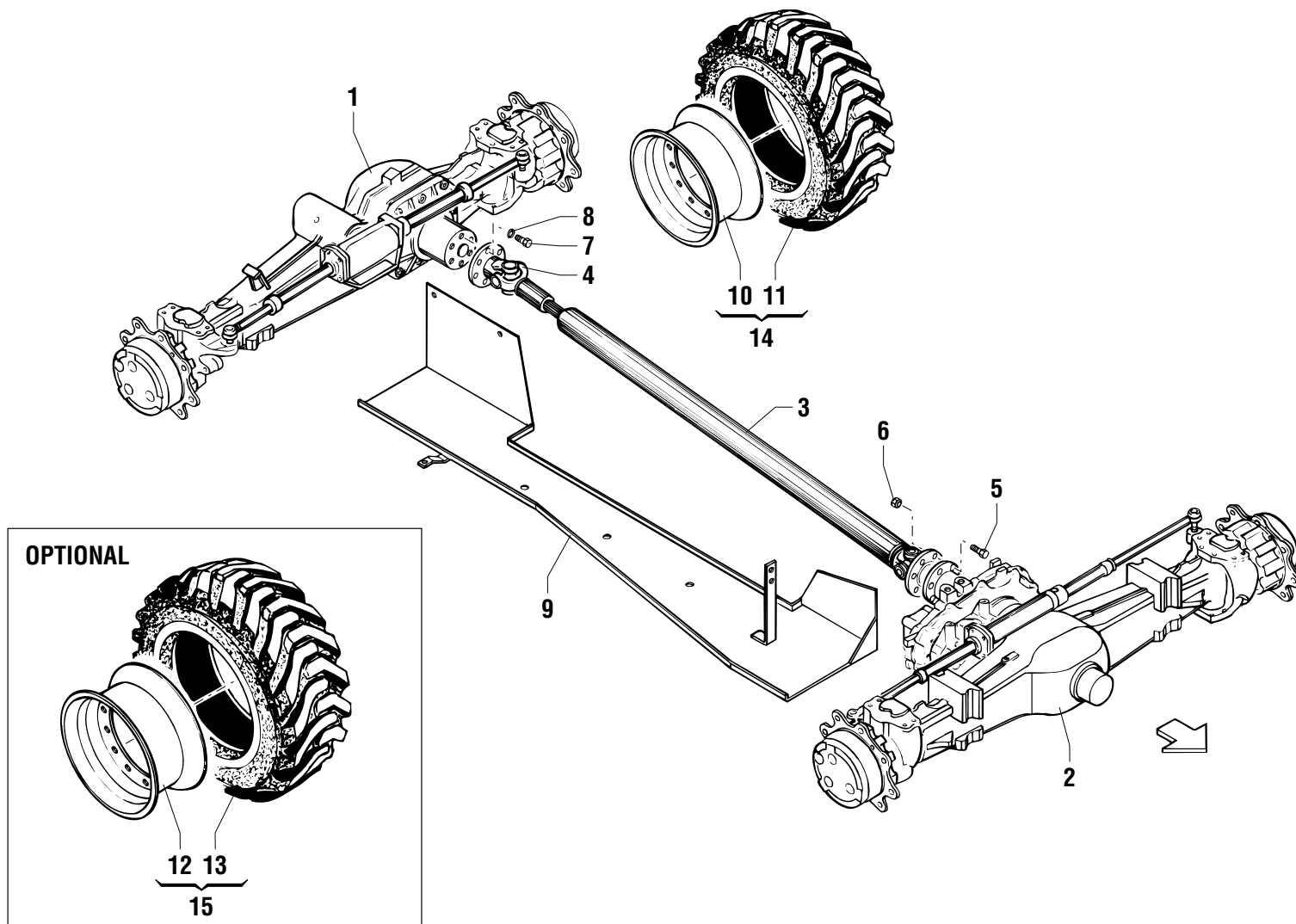
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	09.4601.0001	1	MOTORE DIESEL	DIESEL ENGINE	MOTEUR DIESEL	DIESEL MOTOR	MOTOR DIESEL			
2	01.0001.0357	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
3	01.0032.0057	13	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
4	999058	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
5	634981	1	MOZZO	HUB	MOYEU	NABE	CUBO			
6	641124	1	GIUNTO ELASTICO	ELASTIC JOINT	JOINT ELASTIQUE	ELASTISCHE KUPPLUNG	JUNTA ELASTICA			
7	01.0032.0055	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
8	01.0001.0356	20	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
9	641125	1	CAMPANA	PROTECTION	CLOCHE	GLOCKE	CAMPANA			
10	51.0800.3100	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
11	01.0001.0606	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
12	01.4032.0006	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
13	01.0031.0058	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
14	09.4670.0004	4	ANTIVIBRANTE	INSULATOR	PIECE ANTIVIBRATILE	SCHWINGUNGSDÄMPFER	ANTIVIBRADOR			
15	01.0001.0356	16	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
16	01.0023.0055	16	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
17	01.4001.0012	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
18	01.0031.0058	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
19	01.0023.0057	4	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
20	51.0800.3200	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
21	01.0001.0507	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
22	01.4032.0005	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
23	01.0031.0057	8	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
24	51.0800.4100	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
25	51.0800.4100	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
26	09.0804.0100	1	PREDISPOSIZIONE VOLANO	HANDWHEEL ARRANGEMENT	PREDISPOSITION VOLANT	EINRICHTUNG SCHWUNGRAD	PREDISPOSICIÓN VOLANTE			
27	53.3200.0001	1	RADIATORE COMPLETO	COMPLETE RADIATOR	RADIATEUR COMPLET	KÜHLER KOMPLETT	RADIADOR COMPLETO			
28	09.4605.0000	1	SERBATOIO	TANK	RESERVOIR	TANK	TANQUE			
29	04.0600.0054	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
30	07.4501.0032	1	FILTRO GASOLIO	DIESEL OIL FILTER	FILTRE A GAS-OIL	DIESELÖLFILTER	FILTRO GASÓLEO	◆		
31	09.0806.0008	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
32	04.0227.0054	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA			
33	53.3000.2000	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
34	56.0013.0000	1	TRASMETTITORE	TRANSMITTER	EMETTEUR	ÜBERTRÄGER	TRANSMISOR			
35	641150	1	TRASMETTITORE	TRANSMITTER	EMETTEUR	ÜBERTRÄGER	TRANSMISOR			



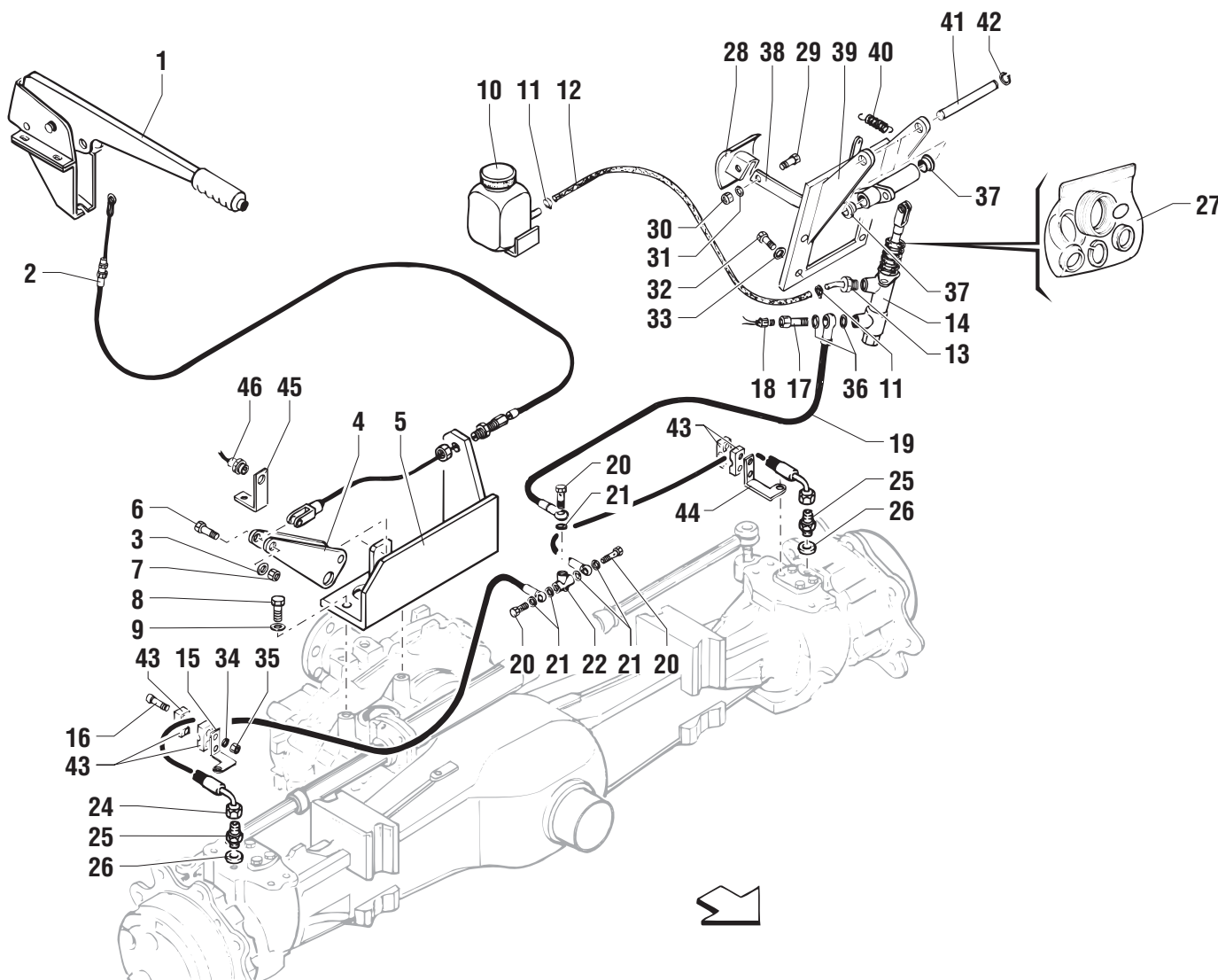
2/2



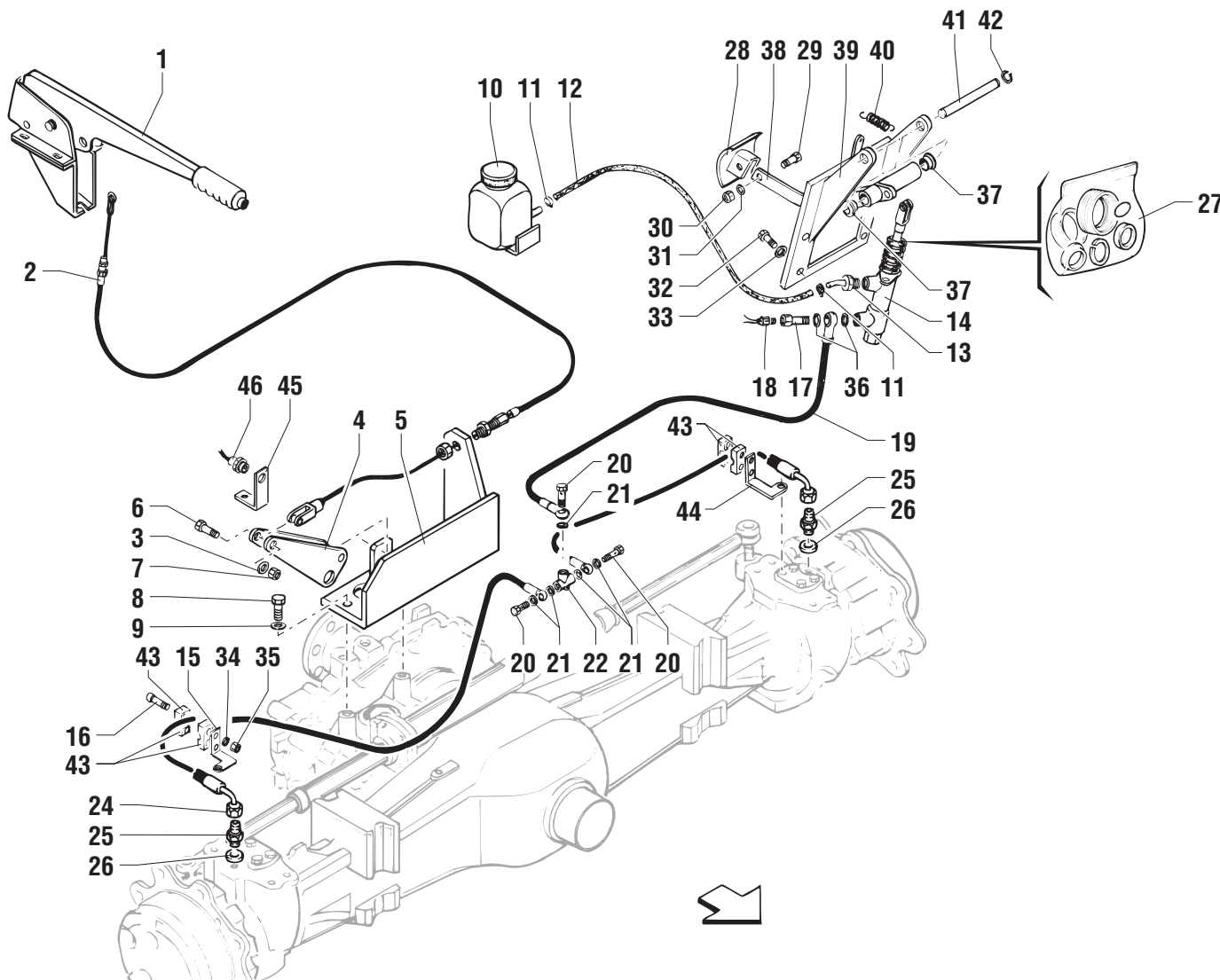
1/1 **IX51-19S** **602775 - 0** 07/2000



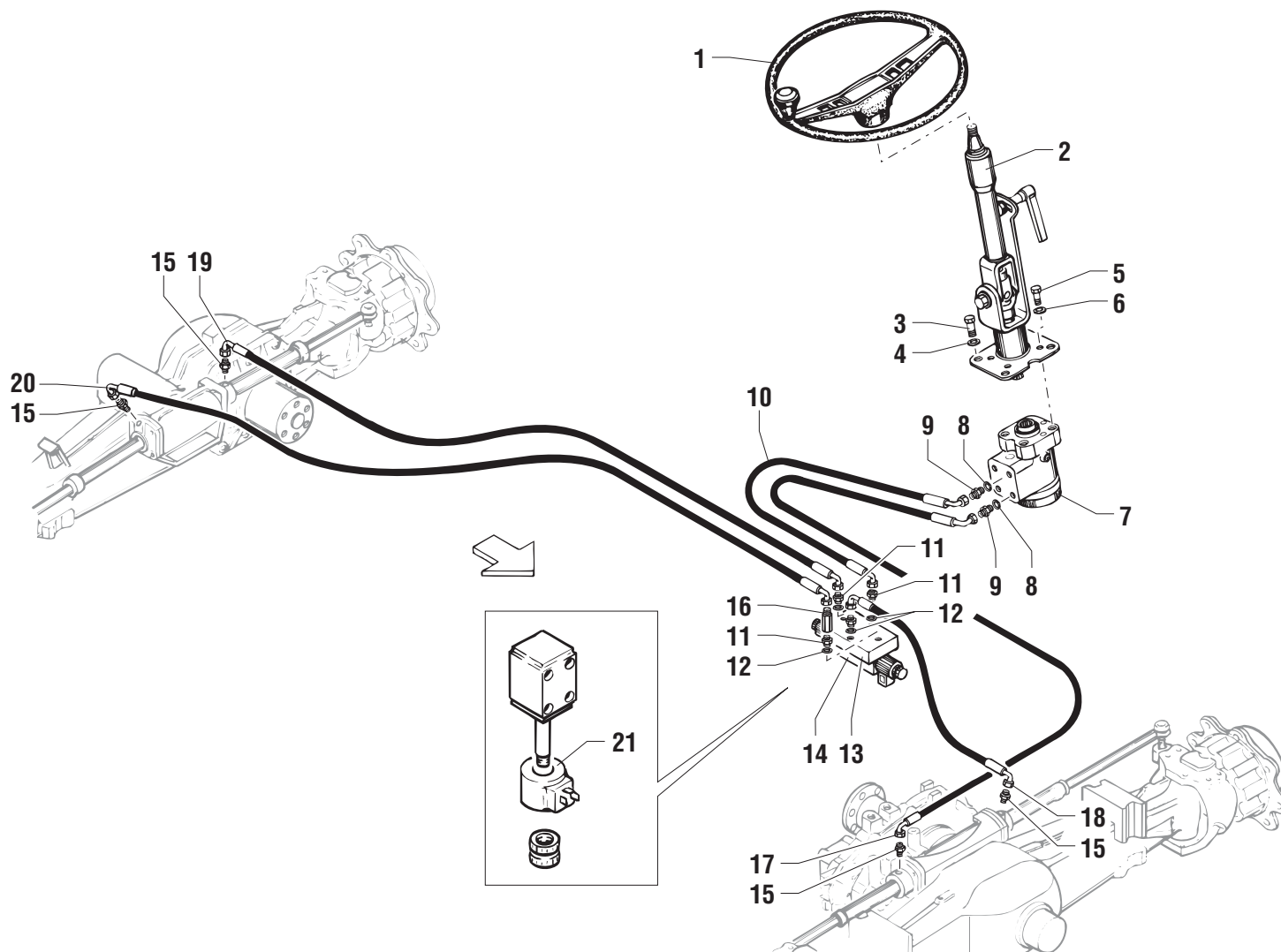
1/1 **IX51-19S** **602776 - 0** 07/2000

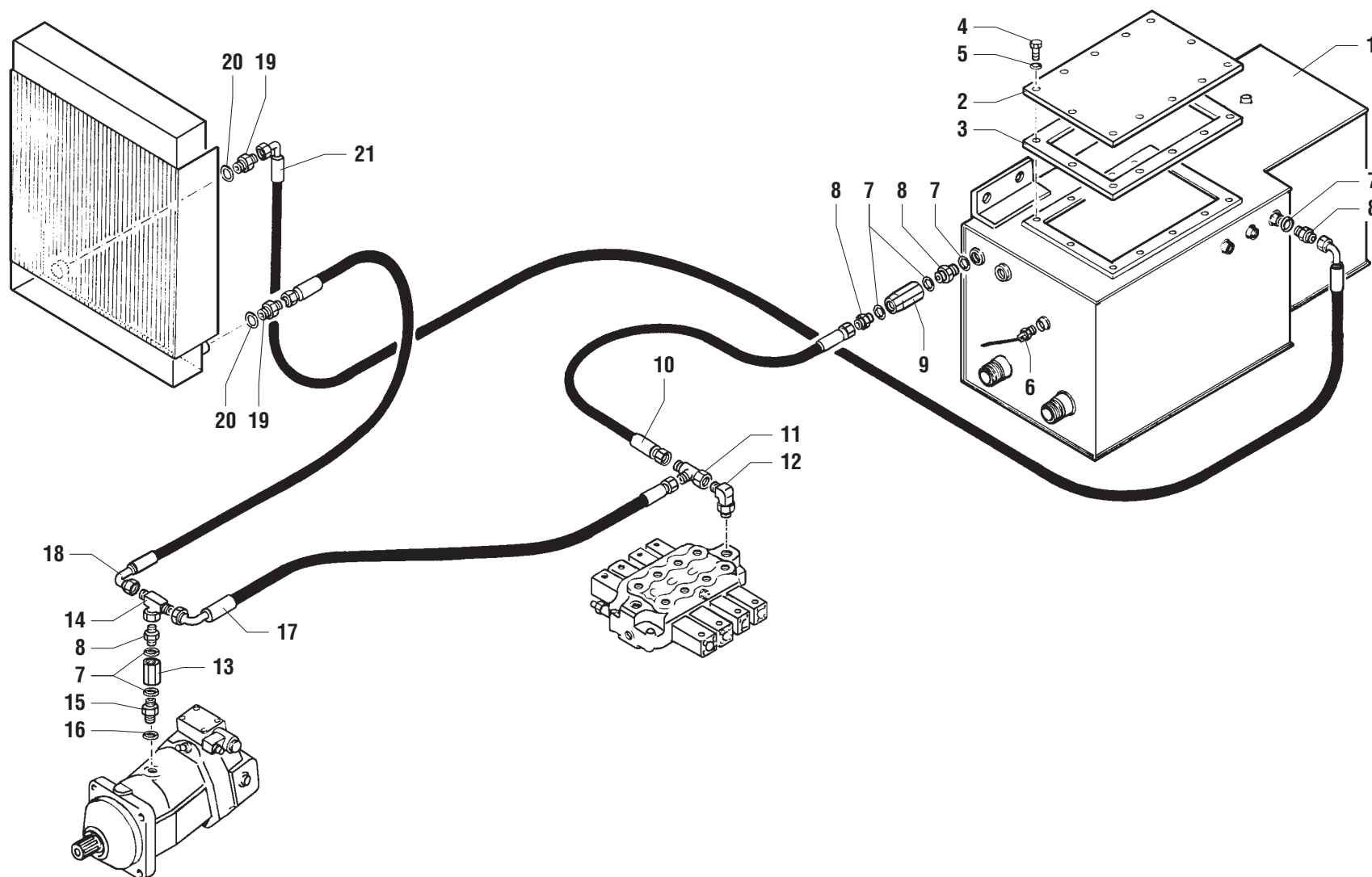


POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	05.4315.0001	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA			
2	09.4645.0005	1	CAVO	CABLE	CÂBLE	KABEL	CABLE	◆		
3	01.0031.0056	1	ROSETTA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA			
4	696288	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA			
5	696287	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	LAGER	SOPORTE			
6	01.0001.0306	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
7	01.0023.0055	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
8	01.0001.0355	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
9	01.0032.0055	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
10	05.4309.0002	1	SERBATOIO OLIO	OIL TANK	RESERVOIR HUILE	ÖLKESSEL	TANQUE DEL ACEITE			
11	04.0227.0054	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA			
12	09.0805.0000	1	TUBO GOMMA	RUBBER HOSE	TUYAU EN CAUTCHOU	GUMMISCHLAUCH	TUBO DE GOMA			
13	09.0803.0088	1	PORTA GOMMA	KNURLED COUPLING	RACCORD CHAGRINE	RÄNDELKUPPLUNG	ACOPLAMIENTO ZAGRINADO			
14	05.4309.0001	1	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA			
15	51.0802.9500	1	STAFFA	BRACKET	ETRIER	BUEGEL	ESTRIBO			
16	01.0003.0158	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
17	05.0401.0007	1	VITE FORATA	DRILLED SCREW	VIS FOREE	DURCHBOHRTE SCHRAUBE	TORNILLO FORADO			
18	05.4329.0003	1	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	DRUCKWÄCHTER	PRESOSTATO	◆		
19	05.0400.0007	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
20	05.0401.0004	3	VITE FORATA	DRILLED SCREW	VIS FOREE	DURCHBOHRTE SCHRAUBE	TORNILLO FORADO			
21	06.0442.0054	7	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHIEBE	ARANDELA			
22	05.0401.0000	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
23	05.0400.0008	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
24	05.0400.0009	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
25	-1+-3--+- .0/	/	RACCORDO	PIPE FITTING	OACCORD DE TUYAU	OOHRVERBINDUNG	@ONEXIÓN		✍	
26	-3+-11/+- -20	/	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHIEBE	ARANDELA		✍	
27	640636	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINT	DICHTUNG-KIT	KIT JUNTAS	◆		✍
28	-4+-40+-+- /2	.	MEDALE	MEDAL	MEDAL	MEDAL	MEDAL			✍
29		1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		✍	
30		1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA		✍	
31		1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		✍	
32		4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO		✍	
33		4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA		✍	
34	01.0031.0298	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
35	01.0023.0053	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			

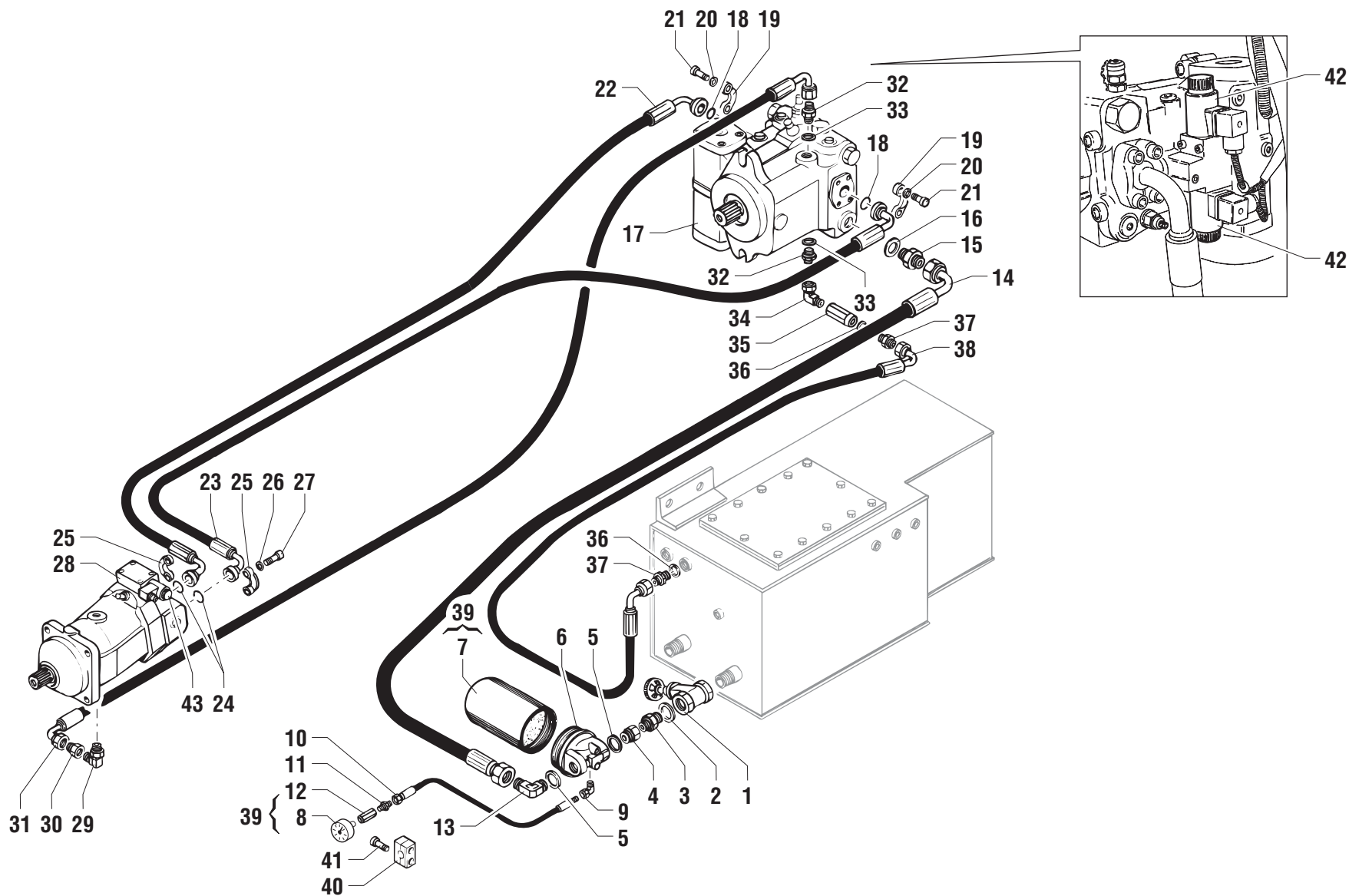


2/2

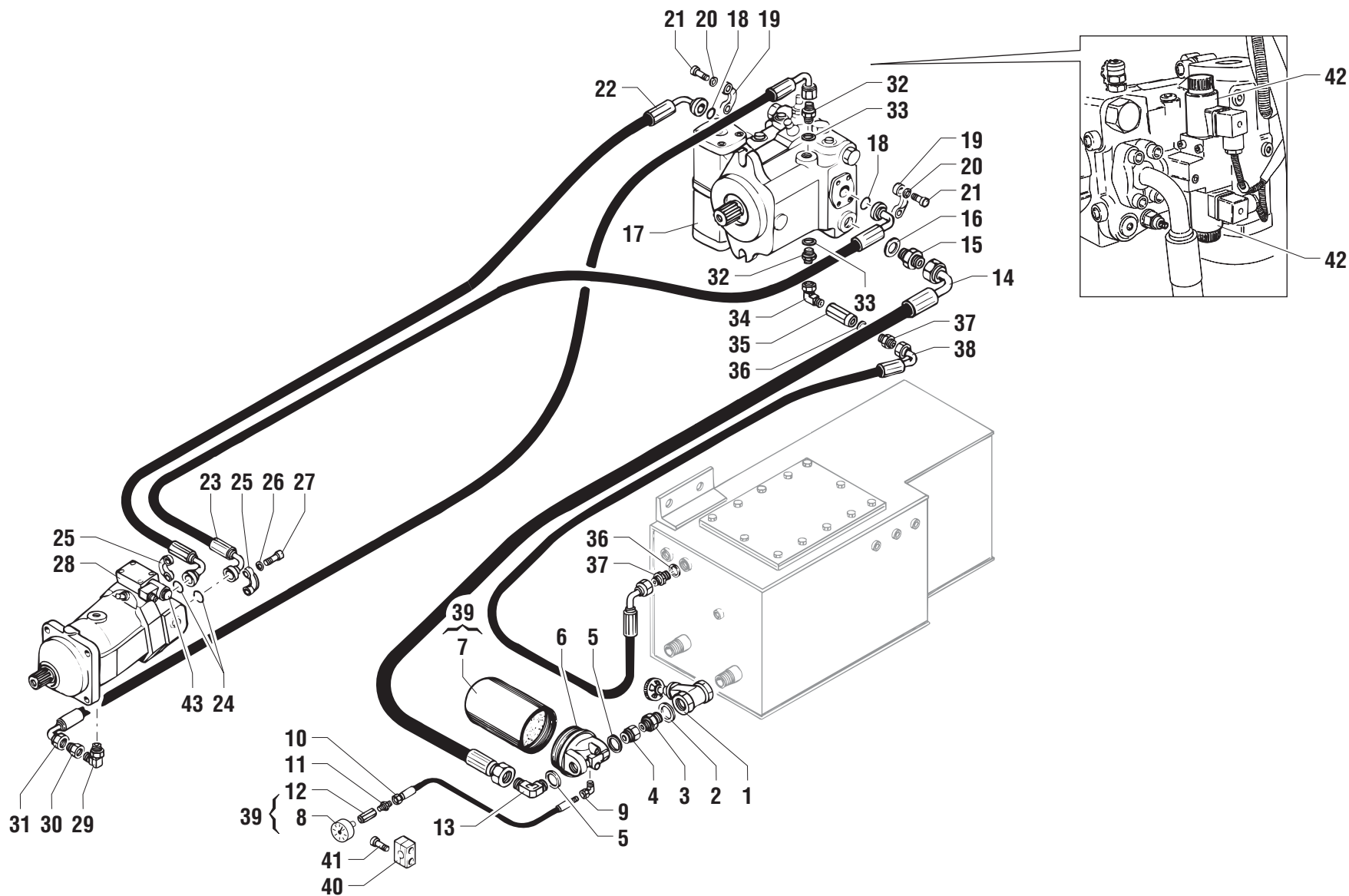




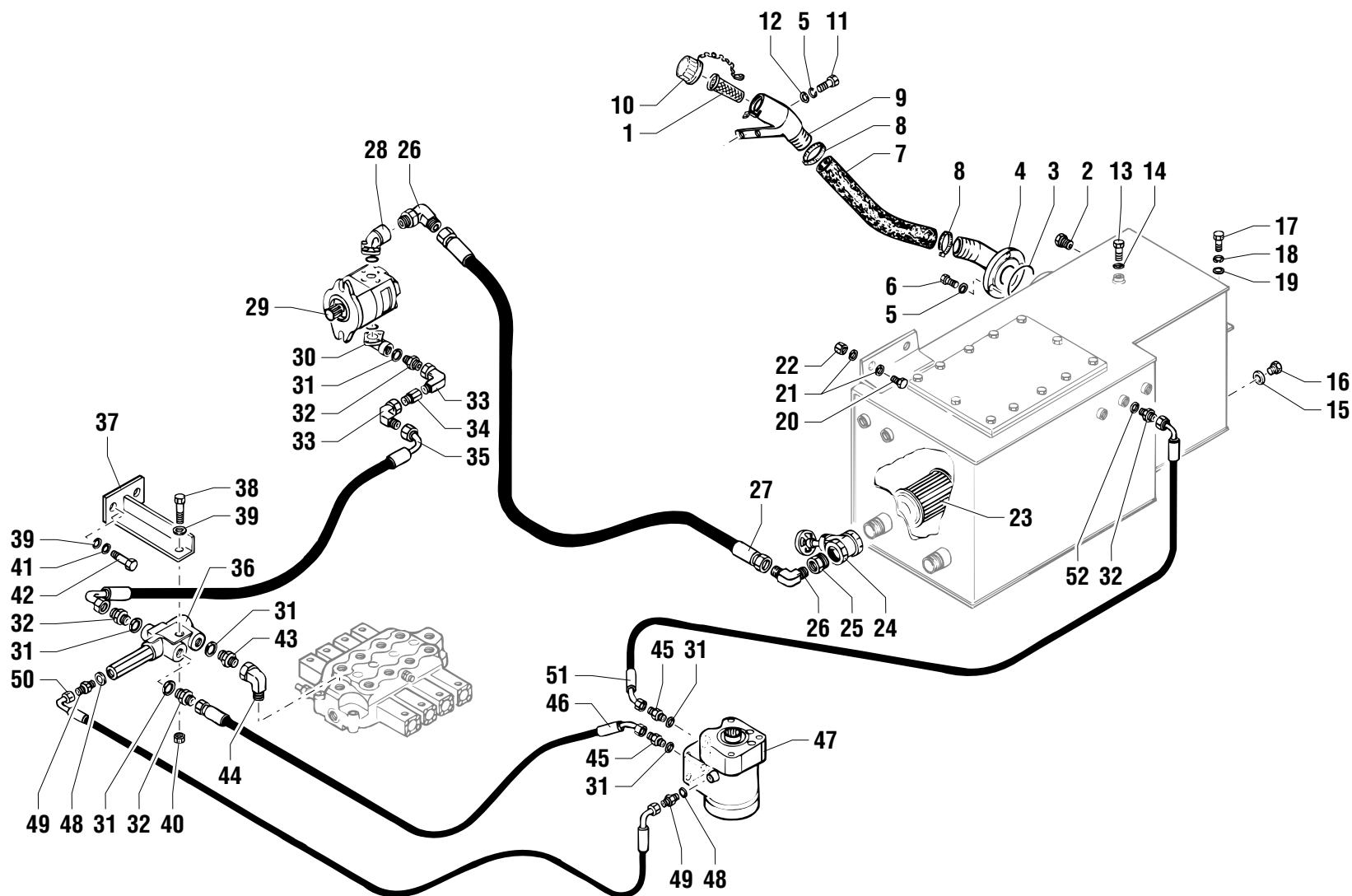
 1/1



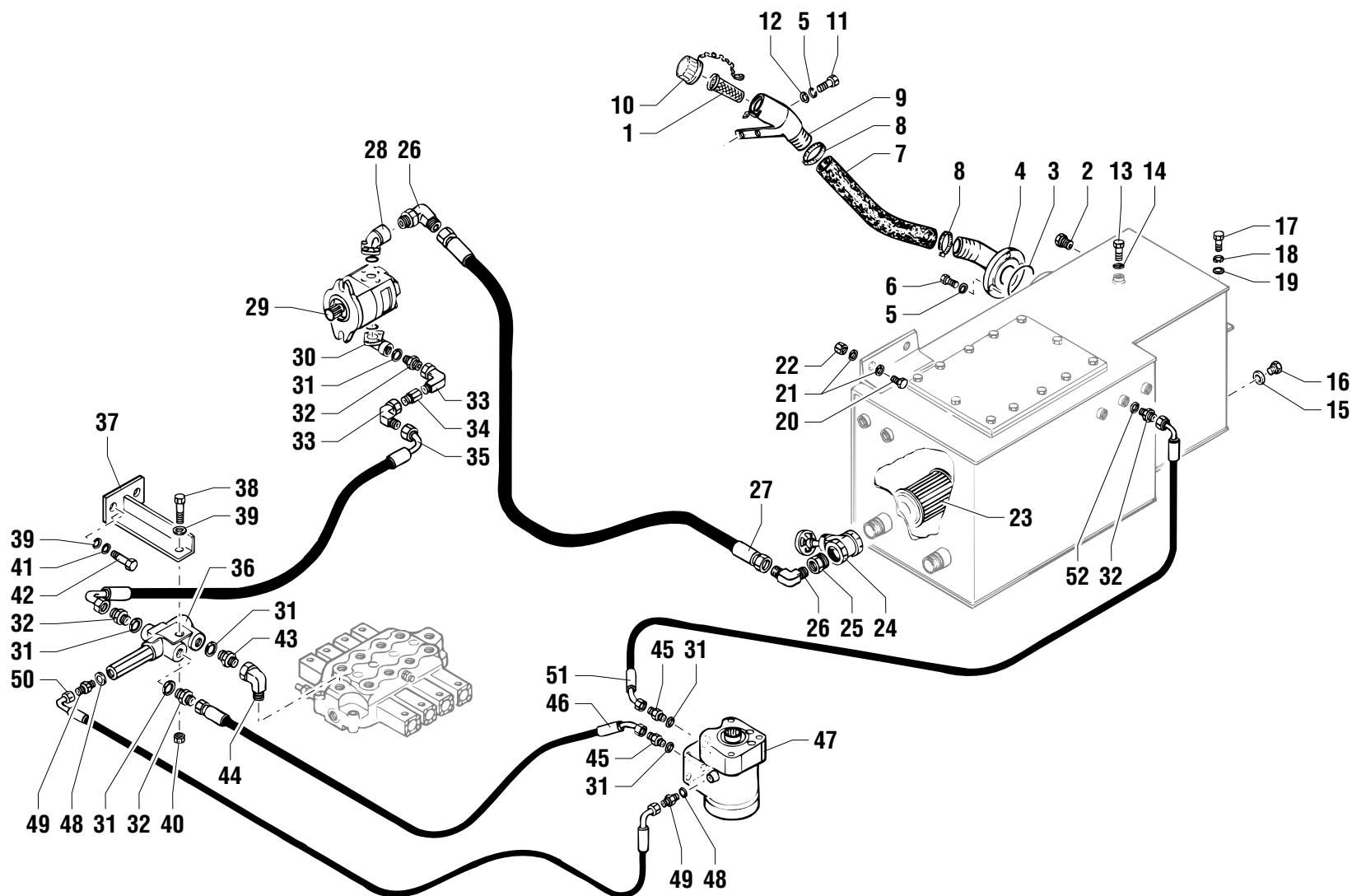
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	04.4224.0002	1	RUBINETTO	TAP	ROBINET	HAHN	GRIFO			
2	06.0442.0111	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
3	04.0600.0057	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
4	04.0600.0042	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
5	06.0442.0109	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
6		1	CORPO FILTRO	FILTER BODY	CORPS DU FILTRE	FILTEREINSATZ	CUERPO DEL FILTRO			
7	07.0700.0000	1	CARTUCCIA FILTRO	CARTRIDGE	CARTOUCHE	PATRONE	CARTUCHO	◆		
8	07.0700.0001	1	INDICATORE	INDICATOR	INDICATEUR	ZEIGER	INDICADOR	◆		
9	04.0600.0044	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
10	04.0602.0029	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
11	04.0600.0045	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
12	04.0600.0053	1	MANICOTTO	SLEEVE	MANCHON	MUFFE	MANGA			
13	04.0600.0043	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
14	04.0602.0012	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
15	04.0600.0051	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
16	06.0442.0107	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
17	04.4238.0004	1	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA			
18	06.0401.0214	2	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	◆		
19	04.4228.0004	4	FLANGIA	FLANGE	BRIDE	FLANSCH	BRIDA			
20	01.0032.0055	8	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
21	01.0003.0257	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
22	04.4229.0001	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
23	04.4229.0002	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
24	06.0401.0219	2	GUARNIZIONE O.R.	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN	◆		
25	04.4223.0003	4	SEMIFLANGIA	HALF FLANGE	DEMI FLASQUE	HALBFLANSCH	SEMIBRIDA			
26	01.0032.0056	8	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
27	900986	8	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
28	04.4235.0002	1	MOTORE IDRAULICO	HYDRAULIC MOTOR	MOTEUR HYDRAULIQUE	HYDRAULIKMOTOR	MOTOR HIDRAULICO			
29	04.0600.0041	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
30	04.0600.0009	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
31	04.0602.0013	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
32	04.0600.0050	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
33	06.0442.0059	2	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
34	04.0600.0038	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
35	04.4239.0013	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA			

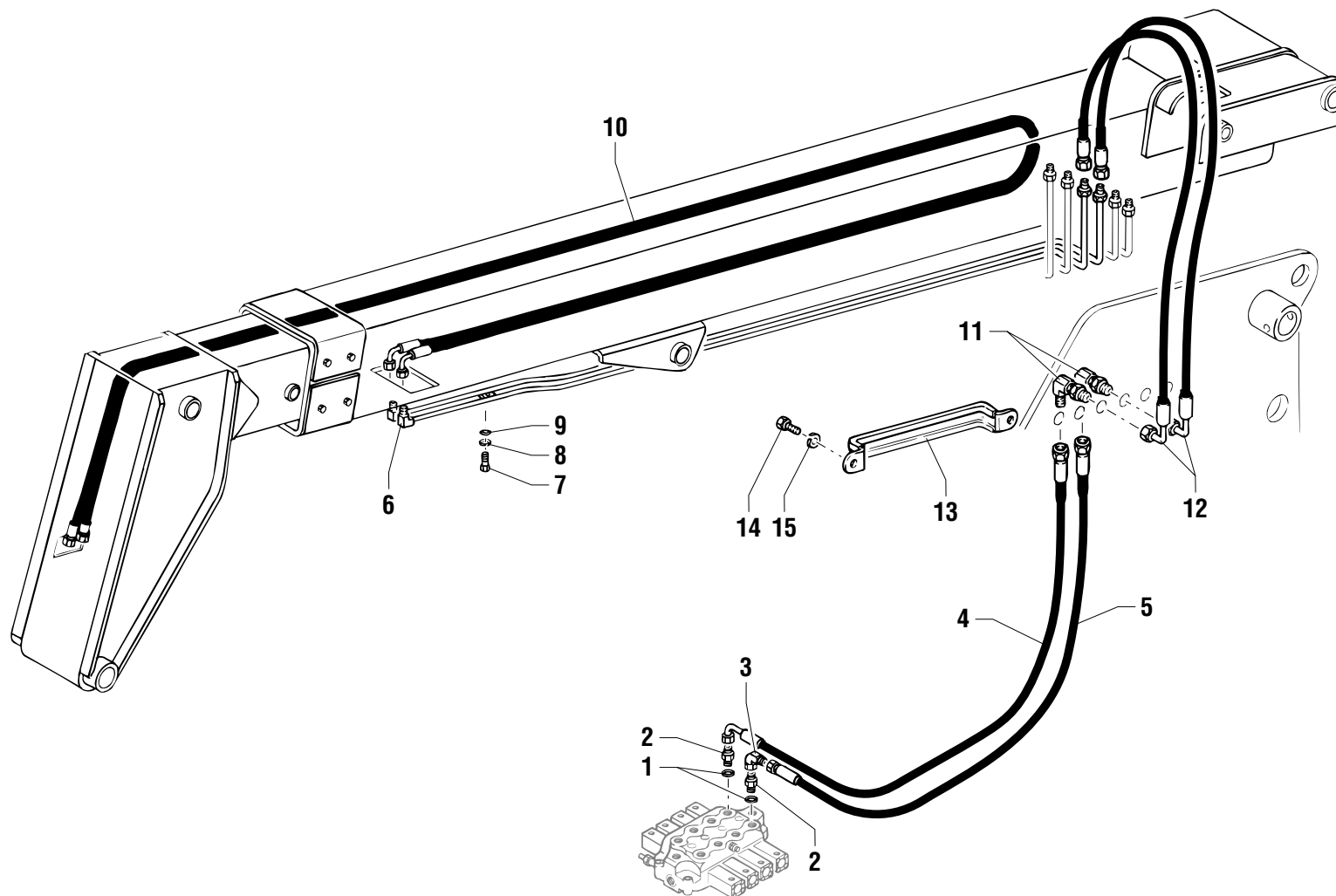


2/2 **IX51-193** **602780 - 2** 10/2002

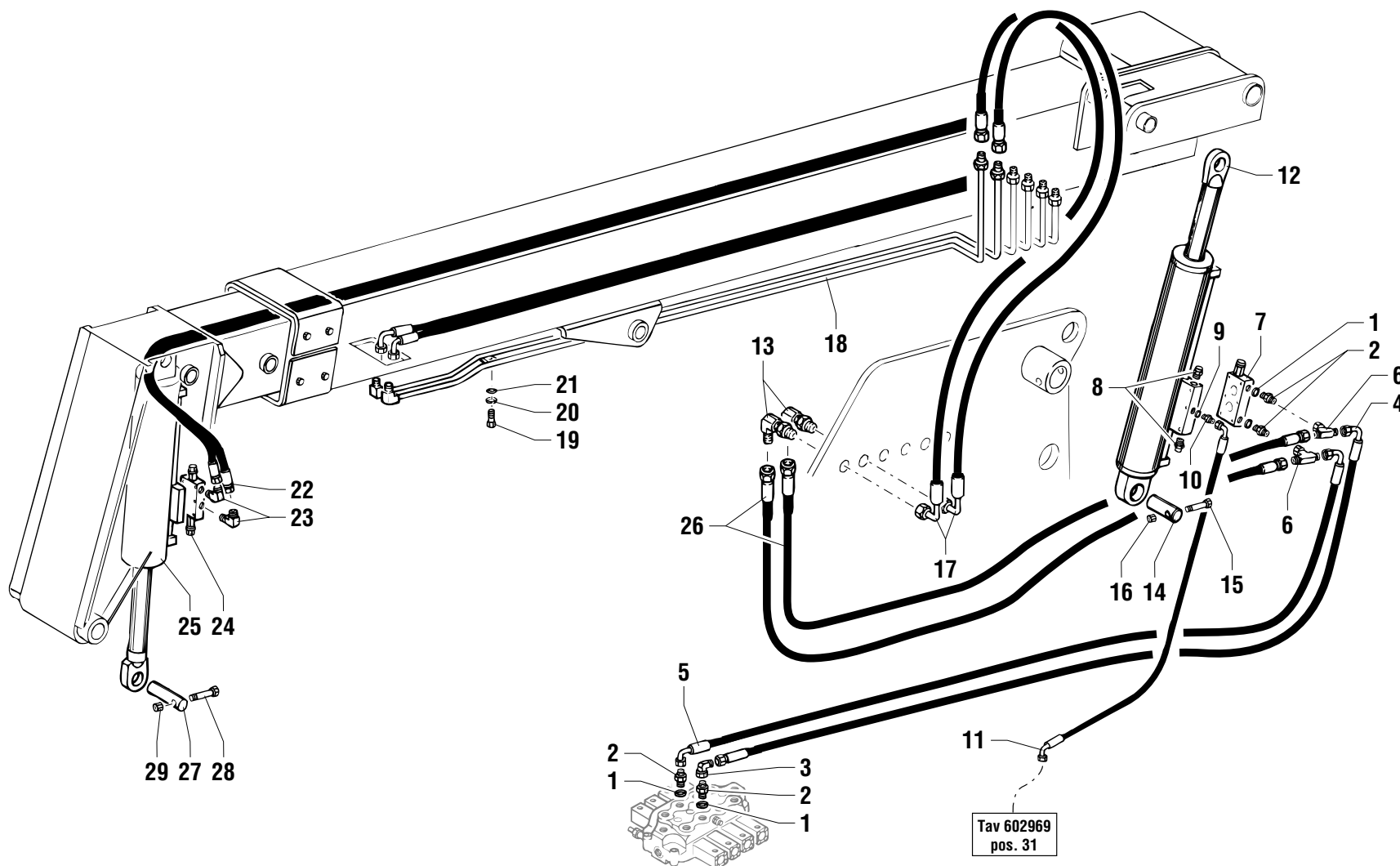


POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	09.4661.0016	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO			
2	09.4461.0002	1	INDICATORE LIVELLO	LEVEL INDICATOR	INDICATEUR NIVEAU	STANDANZEIGER	INDICADOR DEL NIVEL			
3	06.0401.0842	1	GUARNIZIONE	SEAL	JOINT	DICHTUNG	GUARNICIÓN			
4	53.3000.1300	1	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR			
5	01.4032.0002	6	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHEIBE	ARANDELA ELASTICA			
6	01.0001.0154	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
7	09.0805.0007	1	TUBO GOMMA	RUBBER HOSE	TUYAU EN CAUTCHOUC	GUMMISCHLAUCH	TUBO DE GOMA			
8	04.0227.0144	2	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	KLEMMSCHELLE	ABRAZADERA			
9	53.3000.1400	1	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR			
10	09.4661.0014	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
11	01.0001.0156	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
12	01.0031.0298	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
13	04.0220.0051	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
14	06.0442.0101	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
15	06.0442.0103	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
16	04.0220.0055	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
17	01.0001.0353	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
18	01.0032.0055	2	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
19	01.0031.0301	2	ROSETTA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHEIBE	ARANDELA			
20	01.0001.1482	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
21	01.0031.0151	4	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
22	01.0023.0056	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
23	09.4604.0004	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO	◆		
24	04.4224.0002	1	RUBINETTO	TAP	ROBINET	HAHN	GRIFO			
25	09.0806.0019	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
26	04.0600.0037	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
27	04.0602.0017	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
28	04.4223.0000	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
29	04.4238.0003	1	POMPA	PUMP	POMPE	PUMPE	BOMBA			
30	04.4223.0002	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
31	06.0442.0103	6	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
32	04.0600.0027	3	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
33	04.0600.0038	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
34	04.0600.0007	1	COLONNETTA	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
35	04.0602.0018	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			

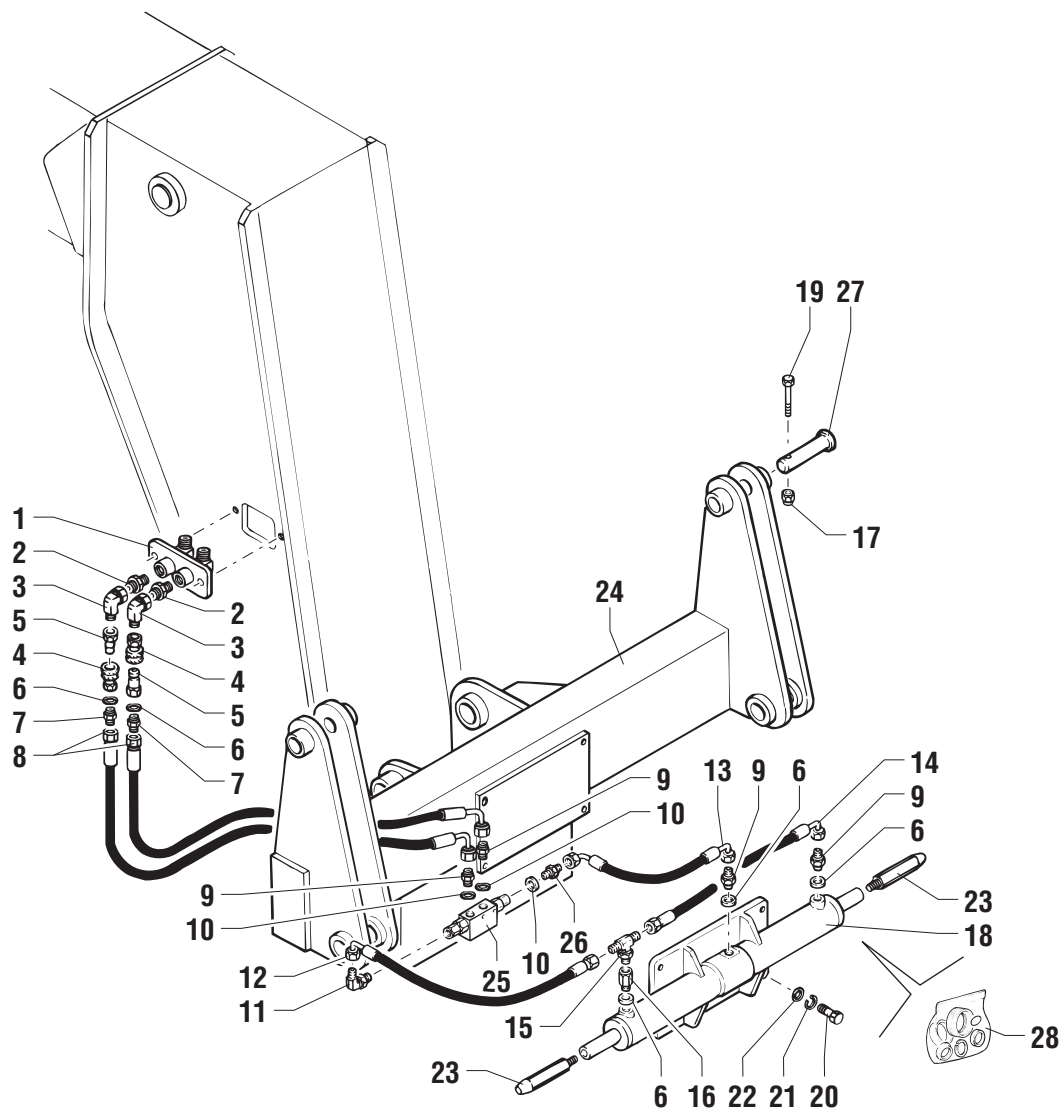




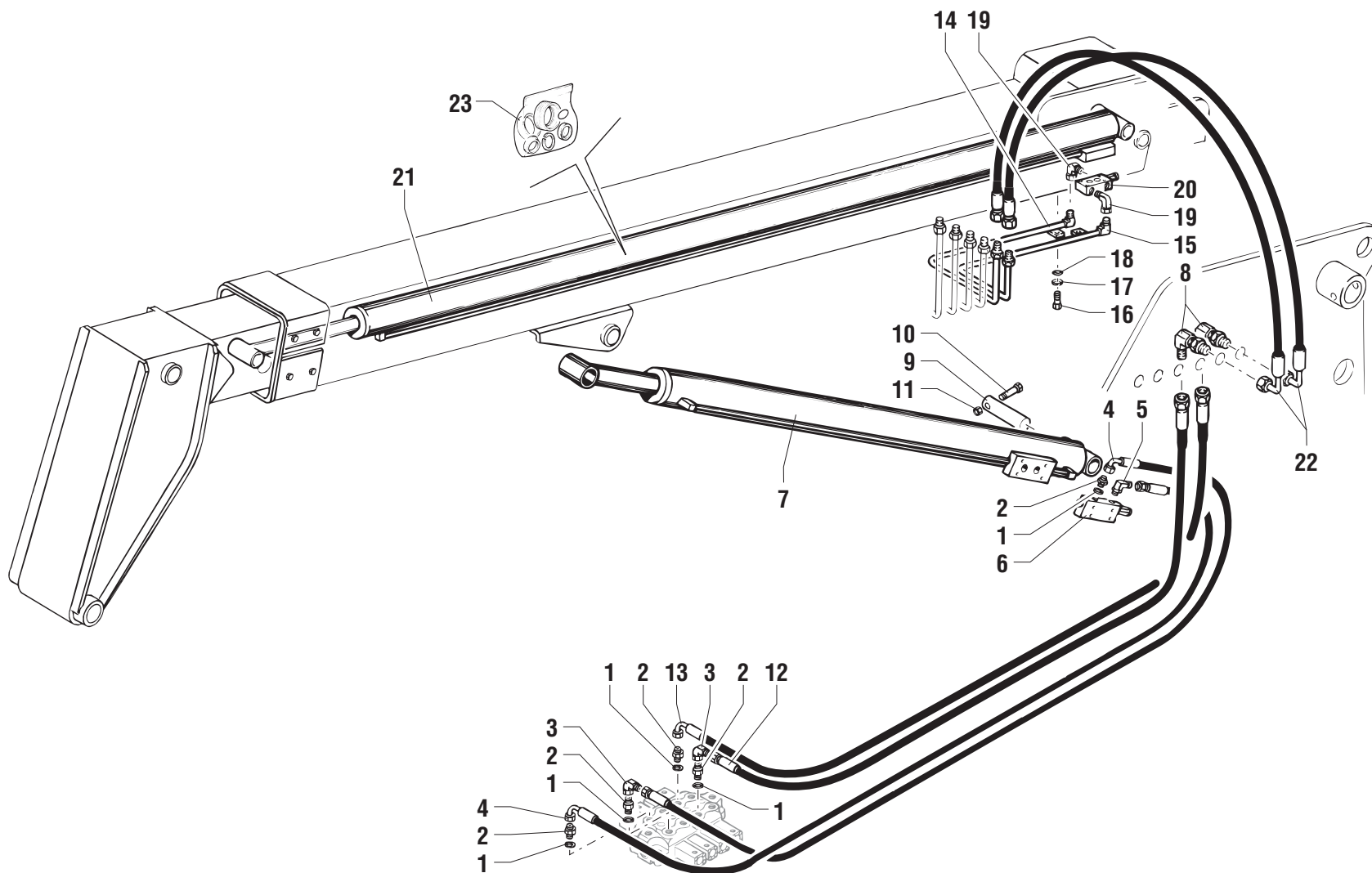
1/1

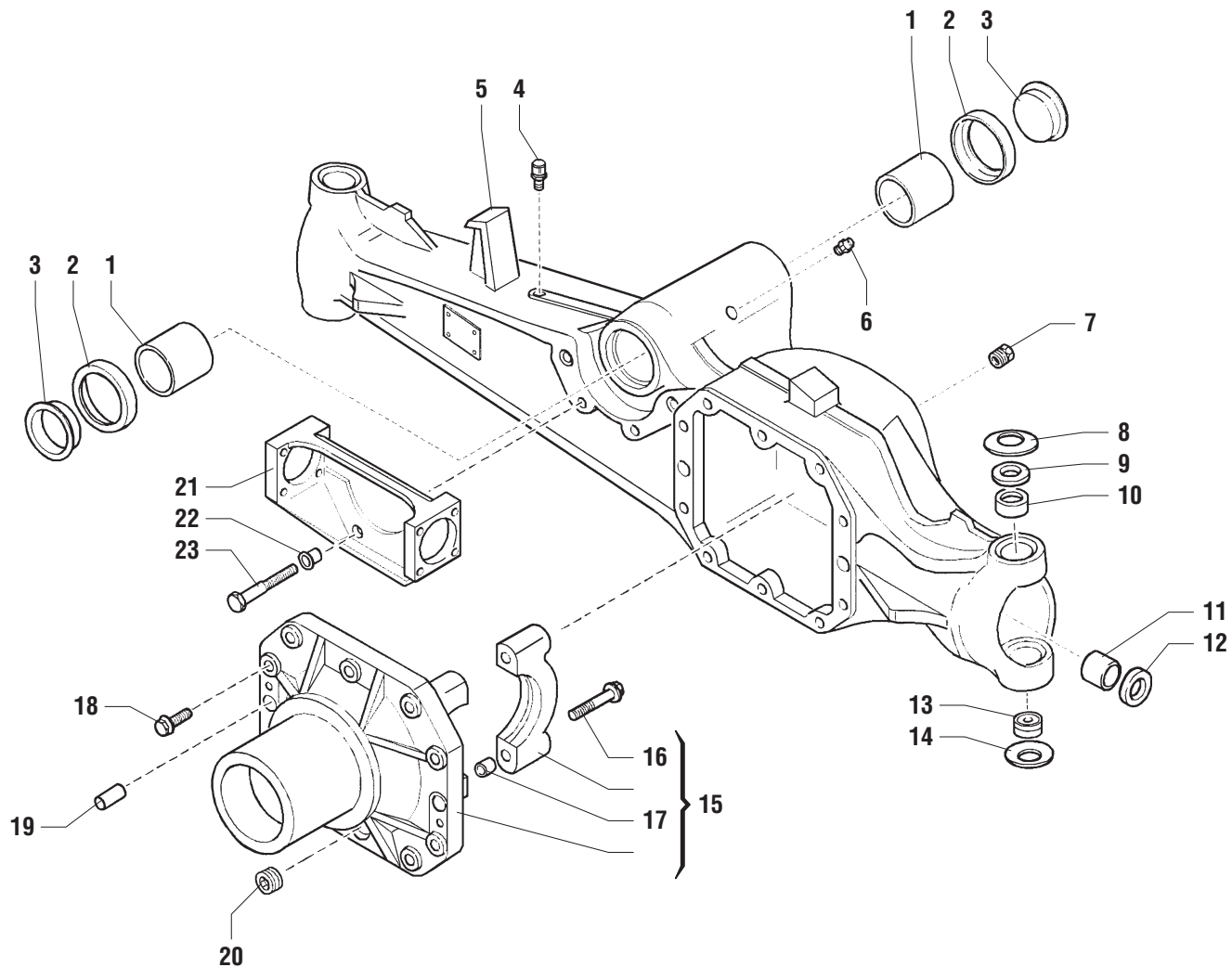


POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	06.0442.0103	4	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHLEIBE	ARANDELA			
2	04.0600.0100	4	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
3	04.0600.0019	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
4	04.0602.0006	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
5	04.0602.0005	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
6	04.0600.0023	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
7	04.4239.0011	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA			
8	04.4239.0004	2	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA			
9	06.0442.0102	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHLEIBE	ARANDELA			
10	04.0600.0021	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
11	04.0602.0034	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
12	53.0003.0100	1	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO		*	
13	04.0600.0127	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
14	54.0000.0023	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
15	01.0001.0209	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
16	01.0023.0054	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
17	04.0602.0028	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
18	53.3400.7700	1	TUBO RIGIDO	PIPE	TUBE RIGIDE	STARRES ROHR	TUBO RIGIDO			
19	01.0001.0252	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
20	01.0032.0055	3	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
21	01.4032.0003	3	RONDELLA ELASTICA	SPRING WASHER	RONDELLE ELASTIQUE	FEDERSCHLEIBE	ARANDELA ELASTICA			
22	04.0602.0031	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
23	04.0600.0020	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
24	04.4239.0010	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA			
25	53.0400.0100	1	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO		*	
26	04.0602.0381	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
27	54.0000.0021	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
28	01.0001.0310	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
29	01.0023.0055	1	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			

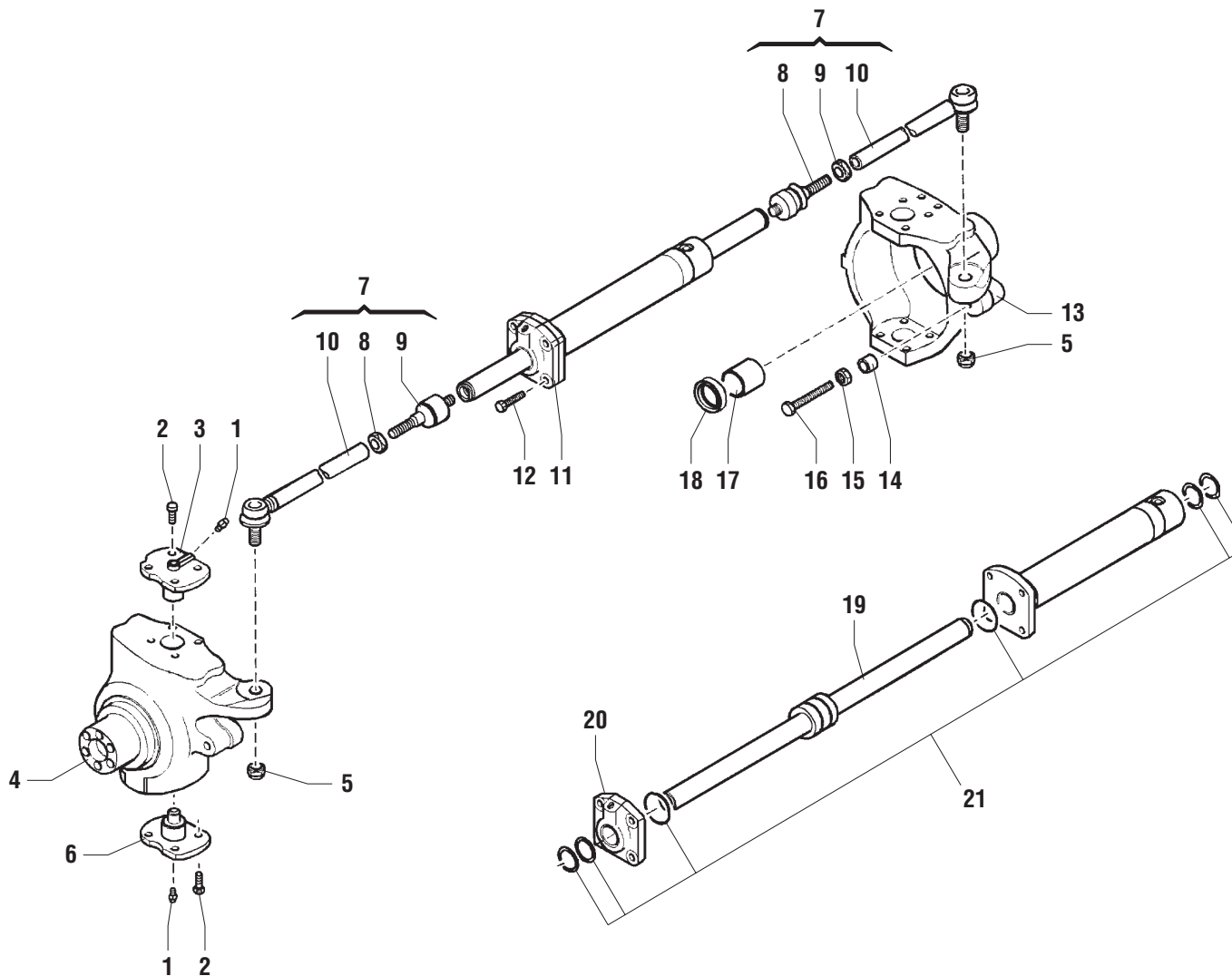


POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	53.3000.1000	1	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR			
2	04.0600.0000	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
3	04.0600.0001	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
4	04.4210.0001	2	INNESTO FEMMINA	FEMALE COUPLING	ATTELAGE FEMELLE	STECKDOSE	ACOPLAMIENTO HEMBRA			
5	04.4210.0000	2	INNESTO MASCHIO	MALE COUPLING	ATTELAGE MALE	STECKER	ACOPLAMIENTO MACHO			
6	06.0442.0102	5	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
7	04.0600.0029	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
8	04.0602.0032	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
9	04.0600.0021	4	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
10	06.0442.0101	3	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
11	04.0600.0030	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
12	04.0602.0387	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
13	04.0602.0388	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
14	04.0602.0386	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
15	04.0600.0137	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
16	04.0600.0090	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
17	01.0023.0053	1	DADO AUTOBLOCCANTE	STOP NUT	ECROU DE SURETE	SPERRMUTTER	TUERCA AUTOTRABADORA			
18	53.0500.0200	1	CILINDRO	CYLINDER	CYLINDER	ZYLINDER	CILINDRO			
19	01.0001.0104	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
20	01.0001.0355	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
21	01.0032.0055	4	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA			
22	01.0031.0301	4	ROSETTA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHLEIBE	ARANDELA			
23	54.0001.0001	2	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
24	51.0400.0300	1	ATTACCO ARTICOLAZIONE FORCHE	FORK COUPLING ATTACHMENT	ATTACHE ARTICULATION FOURCHES	ANSCHLUSS GELENK GABELN	ACOPLAMIENTO ARTICULACIÓN HORQUILLAS			
25	04.4239.0002	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA			
26	04.0600.0028	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
27	54.0001.0022	1	PERNO	PIN	PIVOT	BOLZEN	PERNO			
28	639395	1	KIT GUARNIZIONI	JOINT KIT	KIT DE JOINT	DICHTUNG-KIT	KIT JUNTAS	◆		





 1/1



1/1 **IX51-19S** **602855 - 0** 07/2000

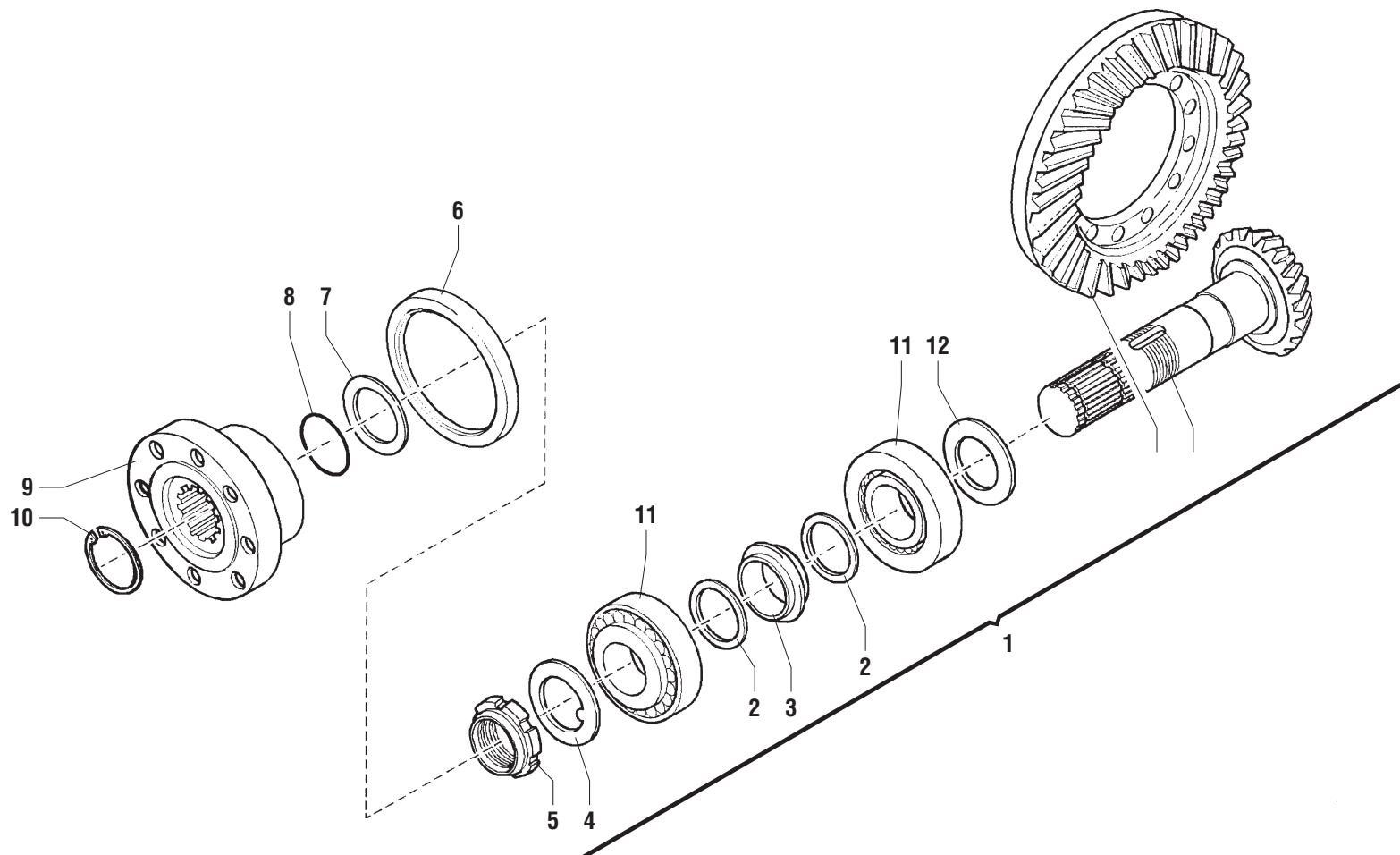
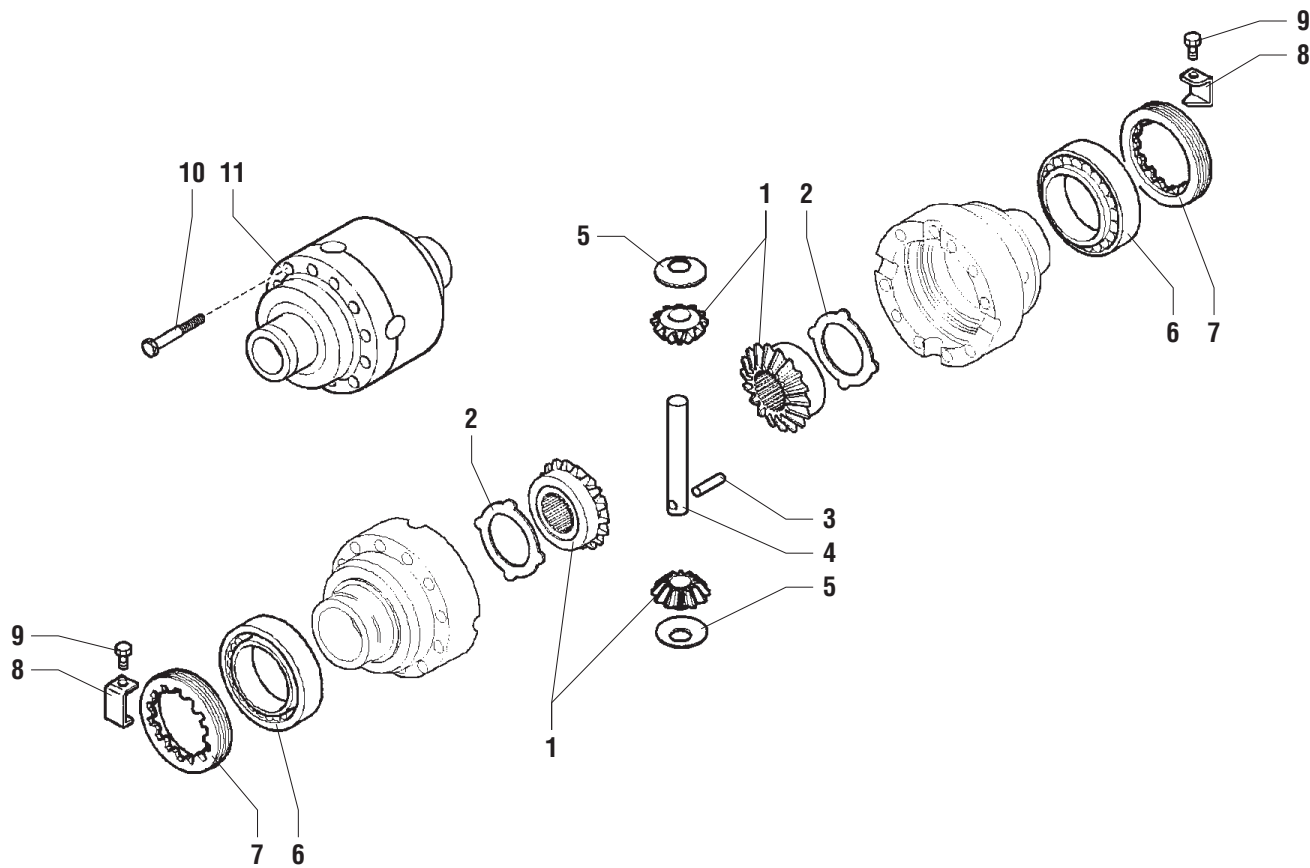


Tavola _____ Rev. _____
602856 - 0 07/2000



1/1 **IX51-19S** **602857 - 0** 07/2000

1/1

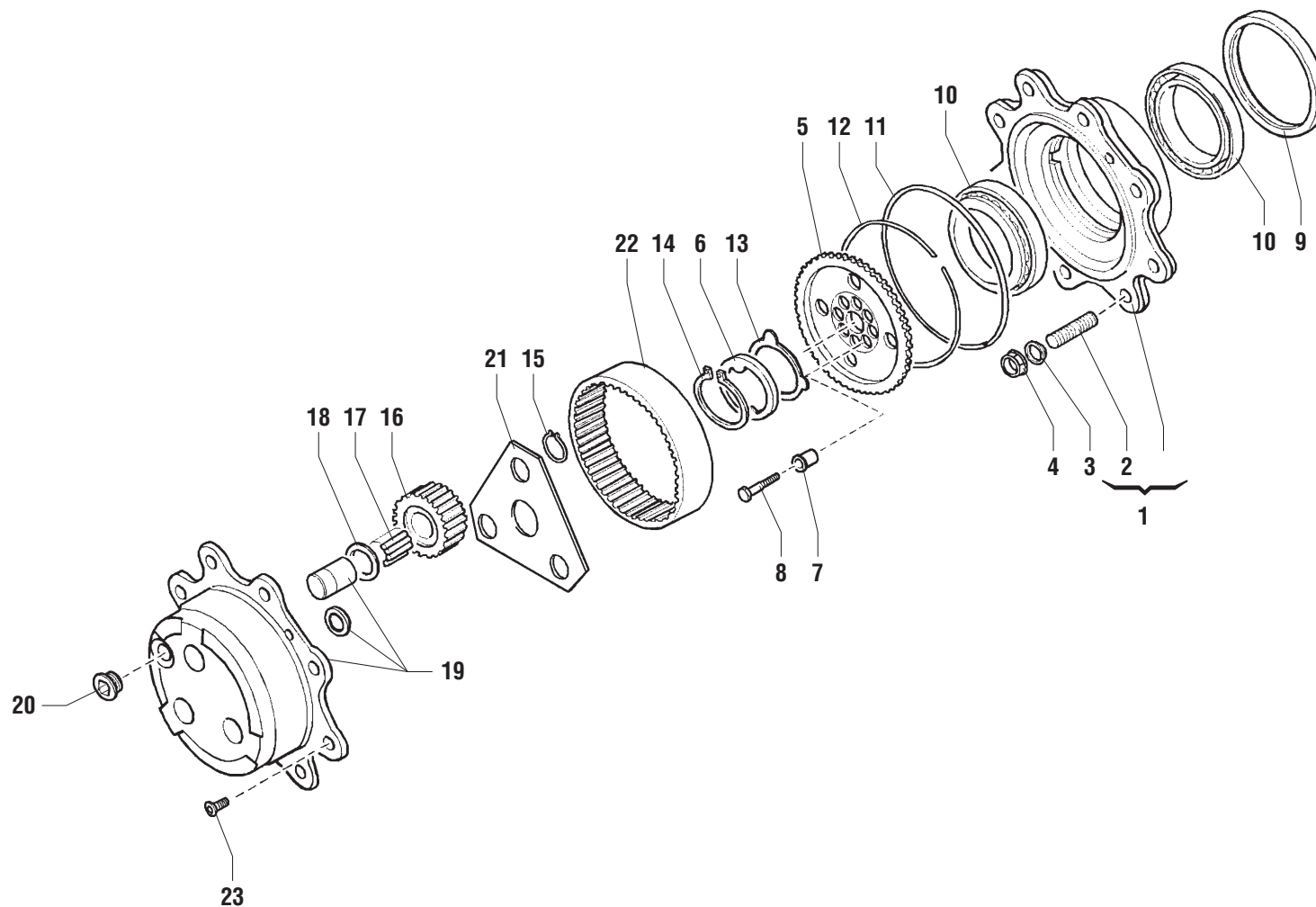
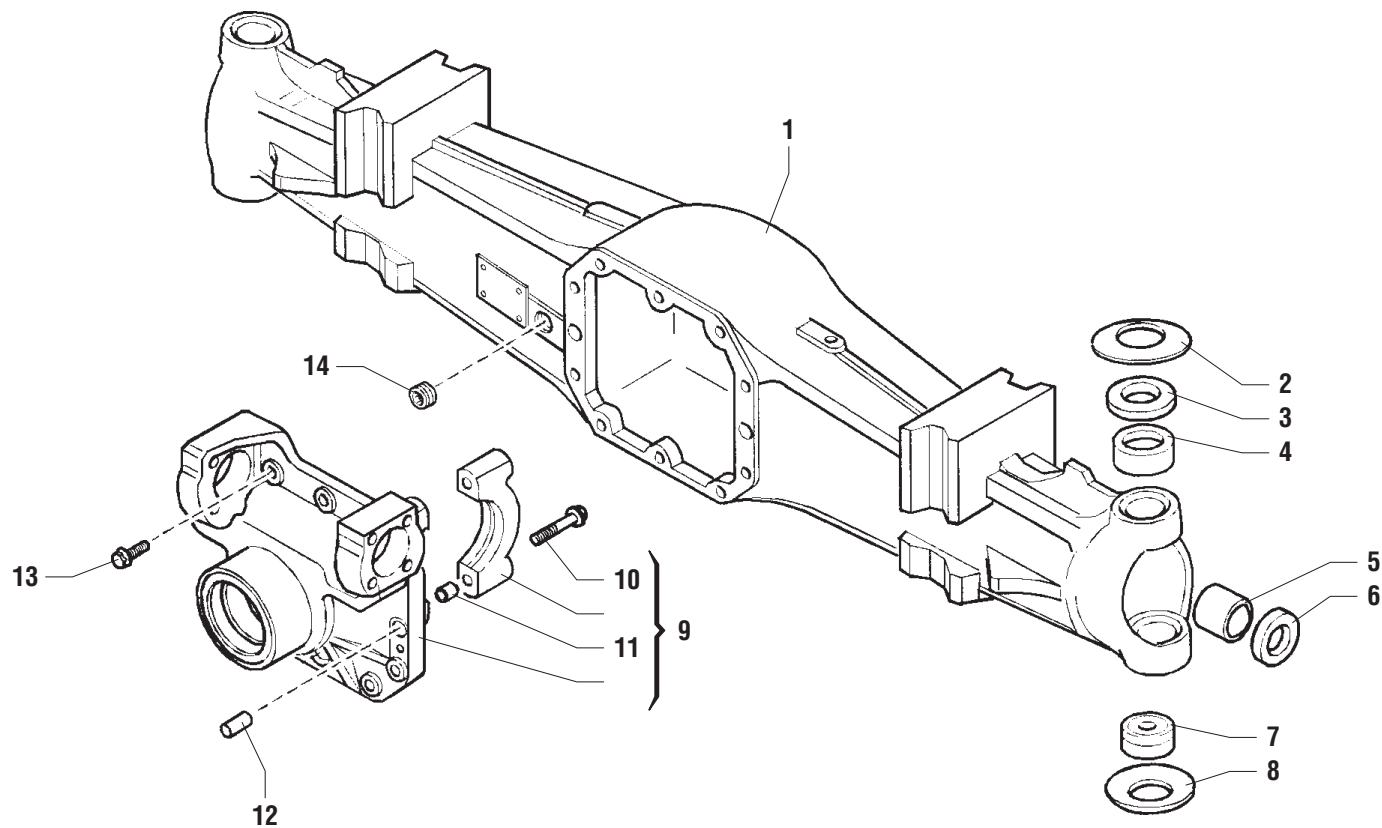
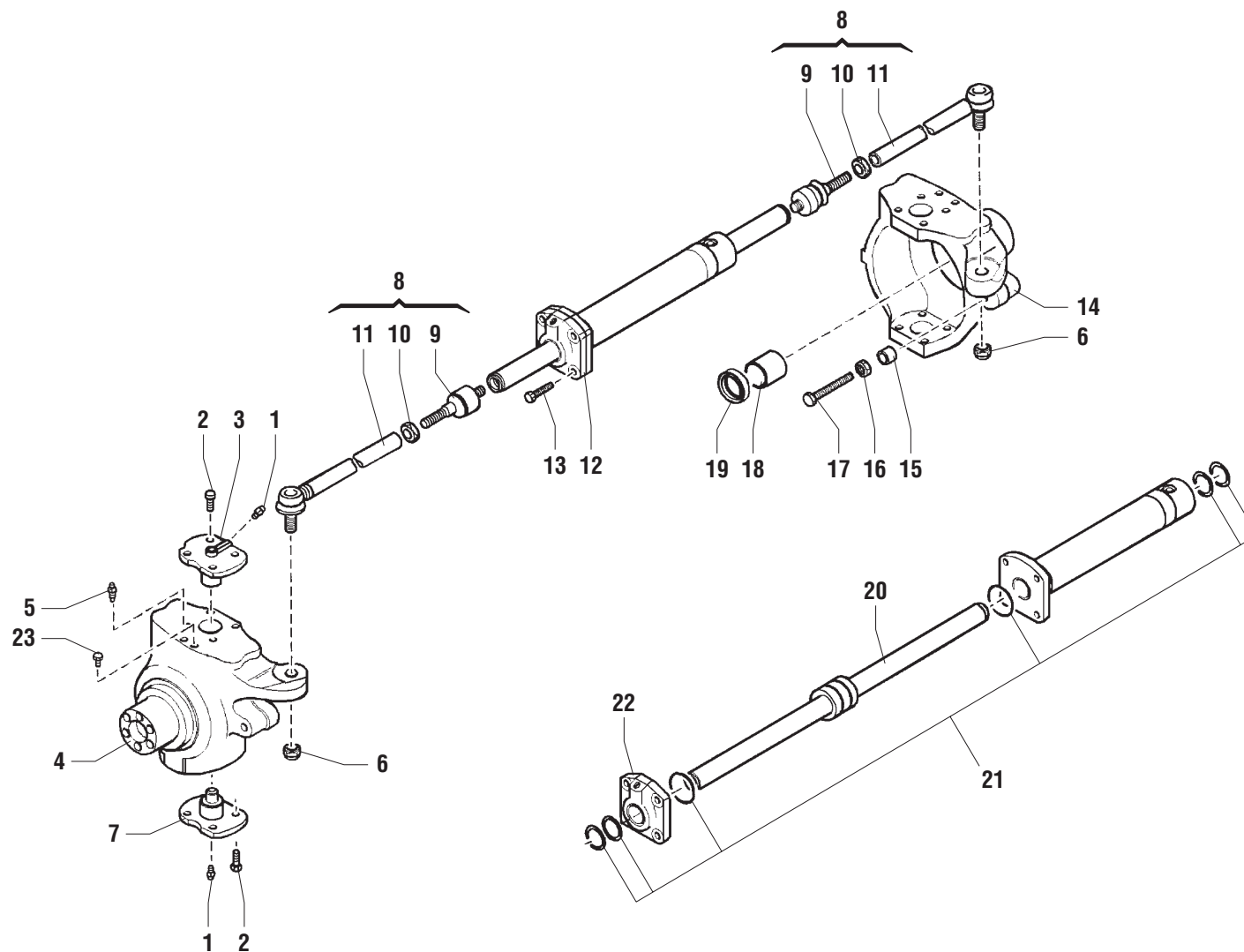
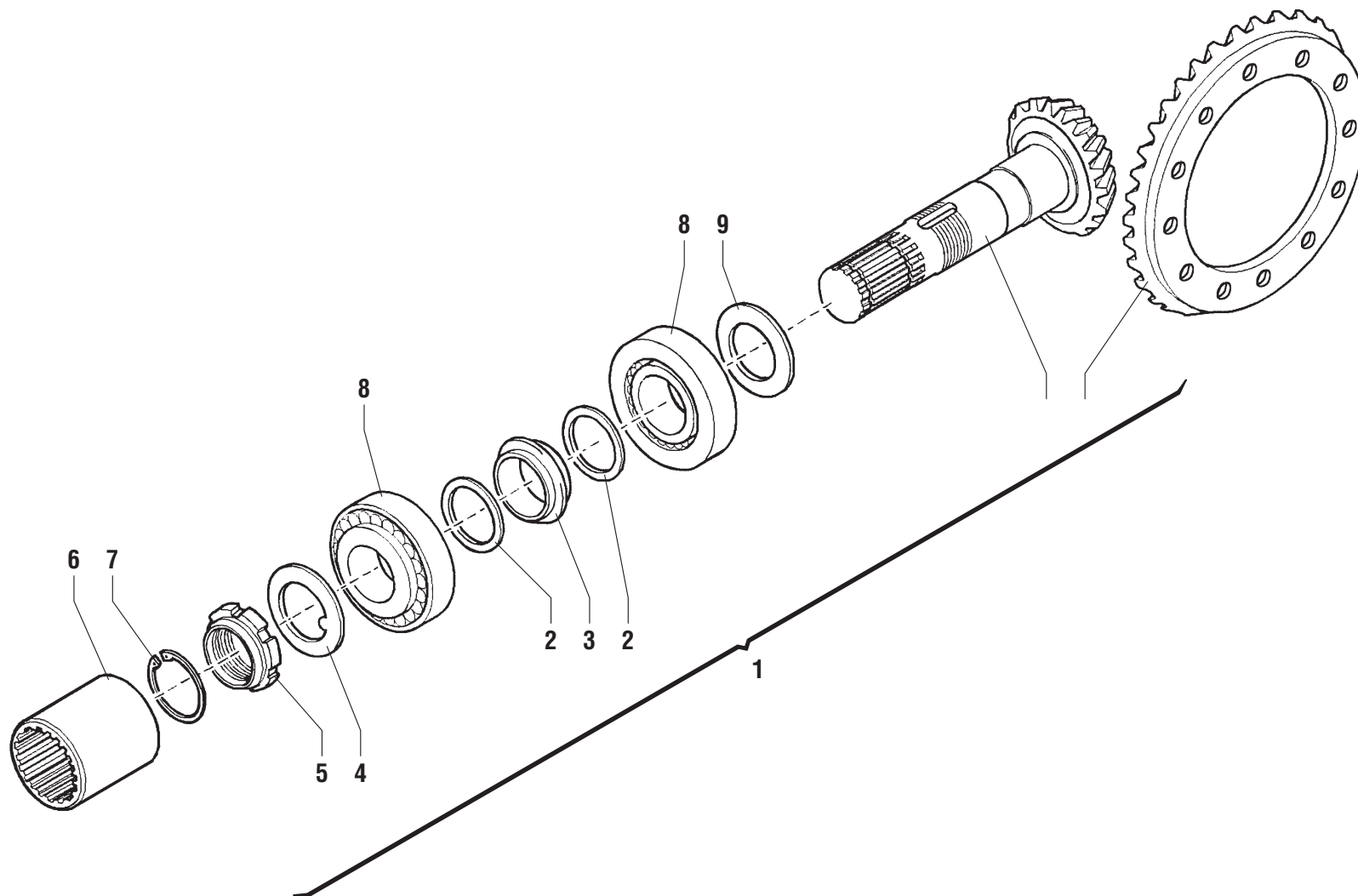


Tavola	Rev.
602859	0 07/2000

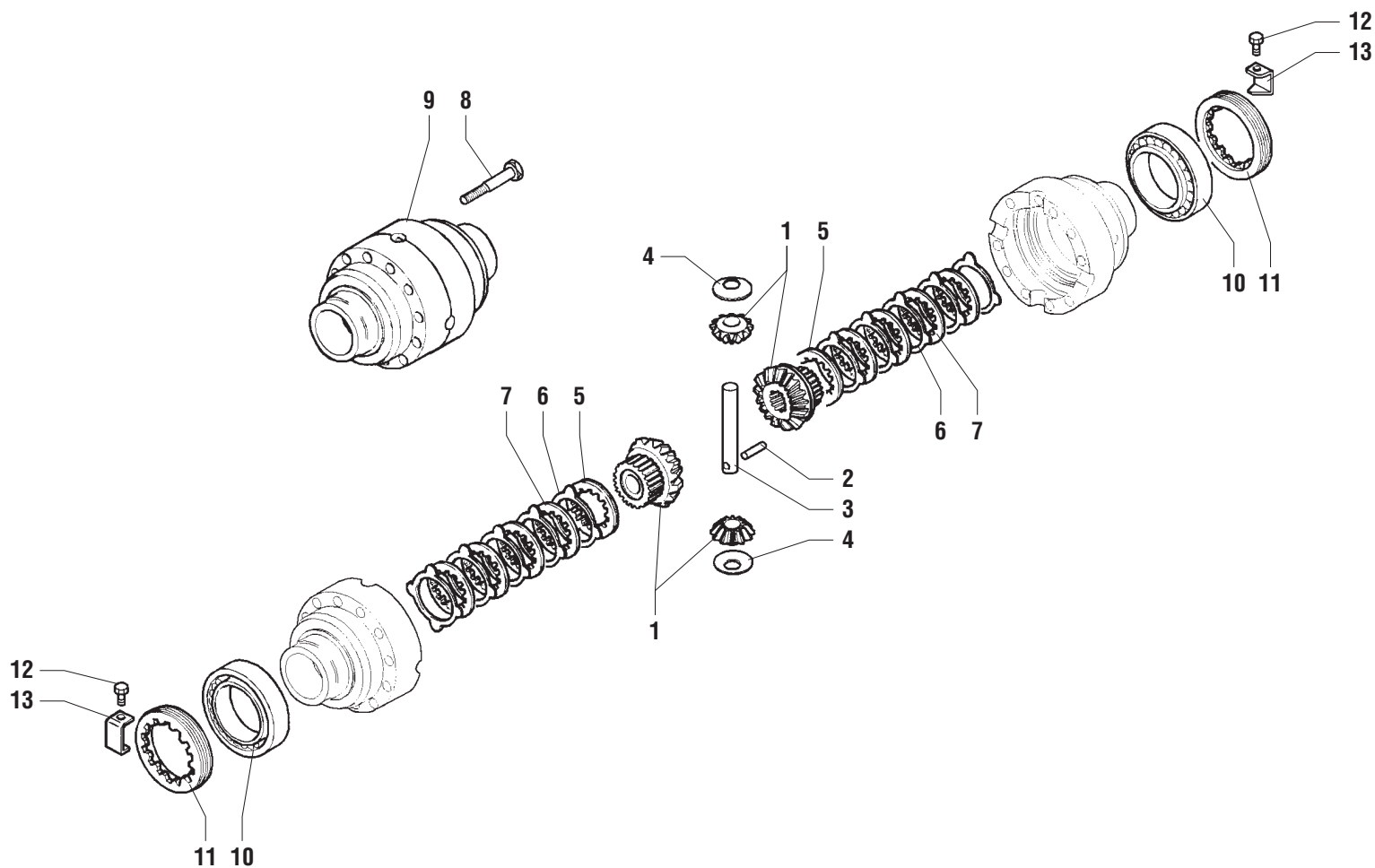


[illegible]

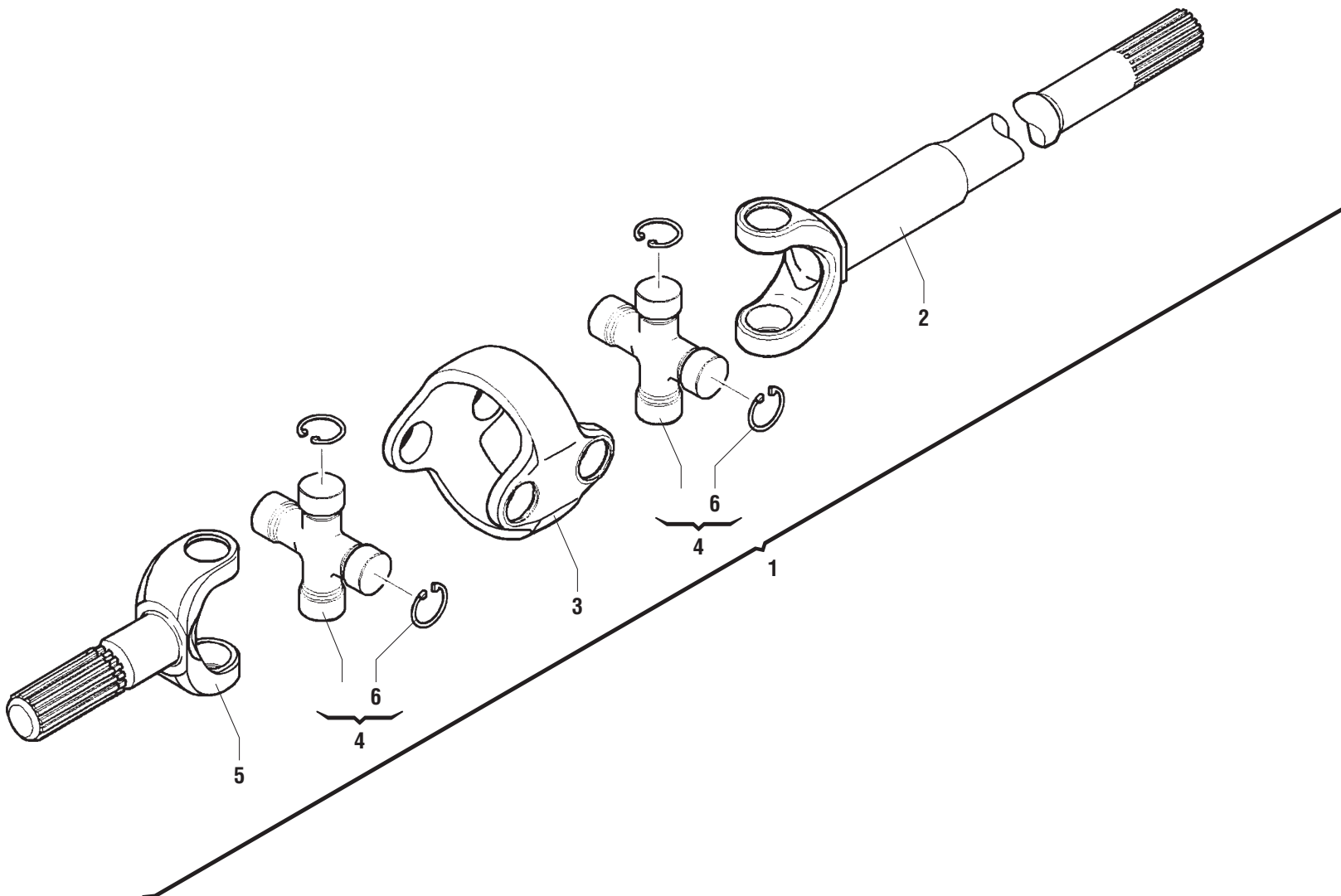




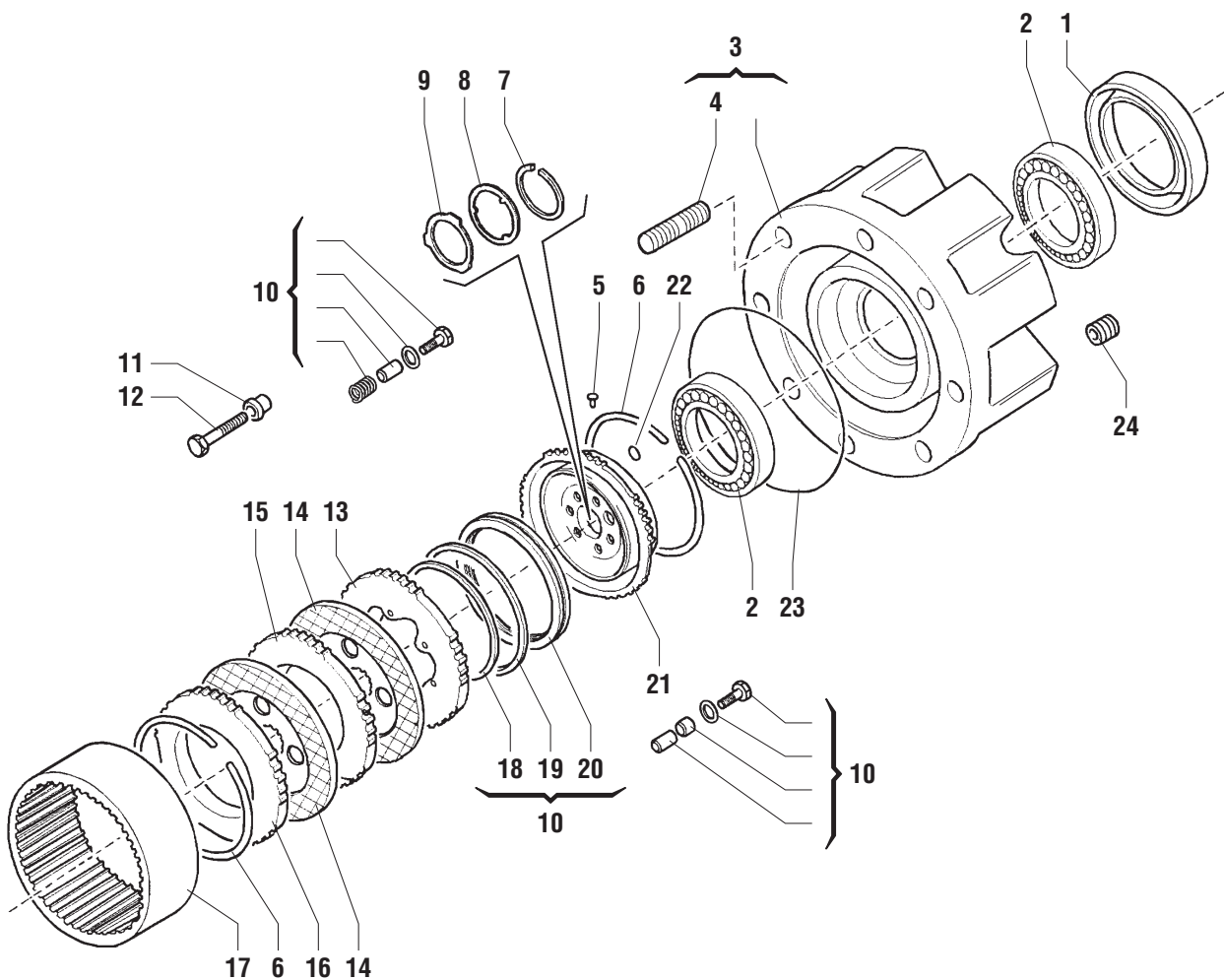
1/1



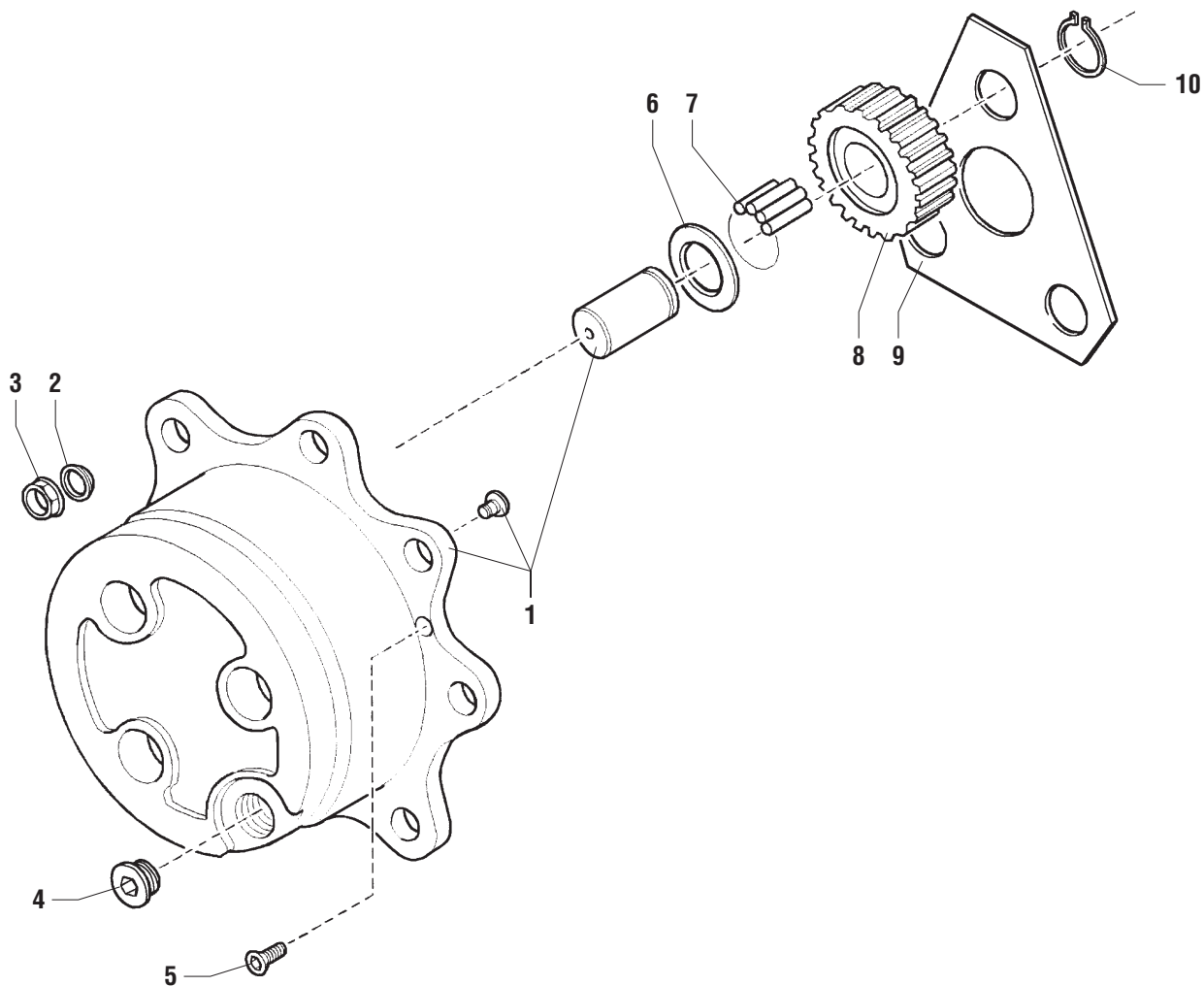
1/1



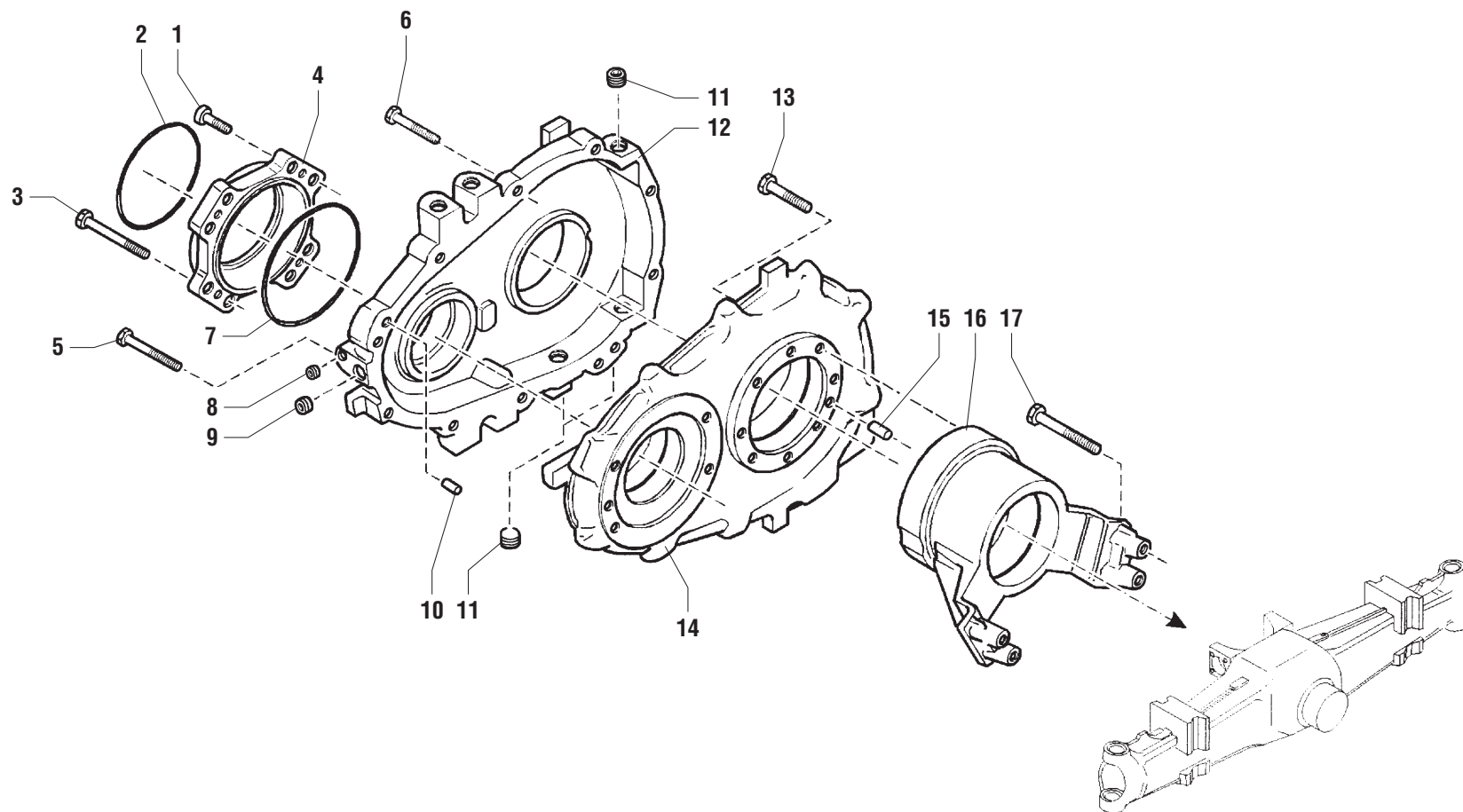
1/1



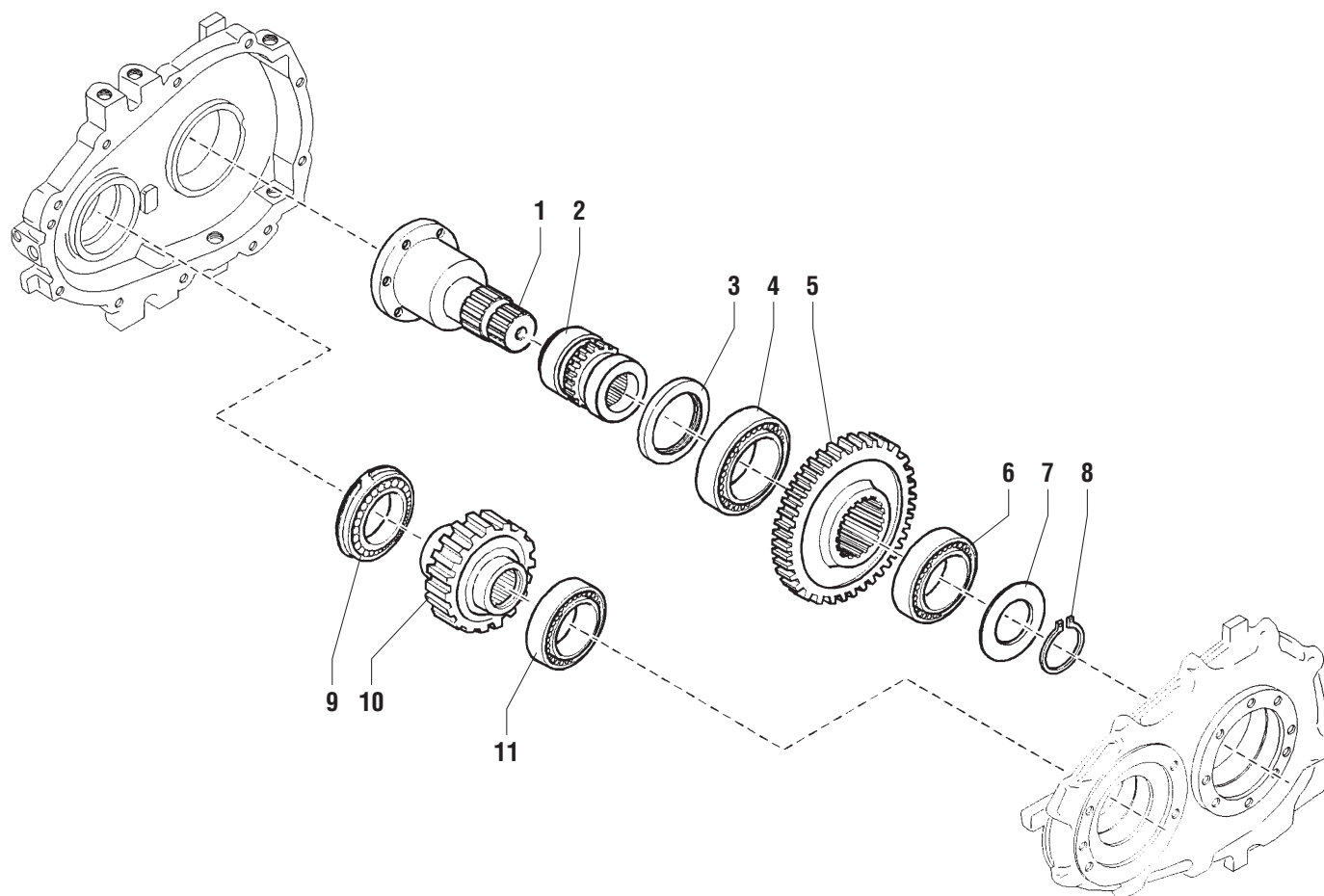
1/1



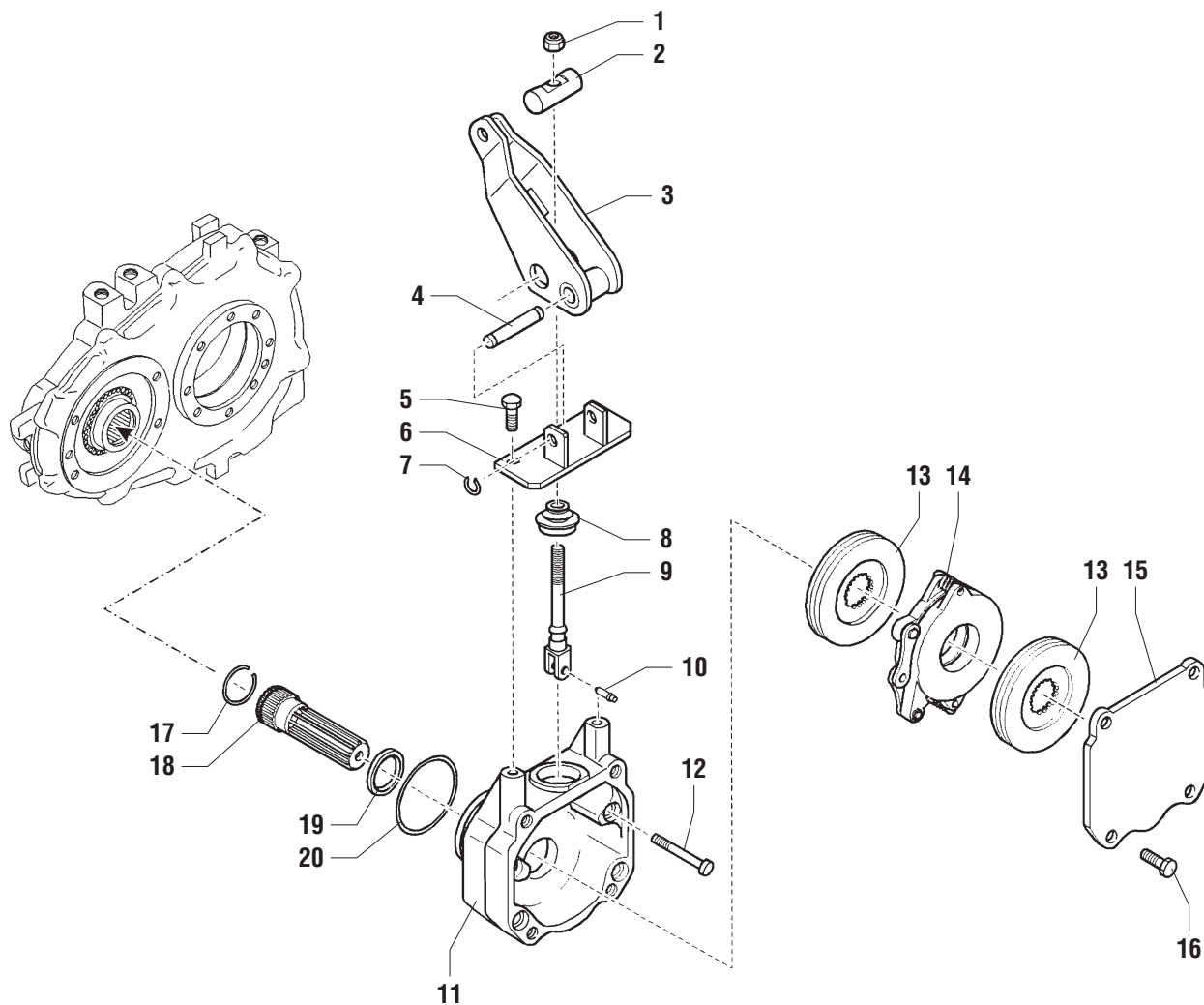
1/1 **IX51-19S** **602866 - 0** 07/2000



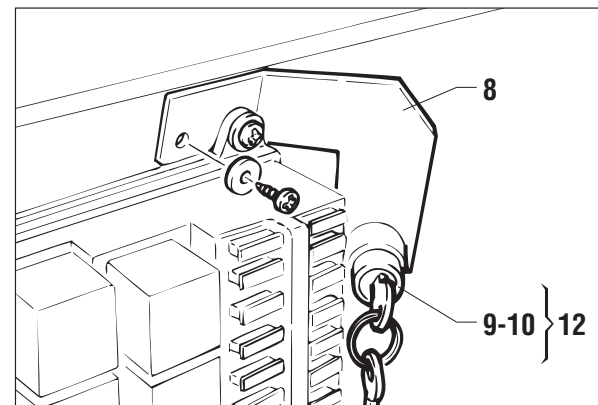
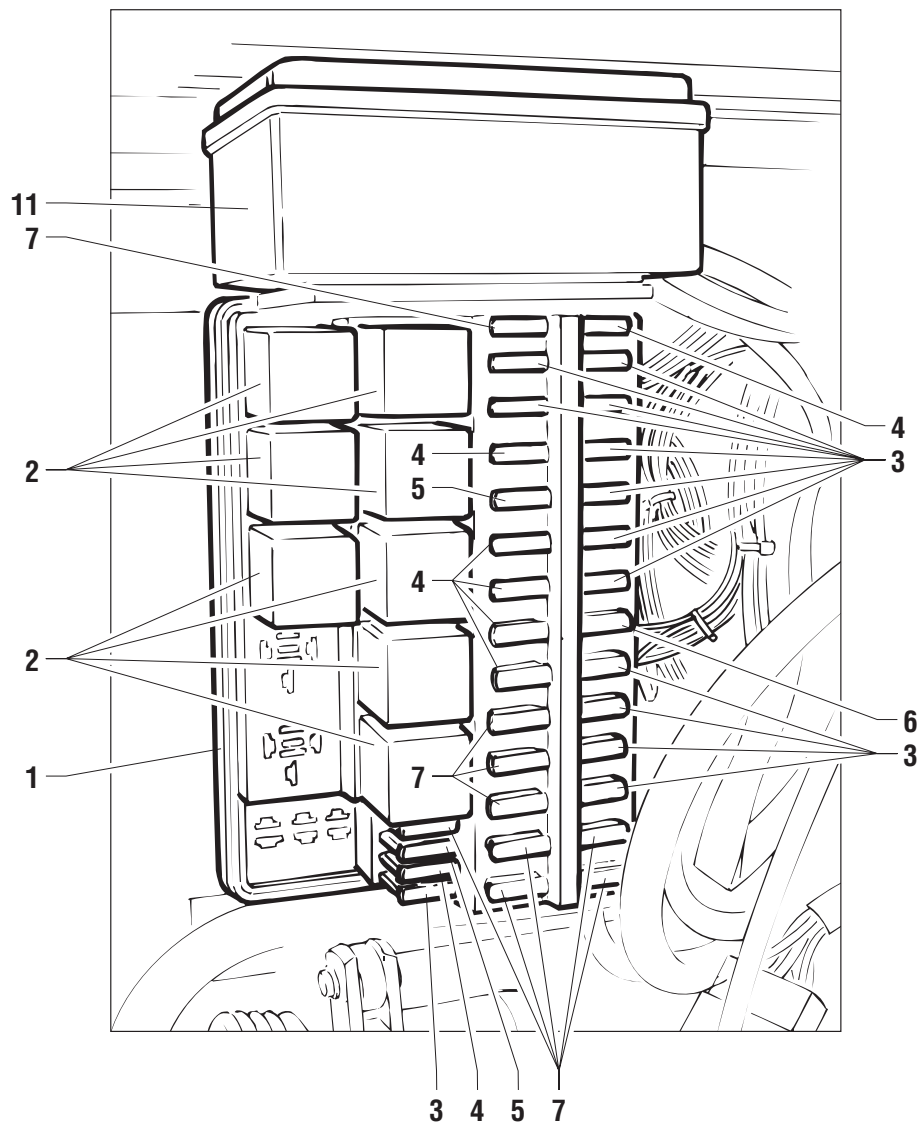
1/1



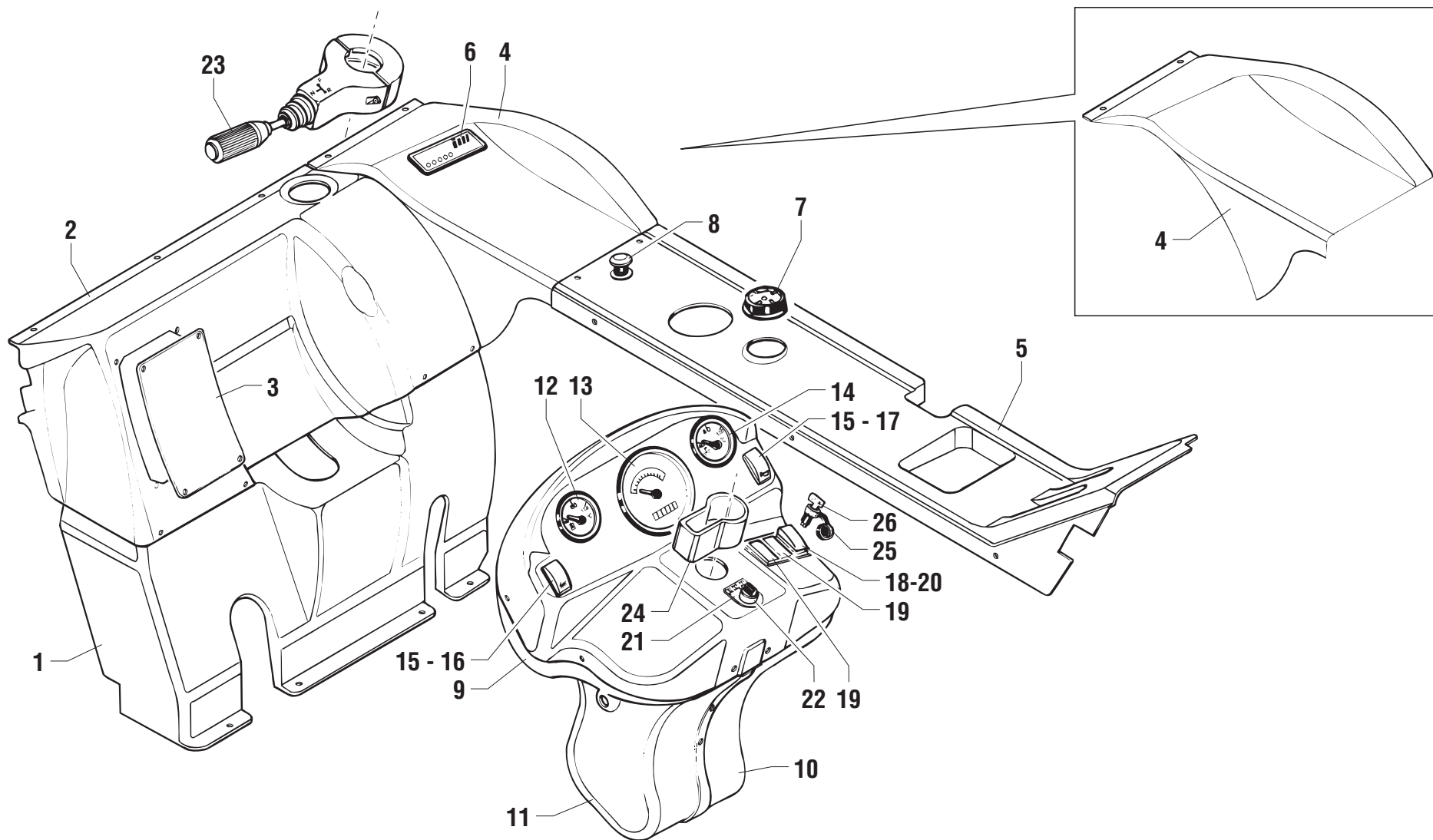
1/1 **IX51-19S** **602868 - 0** 07/2000



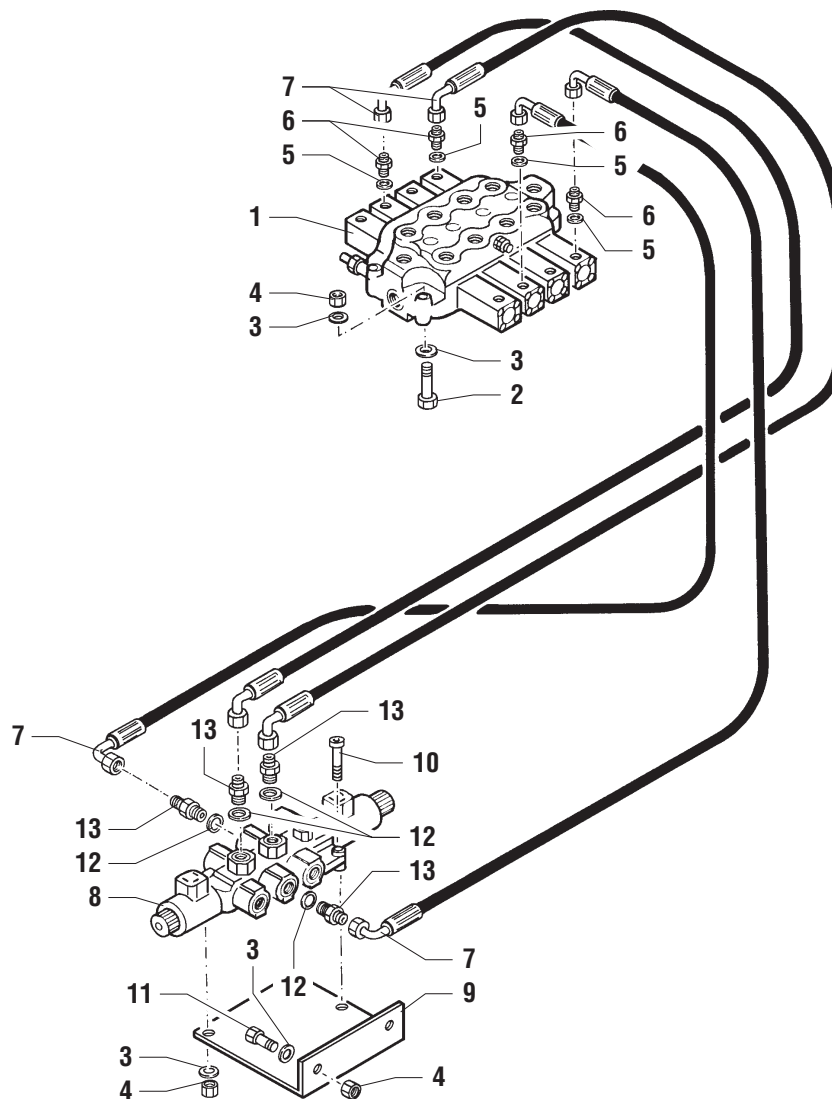
1/1 **IX51-19S** **602869 - 0** 07/2000



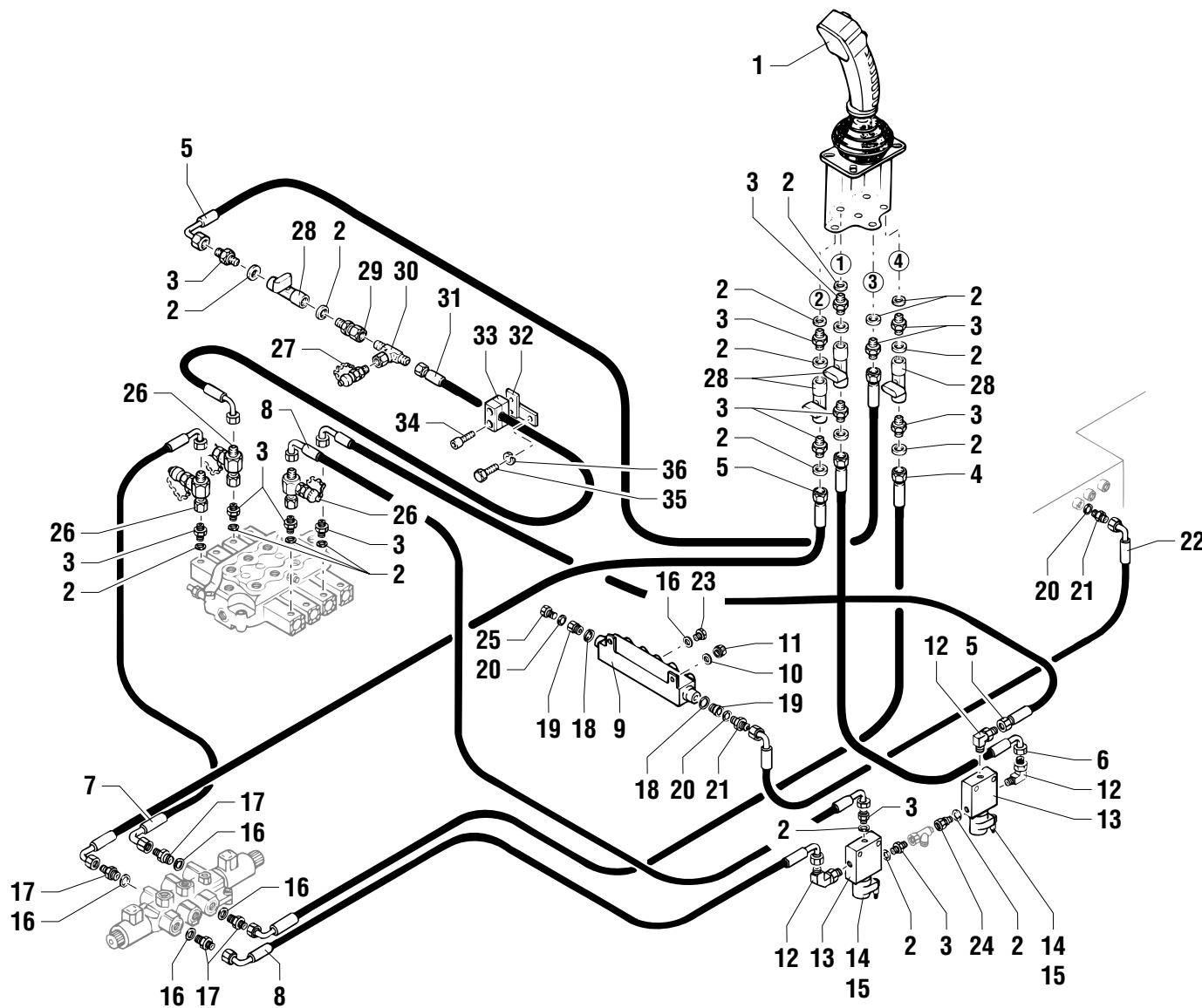
1/1



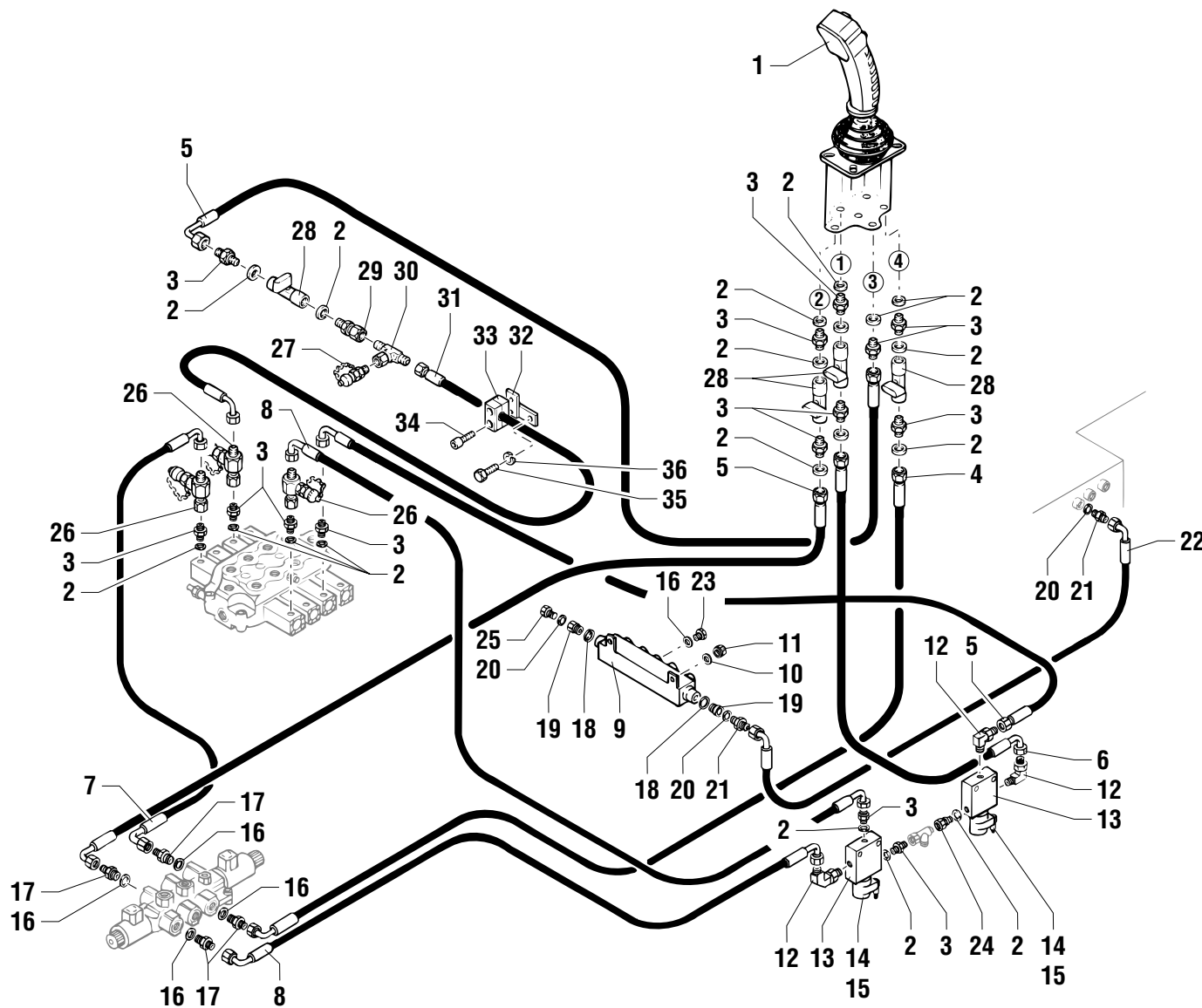
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	52.1200.0900	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS			
2	52.1200.1000	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS			
3	52.1200.1100	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPA			
4	52.1200.2100	1	CRUSCOTTO (CON ARB)	DASHBOARD (WITH LMI)	TABEAU DE BORD (AVEC ARB)	INSTRUMENTENBRETT (MIT ARB)	TABLERO DE MANDOS (CON ARB)			
4	51.1200.3100	1	CRUSCOTTO (SENZA ARB)	DASHBOARD (WITHOUT LMI)	TABEAU DE BORD (SANS ARB)	INSTRUMENTENBRETT (HONNE ARB)	TABLERO DE MANDOS (SIN ARB)			
5	52.1200.2000	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS			
6	56.0016.0001	1	INDICATORE	INDICATOR	INDICATEUR	ZEIGER	INDICADOR	◆		
7	07.0723.0000	1	BOLLA LIVELLO	LEVEL GAUGE	NIVEAU A BULLE	WASSERWAAGE	INDICADOR DE NIVEL			
8	07.0703.0030	1	INTERRUTTORE DI SICUREZZA	SECURITY SWITCH	DISJONCTEUR DE SURETE	ANLASSERSPERRE	INTERRUPTOR DE SEGURIDAD	◆		
9	07.0703.0048	1	CRUSCOTTO	DASHBOARD	TABEAU DE BORD	INSTRUMENTENBRETT	TABLERO DE MANDOS			
10	640496	1	FIANCATA DX	RIGHT SIDE	COTE DROIT	RECHTE SEITE	LADO DERECHO			
11	640497	1	FIANCATA SX	LEFT SIDE	COTE GAUCHE	LINKE SEITE	LADO IZQUIERDO			
12	641054	1	INDICATORE	INDICATOR	INDICATEUR	ZEIGER	INDICADOR			
13	641053	1	CONTAORE	HOOR METER	COMPTEUR	STUNDENZÄLTER	CUENTAHORAS			
14	641052	1	INDICATORE	INDICATOR	INDICATEUR	ZEIGER	INDICADOR			
15	07.0703.0049	2	VASCHETTA	TANK	CUVE	GEHÄUSE	COPILLA			
16	07.0703.0050	1	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR	◆		
17	07.0703.0051	1	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR			
18	07.0703.0052	1	VASCHETTA	TANK	CUVE	GEHÄUSE	COPILLA			
19	07.0703.0053	2	VASCHETTA	TANK	CUVE	GEHÄUSE	COPILLA			
20	07.0703.0296	1	INTERRUTTORE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR			
21	07.0703.0054	1	TARGHETTA	NAME PLATE	PLAQUETTE	SCHILD	TARJETA			
22	641065	1	SELETORE	SELECTOR	SELECTEUR	WAEHLSCHALTER	SELECTOR	◆		
23	07.0703.0055	1	LEVA AVANZAMENTO	SPEED LEVER	LEVIER AVANCEMENT	HEBEL VORWÄRTS	PALANCA DE AVANCE			
24	07.0703.0056	1	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION			
25	640864	1	COMMUTATORE AVVIAMENTO	STARTING SWITCH	COMMUTATEUR DEMARRAGE	ZÜNDSCHALTER	CONMUTADOR ARRANQUE	◆		
26	07.0703.0153	1	CHIAVE	KEY	CLE	SCHÜSSEL	LLAVE	◆		



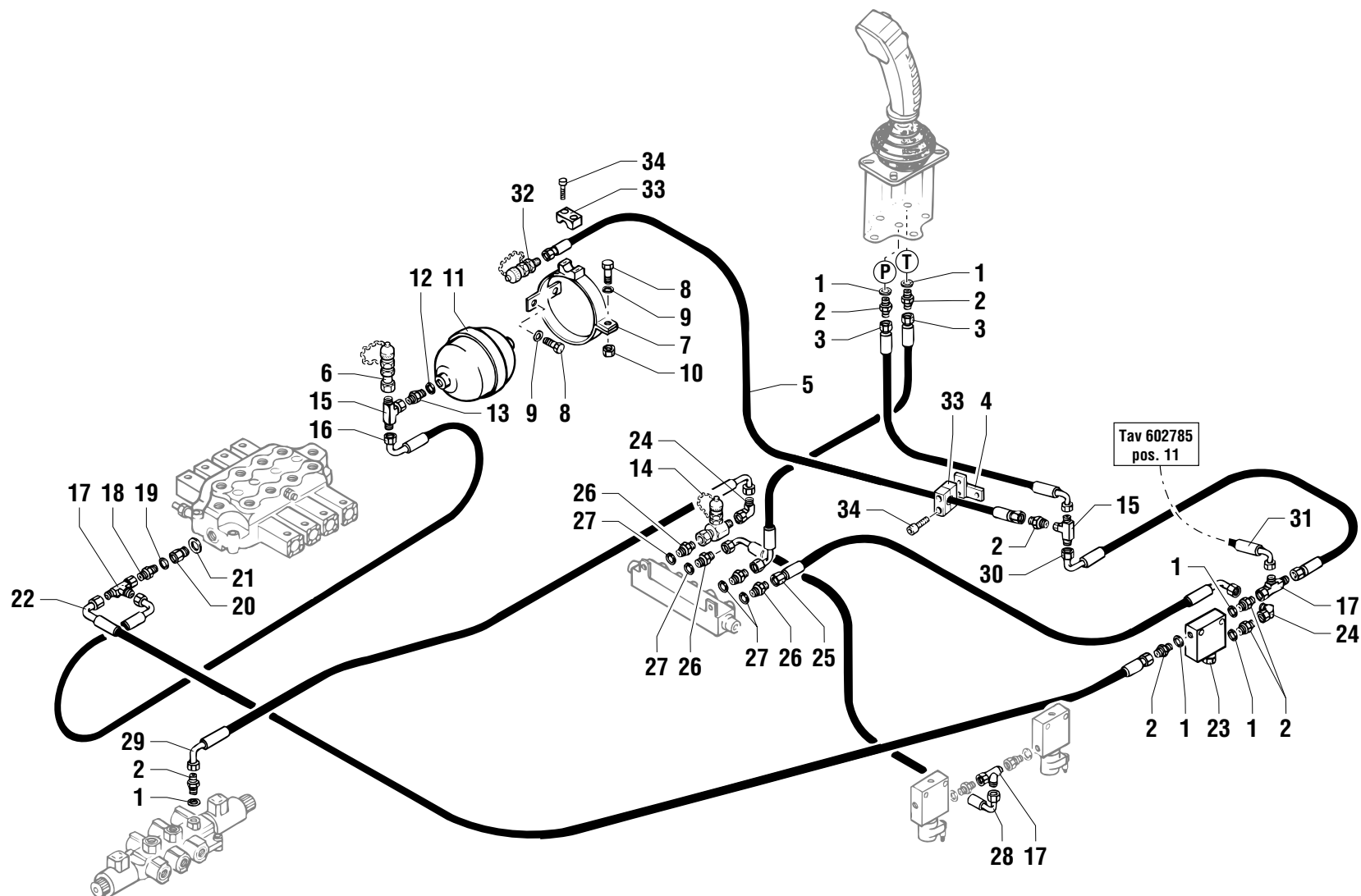
1/1 **IX51-19S** **602967 - 0** 07/2000



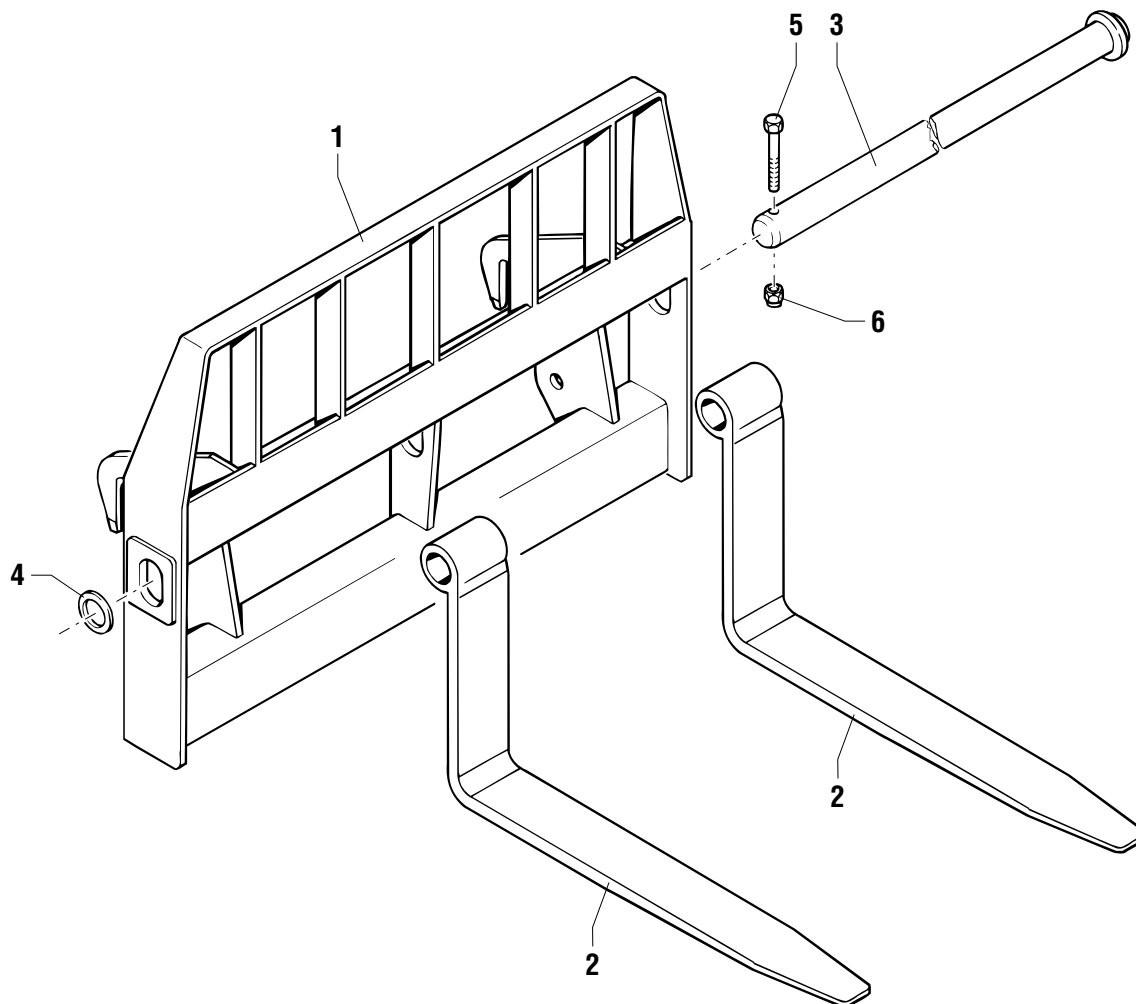
POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	04.4237.0001	1	MANIPOLATORE	CONTROL LEVER	MANIPULATEUR	STEUERHEBEL	MANIPULADOR	◆		
2	06.0442.0101	19	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
3	04.0600.0028	14	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
4	04.0602.0335	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
5	04.0602.0009	3	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
6	04.0602.0042	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
7	04.0602.0037	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
8	04.0602.0057	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
9	05.3300.0100	1	COLLETTORE	MANIFOLD	COLLECTEUR	SAMMLER	COLECTOR			
10	01.0031.0299	2	RONDELLA PIANA	PLAIN WASHER	RONDELLE PLANE	ABSTANDSRING	ARANDELA LLANA			
11	01.0023.0054	2	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
12	04.0600.0030	3	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
13	04.4240.0004	2	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA			
14	640531	2	SOLENOIDE	SOLENOID	SOLENOIDE	SOLENOID	SOLENOIDE	◆		
15	640838	2	CARTUCCIA	CARTRIDGE	CARTOUCHE	PATRONE	CARTUCHO			
16	06.0442.0102	5	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
17	04.0600.0021	4	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
18	06.0442.0105	2	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
19	04.0600.0009	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
20	06.0442.0103	3	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
21	04.0600.0000	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
22	04.0602.0043	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
23	04.0220.0053	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
24	04.0600.0031	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
25	04.0220.0053	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	STOPFEN	TAPÓN			
26	04.4210.0012	3	PRESA PRESSIONE	PRESSURE TUBE	PRISE PRESSION	DRUCKKLAPPE	TOMA PRESION			
27	04.4210.0004	1	PRESA PRESSIONE	PRESSURE TUBE	PRISE PRESSION	DRUCKKLAPPE	TOMA PRESION			
28	09.0806.0028	4	RUBINETTO	TAP	ROBINET	HAHN	GRIFO			
29	04.0600.0031	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
30	04.0600.0032	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
31	04.0602.0040	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
32	51.0803.1200	1	STAFFA	BRACKET	ETRIER	BUEGEL	ESTRIBO			
33	09.0803.0043	1	FERMATUBO	RETAINER PIPE	ARRET TUBE	HALTERUNG ROHR	RETEN TUBO			
34	01.0003.0157	2	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
35	01.0001.0254	1	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			



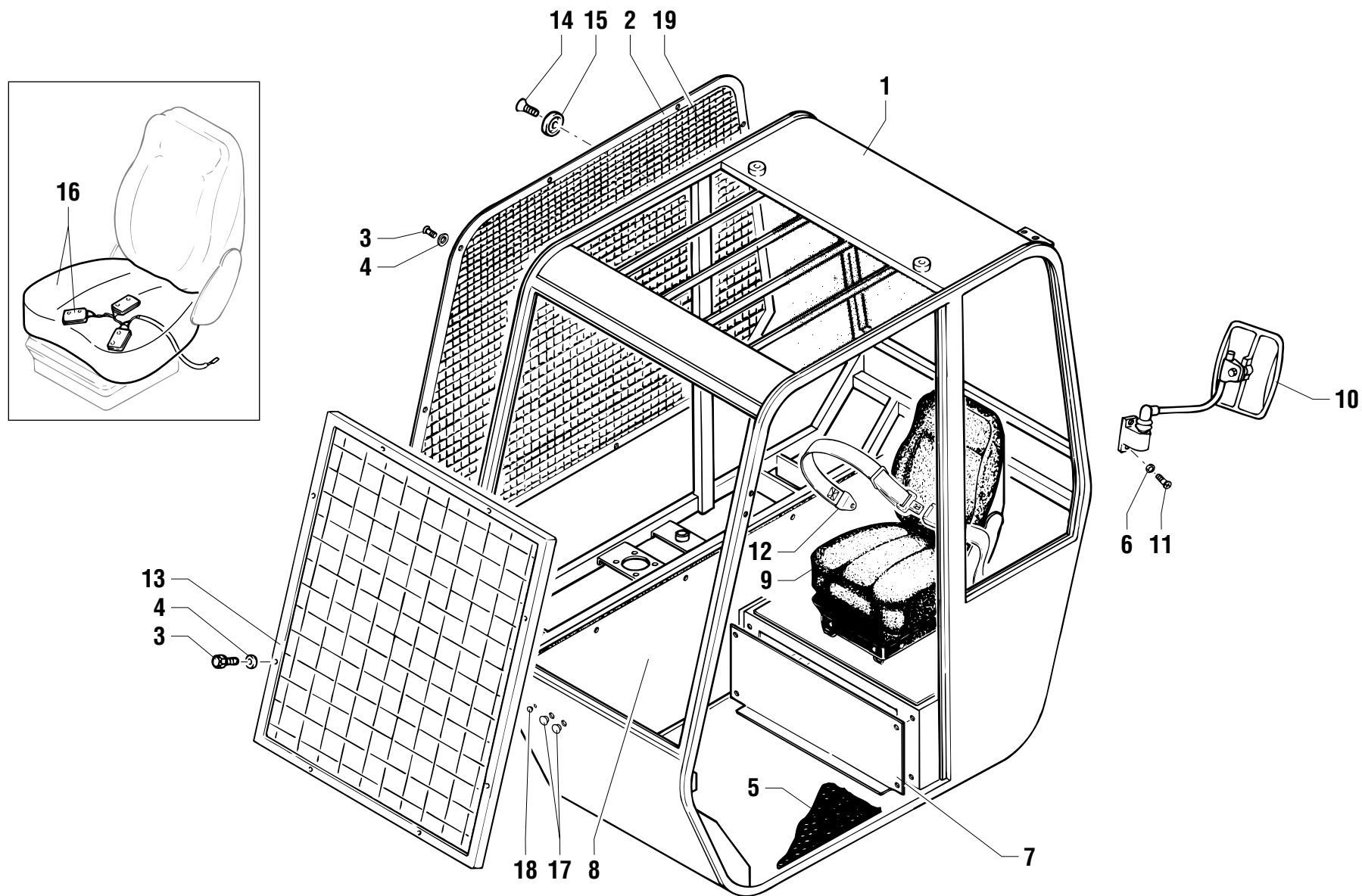
[illegible]



POS.	CODICE	Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BENENNUNG	DENOMINACIONES	NOTE		
								A	B	C
1	06.0442.0101	6	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
2	04.0600.0028	7	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
3	04.0602.0010	2	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
4	51.0803.1200	1	STAFFA	BRACKET	ETRIER	BUEGEL	ESTRIBO			
5	04.0602.0054	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
6	04.4210.0011	1	PRESA PRESSIONE	PRESSURE TUBE	PRISE PRESSION	DRUCKKLAPPE	TOMA PRESION			
7	51.0802.8700	1	STAFFA	BRACKET	ETRIER	BUEGEL	ESTRIBO			
8	01.0001.0258	3	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			
9	01.0031.0055	3	ROSETTA	WASHER	RONDELLE	UNTERLEGSCHIEBE	ARANDELA			
10	01.0023.0054	3	DADO	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA			
11	05.4329.0000	1	ACCUMULATORE	ACCUMULATOR	ACCUMULATEUR	SPEICHER	ACUMULADOR			
12	06.0442.0057	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
13	04.0600.0067	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
14	04.4210.0012	1	PRESA PRESSIONE	PRESSURE TUBE	PRISE PRESSION	DRUCKKLAPPE	TOMA PRESION			
15	04.0600.0032	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
16	04.0602.0038	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
17	04.0600.0024	3	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
18	04.0600.0034	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
19	06.0442.0103	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
20	04.0600.0009	1	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
21	06.0442.0105	1	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
22	04.0602.0035	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
23	04.4225.0000	1	VALVOLA	VALVE	SOUPAPE	VENTIL	VALVULA			
24	04.0600.0025	2	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
25	04.0602.0036	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
26	04.0600.0021	4	RACCORDO	PIPE FITTING	RACCORD DE TUYAU	ROHRVERBINDUNG	CONEXIÓN			
27	06.0442.0102	4	RONDELLA RAME	WASHER	RONDELLE	UNTERLESCHEIBE	ARANDELA			
28	04.0602.0039	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
29	04.0602.0213	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
30	04.0602.0041	1	TUBO FLESSIBILE	FLEXIBLE HOSE	TUYAU SOUPLE	SOUPLESCHLAUCH	TUBO FLEXIBLE			
31			602785 POS.11							
32	04.4210.0004	1	PRESA PRESSIONE	PRESSURE TUBE	PRISE PRESSION	DRUCKKLAPPE	TOMA PRESION			
33	09.0803.0043	2	FERMATUBO	RETAINER PIPE	ARRET TUBE	HALTERUNG ROHR	RETEN TUBO			
34	01.0003.0157	4	VITE	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO			



[illegible]



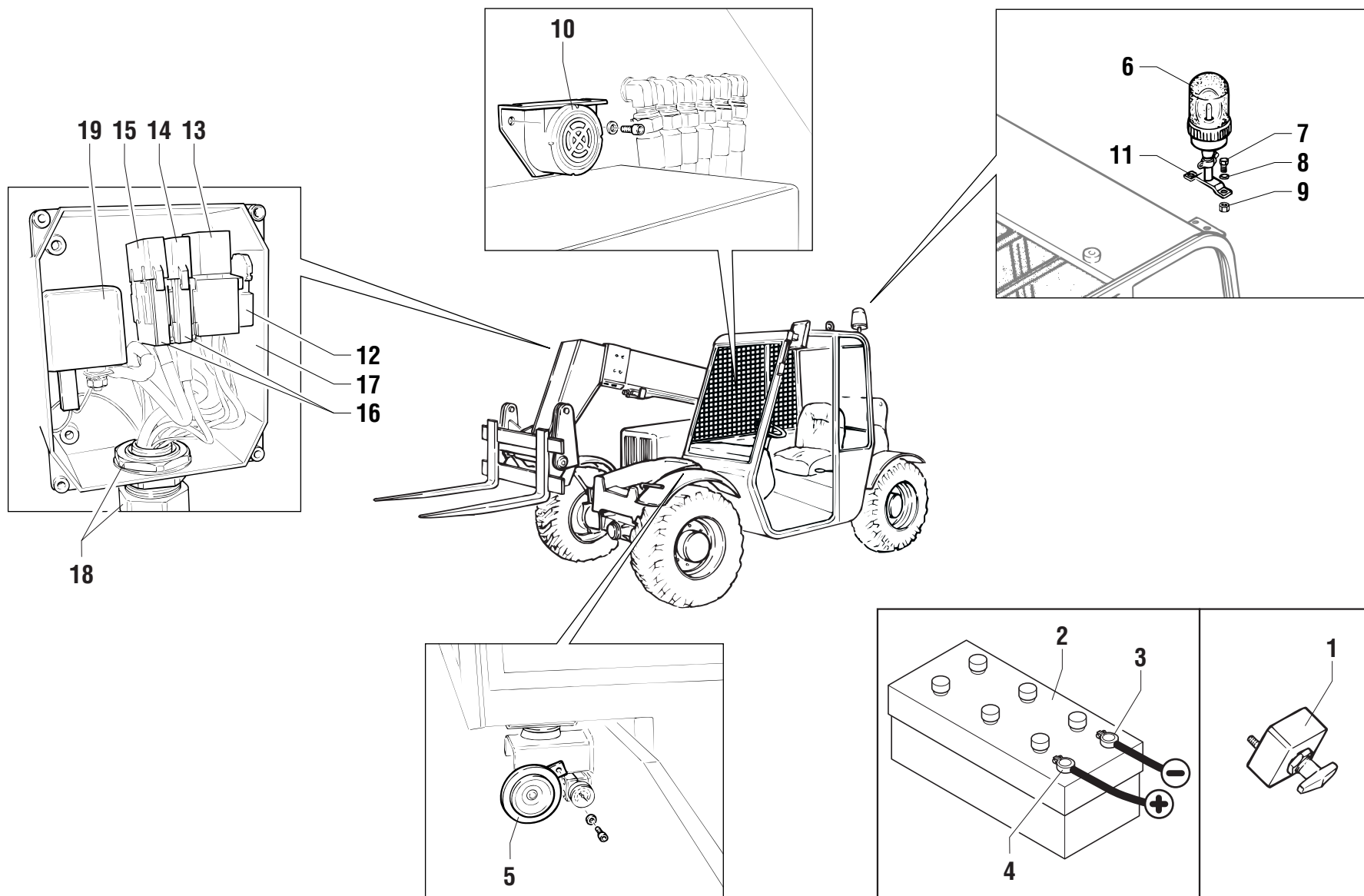
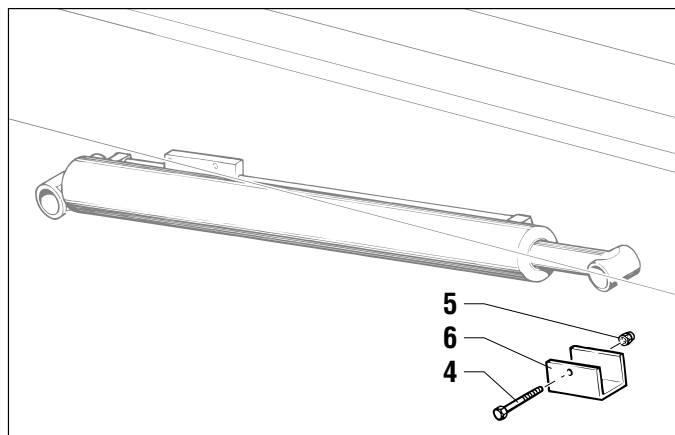
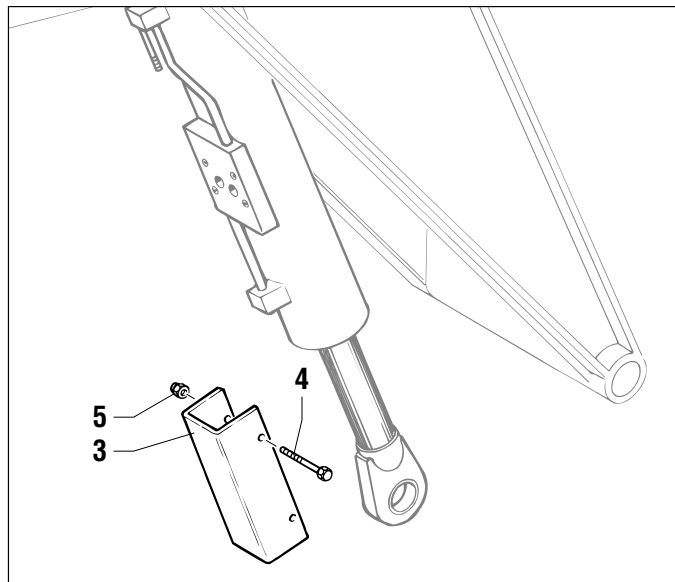
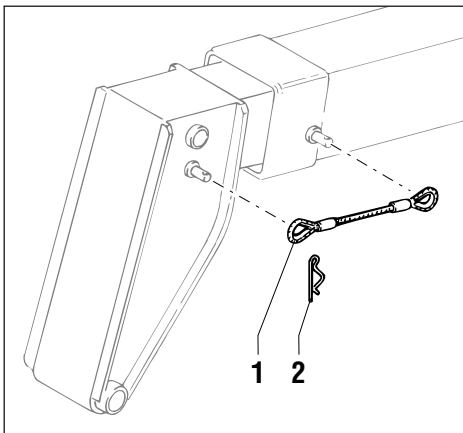


Tavola _____ Rev. _____

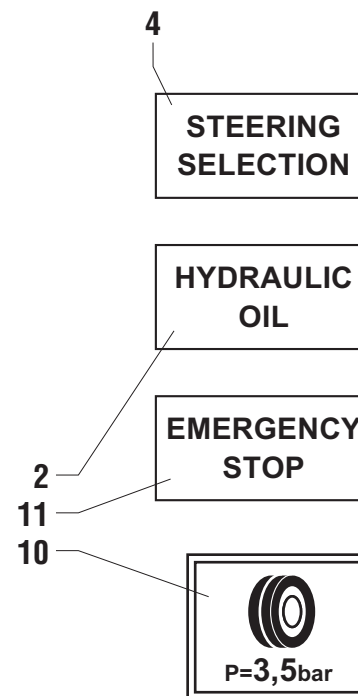
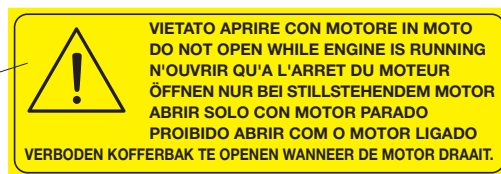
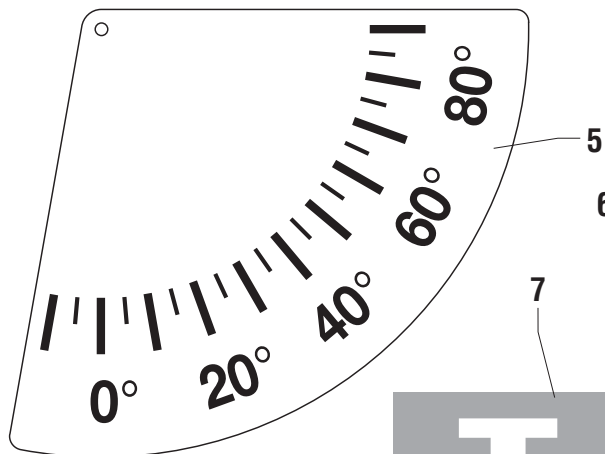
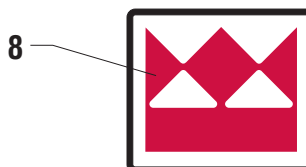
603060 - 0 06/2001



[illegible]



SYMBOL	DESCRIPTION
	Changing low / high speed
	Horn
	Attachment locking/ releasing device
ATTENTION	
Turn key to pre-heat mode prior to starting	



9

TEREXLIFT s.r.l.

ZONA INDUSTRIALE - 06010 UMBERTIDE (PG) - ITALY
Tel. +39 075 941.811 - Fax +39 075 941.232

MODELLO - MODEL - MODELE - TYP - MODELO

ANNO DI COSTRUZIONE - YEAR OF CONSTRUCTION - ANNEE DE CONSTRUCTION
BAUJAHR - YEAR OF FABRICATION

MATRICOLO - SERIAL N. - N. DE SERIE - P.Z. IDENT NR. - NO. DE SERIE

PESO MAX ASSALE ANT. - MAX FRONT AXLE WEIGHT - POIDS MAX ESSEU AVANT
ZUL.-ACHSLAST VOR. N. ST VZO - PESO MAX LIE ANTERIOR

PESO MAX ASSALE POST. - MAX REAR AXLE WEIGHT - POIDS MAX ESSEU ARRIERE
ZUL.-ACHSLAST N. N. ST VZO - PESO MAX LIE POSTERIOR

PESO TOTALE - TOTAL WEIGHT - POIDS TOTAL - ZUL.-GESAMTGEWICHT N. ST VZO
PESO TOTAL

MATRICOLO MOTORE TERMICO - ENGINE SERIAL N. - N. MOTEUR THERMIQUE
FABRICA NR. DIESEL MOTOR - NO. DE SERIE MOTEUR THERMIQUE

POTENZA MOTORE TERMICO - ENGINE POWER - PUISSANCE MOTEUR
MOTORLEISTUNG - POTENCIA MOTOR

CARGO STATIC WEIGHT, SANCIO DI TRAIANO MAX VERTICAL LOAD ON
THE COUPLING HOOK-EFFORT VERTICAL MAXIMALE SUR LE CROCHET ET ATTACHE
MAXIMALE STÜTZLASTBEFRIEDIGUNG DES ZUGHAKENS IN VERTIKALER RICHTUNG
ESFUERZO VERTICAL SOBRE EL GANCHO DE TRACCION

MASSA MAX. RIMORCHIOABE - MAX. DRAWBAR PULL AT THE COUPLING HOOK
EFFORT DE TRACCION - MAX AU CROCHET D'ATTACHE MAXIMALE
ZUGBEFRIEDIGUNG AN ZUGHAKEN-MAXIMO ESFUERZO DE TRACCION EN EL
GANCHO DE TRACCION

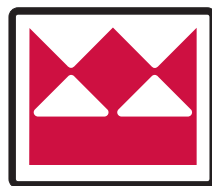
OMOLOGAZIONE

FABBRICATO IN ITALIA - MADE IN ITALY 

[illegible]

Pagina lasciata intenzionalmente bianca
Intentionally blank page
Page laissée blanche intentionnellement
Absichtlich leer gelassene Seite
Página intencionalmente vacía

**INDICE PROGRESSIVO DELLE TAVOLE RICAMBI
NUMERICAL INDEX OF ILLUSTRATIONS
INDEX PROGRESSIF DES TABLEAUX DES PIECES DE RECHANGE
NUMMERNVERZEICHNIS DER ERSATZTEIL-ÜBERSICHTEN
INDICE PROGRESIVO DE LAS TABLAS DE RECAMBIO**



TEREX^{LIFT}

53.0000.0100 - 1**CILINDRO SOLLEVAMENTO**

LIFTING JACK
VERIN DE LEVAGE
HEBEBOCK
GATO DE IZAR

53.0300.0100 - 1**CILINDRO EQUILIBRIO FORCHE**

COMPENSATION CYLINDER
CYLINDRE DE COMPENSATION
AUSGLEICHZYLINDER
CILINDRO DE COMPENSACIÓN

53.0400.0100 - 1**CILINDRO ARTICOLAZIONE FORCHE**

FORKS ARTICULATION CYLINDER
CYLINDRE ARTICULATION FOURCHES
ZYLINDER GABELGELENK
CILINDRO ARTICULACIÓN HORQUILLAS

602770 - 1**TELAIO**

FRAME
CHASSIS
RAHMEN
BASTIDOR

602771 - 2**GRUPPO POSTERIORE TELAIO**

REAR FRAME UNIT
GROUPE ARRIERE CHASSIS
HINTERE RAHMENGRUPPE
GRUPO TRASERO CHASIS

602772 - 2**BRACCIO**

ARM
BRAS
ARM
BRAZO

602774 - 2**MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI RAFFREDDAMENTO MOTORE**

DIESEL ENGINE - ENGINE COOLING SYSTEM
MOTEUR DIESEL - SYSTEME DE REFROIDISSEMENT MOTEUR
DIESELMOTOR - KÜHLUNGSSYSTEM MOTOR
MOTOR DIESEL - INSTALACION DE ENFRIAMIENTO MOTOR

602775 - 0**MOTORE DIESEL - IMPIANTO DI SCARICO - ACCELERATORE**

DIESEL ENGINE - EXHAUST SYSTEM - ACCELERATOR
MOTEUR DIESEL - SYSTEME D'ECHAPPEMENT - ACCELERATEUR
DIESELMOTOR - MOTOR ABLASS - BESCHLEUNIGER
MOTOR DIESEL - SISTEMA DESCARGA - ACELERADOR

- 602776 - 0** **TRASMISSIONE E RUOTE**
TRANSMISSION AND WHEELS
TRANSMISSION ET ROUES
ANTRIEB UND RÄDER
TRANSMISIÓN Y RUEDAS
- 602777 - 3** **IMPIANTO IDRAULICO - FRENO DI SERVIZIO E DI STAZIONAMENTO**
HYDRAULIC SYSTEM - SERVICE BRAKE AND PARKING BRAKE
SYSTEME HYDRAULIQUE - FREINS DE SERVICE ET FREIN A MAIN
HYDRAULIKANLAGE - BREMSE UND HANDBREMSE
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - FRENO DE SERVICIO Y FRENO DE MANO
- 602778 - 1** **IMPIANTO IDROGUIDA**
POWER STEERING SYSTEM
SYSTEME DIRECTION ASSISTEE
HYDRAULIKSTEUERUNGSSYSTEM
SISTEMA DIRECCION HIDRAULICA
- 602779 - 0** **IMPIANTO IDRAULICO - RADIATORE OLIO**
HYDRAULIC SYSTEM - OIL COOLER
SYSTEME HYDRAULIQUE - RADIATEUR HUILE
HYDRAULISCHES SYSTEM - ÖLKÜHLER
SISTEMA IDRÀULICO - ENFRIADOR ACEITE
- 602780 - 2** **IMPIANTO IDRAULICO - TRASMISSIONE**
HYDRAULIC SYSTEM - TRANSMISSION
SYSTEME HYDRAULIQUE - TRANSMISSION
HYDRAULISCHES SYSTEM - TRANSMISSION
SISTEMA HIDRÁULICO - TRANSMISIÓN
- 602781 - 1** **IMPIANTO ASPIRAZIONE POMPE IDRAULICHE**
SUCTION SYSTEM HYDRAULIC PUMPS
SYSTEME D'ASPIRATION POMPES HYDRAULIQUES
ANSAUGSYSTEM HYDRAULISCHE PUMPEN
SISTEMA ASPIRACION BOMBAS HIDRAULICAS
- 602784 - 1** **IMPIANTO IDRAULICO - SERVIZI**
HYDRAULIC SYSTEM - AUXILIARY CIRCUITS
SYSTEME HYDRAULIQUE - CIRCUITS AUXILIAIRES
HYDRAULIKANLAGE - HILFSMOTOREN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - SERVICIOS
- 602785 - 1** **IMPIANTO IDRAULICO - EQUILIBRIO FORCHE**
HYDRAULIC SYSTEM - FORK BALANCING
SYSTEME HYDRAULIQUE - BALANCEMENT FOURCHES
HYDRAULIKANLAGE - GLEICHGEWICHT GABELN
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - EQUILIBRIO HORQUILLAS

- 602786 - 2** **IMPIANTO IDRAULICO - BLOCCAGGIO ATTREZZI**
HYDRAULIC SYSTEM - IMPLEMENT LOCKING
SYSTEME HYDRAULIQUE - BLOCAGE OUTILS
HYDRAULIKANLAGE - BLOCKIERUNG ANBAUGERÄTE
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - BLOQUEO HERRALIENTA
- 602787 - 2** **IMPIANTO IDRAULICO - SOLLEVAMENTO E SFILO BRACCIO**
HYDRAULIC SYSTEM - LIFTING AND BOOM EXTENSION
SYSTEME HYDRAULIQUE - LEVAGE ET DEPLOIEMENT BRAS
HYDRAULIKANLAGE - ANHEBEN UND AUSSCHUB AUSLEGER
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - LEVANTAMIENTO Y EXTENSIÓN BRAZO
- 602854 - 0** **CORPO ASSALE POSTERIORE**
REAR AXLE BODY
CORPS ESSIEU ARRIERE
HINTERACHSKÖRPER
CUERPO EJE TRASERO
- 602855 - 0** **CILINDRO STERZO ASSALE POSTERIORE**
REAR AXLE STEERING CYLINDER
CYLINDRE DE DIRECTION ESSIEU ARRIERE
LENKZYLINDER HINTERACHSE
CILINDRO DE DIRECCIÓN EJE TRASERO
- 602856 - 0** **COPPIA CONICA ASSALE POSTERIORE**
REAR AXLE BEVEL GEAR PAIR
COUPLE CONIQUE ESSIEU ARRIERE
KEGELKRADGETRIEBE HINTERACHSE
PAR DE RUEDAS DE ENGRANAJE CÓNICAS EJE TRASERO
- 602857 - 0** **DIFFERENZIALE ASSALE POSTERIORE**
REAR AXLE DIFFERENTIAL
DIFFERENTIEL ESSIEU ARRIERE
DIFFERENTIAL HINTERACHSE
DIFERENCIAL EJE TRASERO
- 602858 - 0** **DOPPIO GIUNTO ASSALE POSTERIORE**
REAR AXLE DOUBLE JOINT
JOINT DOUBLE ESSIEU ARRIERE
DOPPELKUPPLUNG HINTERACHSE
JUNTA DOBLE EJE TRASERO
- 602859 - 0** **MOZZO RUOTA E RIDUZIONE EPICICLOIDALE ASSALE POSTERIORE**
REAR AXLE WHEEL HUB AND EPICYCLIC REDUCTION GEAR
MOYEU ROUE ET REDUCTEUR EPICYCLIQUE ESSIEU ARRIERE
RADNABE UND UMLAUFGETRIEBE HINTERACHSE
CUBO RUEDA Y ENGRANAJE REDUCTOR EPICICLOIDAL EJE TRASERO

- 602860 - 0** **CORPO ASSALE ANTERIORE**
 FRONT AXLE BODY
 CORPS ESSIEU AVANT
 VORDERACHSKÖRPER
 CUERPO EJE DELANTERO
- 602861 - 0** **CILINDRO STERZO ASSALE ANTERIORE**
 FRONT AXLE STEERING CYLINDER
 CYLINDRE DE DIRECTION ESSIEU AVANT
 LENKZYLINDER VORDERACHSE
 CILINDRO DE DIRECCIÓN EJE DELANTERO
- 602862 - 0** **COPPIA CONICA ASSALE ANTERIORE**
 FRONT AXLE BEVEL GEAR PAIR
 COUPLE CONIQUE ESSIEU AVANT
 KEGELKRADGETRIEBE VORDERACHSE
 PAR DE RUEDAS DE ENGRANAJE CÓNICAS EJE DELANTERO
- 602863 - 0** **DIFFERENZIALE ASSALE ANTERIORE**
 FRONT AXLE DIFFERENTIAL
 DIFFERENTIEL ESSIEU AVANT
 DIFFERENTIAL VORDERACHSE
 DIFERENCIAL EJE DELANTERO
- 602864 - 0** **DOPPIO GIUNTO ASSALE ANTERIORE**
 FRONT AXLE DOUBLE JOINT
 JOINT DOUBLE ESSIEU AVANT
 DOPPELKUPPLUNG VORDERACHSE
 JUNTA DOBLE EJE DELANTERO
- 602865 - 0** **MOZZO RUOTA E FRENI ASSALE ANTERIORE**
 FRONT AXLE WHEEL HUB AND BRAKES
 MOYEU ROUE ET FREINS ESSIEU AVANT
 RADNABE UND BREMSSEN VORDERACHSE
 CUBO RUEDA Y FRENOS EJE DELANTERO
- 602866 - 0** **RIDUZIONE EPICICLOIDALE ASSALE ANTERIORE**
 FRONT AXLE EPICYCLIC REDUCTION GEAR
 REDUCTEUR EPICYCLIQUE ESSIEU AVANT
 UMLAUFGETRIEBE VORDERACHSE
 ENGRANAJE REDUCTOR EPICICLOIDAL EJE DELANTERO
- 602867 - 0** **SCATOLA TRASMISSIONE ASSALE ANTERIORE**
 FRONT AXLE DIFFERENTIAL BOX
 BOITIER DIFFERENTIEL ESSIEU AVANT
 DIFFERENTIALGEHÄUSE VORDERACHSE
 CAJA DIFERENCIAL EJE DELANTERO

- 602868 - 0 ALBERO E INGRANAGGI ASSALE ANTERIORE**
FRONT AXLE SHAFT AND GEARS
ARBRE ET ENGRENAGES ESSIEU AVANT
WELLE UND ZAHNRÄDER VORDERACHSE
EJE Y ENGRANAJES EJE DELANTERO
- 602869 - 0 SCATOLA FRENO ASSALE ANTERIORE**
FRONT AXLE BRAKE BOX
BOITE FREINS ESSIEU AVANT
BREMSGEHÄUSE VORDERACHSE
CAJA FRENOS DELANTERO
- 602896 - 1 SCATOLA PORTAFUSIBILI**
FUSE BOX
BOITE A FUSIBLES
SICHERUNGSGEHÄUSE
CAJA DE FUSIBLES
- 602966 - 2 CRUSCOTTO**
DASHBOARD
TABLEAU DE BORD
INSTRUMENTENBRETT
TABLERO DE MANDOS
- 602967 - 0 IMPIANTO IDRAULICO - DISTRIBUTORE COMANDI**
HYDRAULIC SYSTEM - CONTROL VALVE
INSTALLATION HYDRAULIQUE - DISTRIBUTEUR COMMANDES
HYDRAULIKANLAGE - STEUERBLOCK
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - DISTRIBUDOR MANDOS
- 602968 - 1 IMPIANTO IDRAULICO - MANIPOLATORE (1a parte)**
HYDRAULIC SYSTEM - HAND-CONTROL (1st part)
SYSTEME HYDRAULIQUE - LEVIER DE COMMANDE (1ère partie)
HYDRAULIKANLAGE - HANDSTEUERUNG (1. teil)
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - MANIPULADOR (1° parte)
- 602969 - 1 IMPIANTO IDRAULICO - MANIPOLATORE (2a parte)**
HYDRAULIC SYSTEM - HAND-CONTROL (2nd part)
SYSTEME HYDRAULIQUE - LEVIER DE COMMANDE (2ème partie)
HYDRAULIKANLAGE - HANDSTEUERUNG (2. teil)
INSTALACIÓN HIDRÁULICA - MANIPULADOR (2° parte)
- 602970 - 1 FORCHE**
FORKS
FOURCHES
GABEL
HORQUILLAS

602971 - 3

CABINA

CAB
CABINE
KABINE
CABINA

603060 - 0

MATERIALE ELETTRICO

ELECTRIC INSTALLATION
INSTALLATION ELECTRIQUE
ELEKTROANLAGE
INSTALACION ELECTRICA

603061 - 0

DISPOSITIVI DI BLOCCAGGIO PER TRASPORTO

TRANSPORT LOCKING DEVICES
DISPOSITIFS DE BLOCAGE POUR TRANSPORT
SPERRVORRICHTUNGEN FÜR TRANSPORT
DISPOSITIVOS DE BLOQUEO PARA TRANSPORTE

603403 - 0

ADESIVI E TARGHETTE

DECALS AND PLATES
DECALCOMANIES ET PLAQUES
AUFKLEBER UND HINWEISTAFELN
CALCOMANÍAS Y PLACAS